

IMPORTANTE

Según el diseño y material utilizado en los convertidores catalíticos por cada fabricante de automotores o sus proveedores en todos los vehículos con este dispositivo se puede presentar un olor desagradable procedente del sistema de escape, el cual es producido por la reacción química interna del convertidor catalítico al estar en contacto con los compuestos de azufre, presentes en los combustibles.

Este olor desagradable procedente del sistema de escape depende del tipo de convertidor catalítico y la cantidad de metales preciosos que éste contenga en su interior, entre los cuales se puede citar al platino, paladio y rodio, siendo éste último el que mayor aporta a la emisión del olor desagradable, debido a que en la fase de reducción del sistema, el alto contenido de azufre reacciona químicamente con este metal precioso. También es importante mencionar que el rodio extiende la vida útil del componente y garantiza un adecuado sistema de control de emisiones.

Se recomienda el uso de combustibles con un contenido de azufre inferior a los 1000 mg/Kg ó PPM, si se excede este límite permisible, el efecto antes mencionado se acentuara.

Protección al medio ambiente

Los ingenieros de GENERAL MOTORS investigan y construyen teniendo en cuenta el medio ambiente.

En el desarrollo y la fabricación de su vehículo, GENERAL MOTORS utilizó materiales compatibles con el medio y en gran escala, reciclables.

Los métodos de producción también se subordinarán a la protección del medio ambiente.

Este tipo de construcción, fruto del progreso, facilita el desmontaje de los vehículos y la separación de los materiales con vista a un reaprovechamiento posterior.

Materiales como amianto y cadmio ya dejaron de ser usados. El sistema de aire acondicionado funciona con un refrigerante exento de hidrocarburos fluoroclorhídricos.

Los porcentajes de contaminantes en los gases de escape fueron reducidos.

En la calidad de propietario de un vehículo GENERAL MOTORS, su contribución para la protección del medio ambiente puede ser decisiva, tanto en su forma de conducción como en la apropiada disposición de los desechos de su mantenimiento.

Si usted utiliza un estilo de conducción compatible con el medio ambiente, podrá mantenerse el nivel de ruido y las emisiones de gases de escape en límites razonables.

La conducción compatible con el medio ambiente suministrará economía y aumentará la calidad de vida. Una aceleración brusca innecesaria aumenta de manera considerable el consumo de combustible.

Usted deberá dar disposición apropiada a todos los elementos de mantenimiento como lubricantes, llantas, baterías, etc.

Los cuales no deben ser arrojados a las alcantarillas o tratados como basura corriente. Le sugerimos dejar estos elementos a disposición de los concesionarios, servitecas y/o estaciones de servicio, las cuales cuentan con un programa especializado para el manejo de los mismos.

El medio ambiente le agradecerá tener en cuenta estas sugerencias.

Contenidos

Prólogo	2
Introducción	4
Llave, puerta y ventanas	13
Asientos, dispositivos protectores	23
Almacenamiento	36
Instrumentos y controles	39
Iluminación	56
Sist. De control de temperatura	59
Conducción y funcionamiento	70
Mantenimiento del vehículo	82
Datos técnicos	130

Prólogo

El vehículo combina tecnologías, seguridad, rendimiento ecológico y eficiencia económica de avanzada

Este “Manual del Usuario” le entrega toda la información necesaria para una conducción segura y eficiente.

Esté atento siempre: usted puede sufrir heridas accidentales si el vehículo se utiliza de manera incorrecta. Más aún, usted debe acatar los requerimientos legales y regulatorios específicos del estado en el cual usted conduce, que pueden diferir levemente de estos requerimientos.

Por favor, mantenga este manual en su automóvil para que pueda consultarlo en cualquier momento.

En caso de venta, por favor entregue este manual junto con su automóvil al nuevo dueño del vehículo.

Introducción al manual

Los contenidos al inicio de este manual, y el índice al comienzo de cada capítulo, lo ayudarán a ubicar información específica.

Datos direccionales siempre hacen referencia a la dirección del viaje, como izquierda, derecha, hacia adelante y reversa.

Ciertas funciones y configuraciones descritas en este manual no son aplicables a todos los modelos, sino que dependen de un modelo específico.

El manual contiene la información disponible más actualizada al momento de su impresión. General Motors es responsable de la revisión y clarificación de este manual, y se

reserva el derecho de realizar cambios sin previo aviso después de la impresión de este manual. Debido a que las ilustraciones mostradas son sólo diagramas esquemáticos para referencia solamente, si cualquier ilustración no coincide con el objeto físico, el objeto mismo será el decisivo.

Avisos

PELIGRO

El contenido marcado con el Símbolo de aviso “Peligro” indica un riesgo de heridas fatales.

El no hacer caso de ello puede poner en riesgo su vida.

ADVERTENCIA

El contenido marcado con "Advertencia" indica un posible riesgo de accidente o heridas. El no hacer caso de ello puede resultar en heridas

PRECAUCIÓN

El contenido marcado “Precaución” Indica un posible riesgo de dañar el vehículo. El no hacer caso de esto dañara el vehículo. El no hacer caso de esto puede resultar en daños a su vehículo.

AVISO

**El contenido marcado “Atención” Indica un punto a tomar en cuenta al utilizar su vehículo.
El no hacer caso de esto puede resultar en un funcionamiento incorrecto.**

Introducción

Información inicial de conducción 4

Abrir la cerradura del vehículo 4

Ajuste del asiento 4

Ajuste de los apoya cabeza delantero 5

Cinturones de seguridad 5

Ajuste de los espejos retrovisores 6

Vista general de panel de instrumentos 7

Luces exteriores 8

Bocina 10

Sistema de limpiaparabrisas 10

Control de temperatura 11

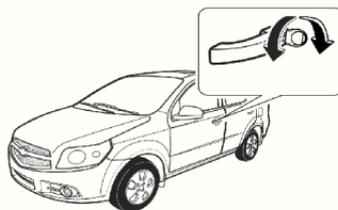
Transmisión 11

Encendido del vehículo 11

Estacionamiento 12

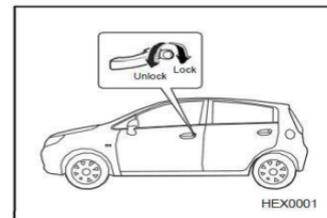
Información inicial de conducción

Abrir la cerradura del vehículo

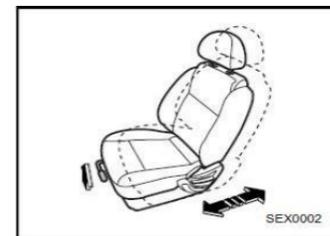


G6D2034A

Use su llave para abrir la cerradura de su vehículo, en la puerta del conductor; use la misma llave para abrir el baúl.



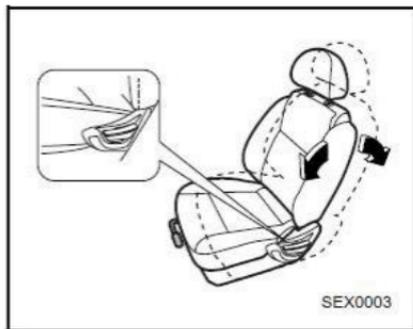
Ajuste del asiento



Posición del asiento

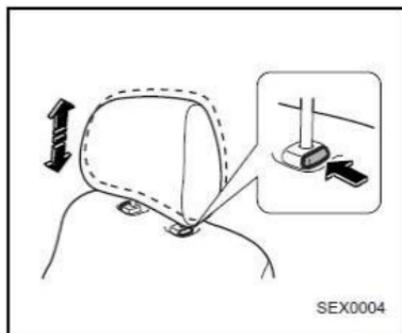
Levante la palanca de ajuste, deslice el asiento hacia atrás y hacia adelante hacia donde usted lo desee. Suelte la palanca.

Respaldo



Levante la palanca de control, ajuste el respaldo y luego suelte la palanca. No se cargue sobre el Respaldo del asiento.

Ajuste de los apoya cabezas delanteros



Para subir un apoya cabeza, solo tire de él hacia arriba, hasta la posición deseada. Para bajar el apoya cabezas, presione el botón para soltarlo. Para bajar el apoya cabezas, presione el botón para soltarlo y empújelo hacia abajo hasta la posición deseada, y luego suelte el botón.

Cinturones de seguridad

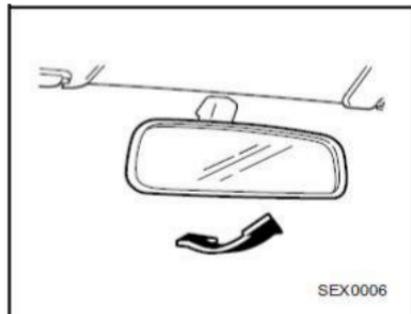


Tire del cinturón de seguridad e insértelo en la hebilla. El cinturón no debe estar torcido y debe usarse muy ajustado y apegado al cuerpo. El respaldo no debe estar reclinado excesivamente. Para soltar el cinturón de seguridad, presione el botón rojo en la hebilla.

6

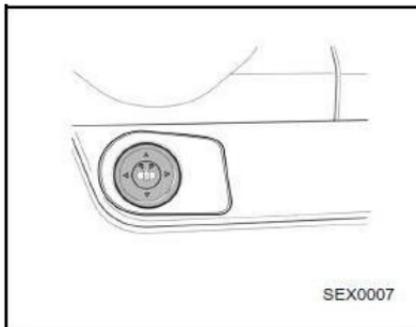
Ajuste de los espejos retrovisores

Espejo interior



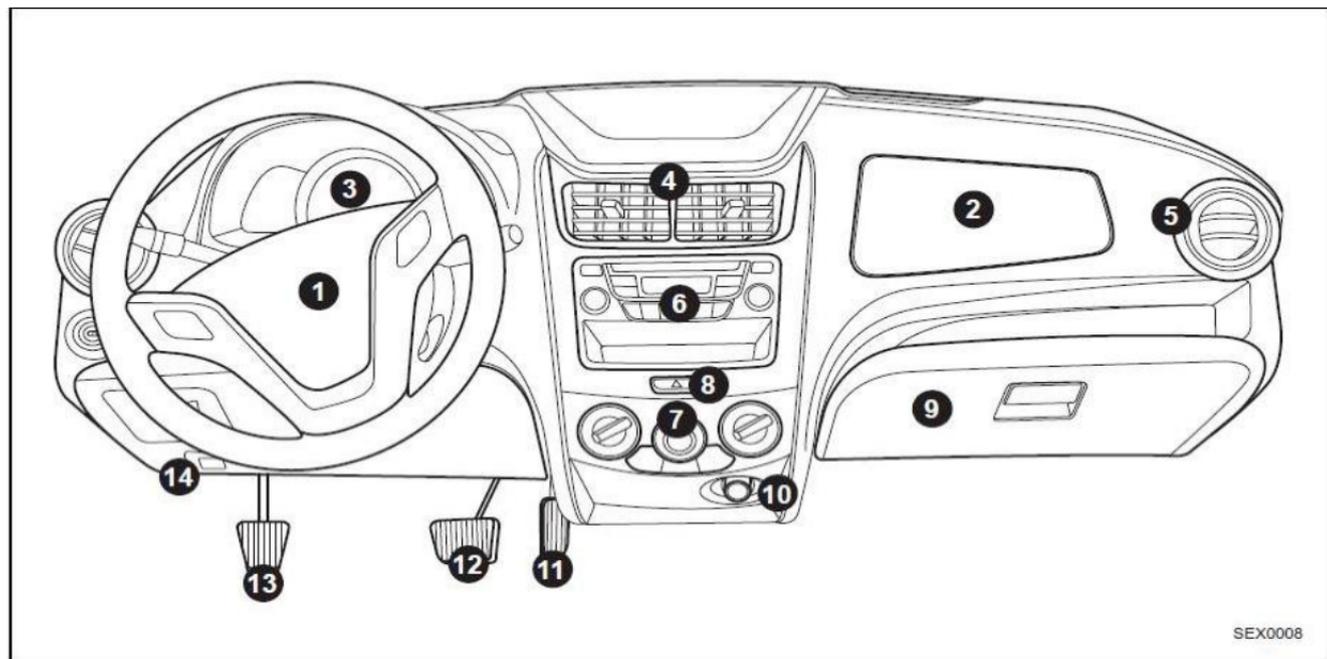
El espejo interior puede ser ajustado manualmente.

Espejos exteriores (Opcional)



Seleccione un espejo exterior y ajuste su posición. Vea “Espejos exteriores” en una sección más adelante.

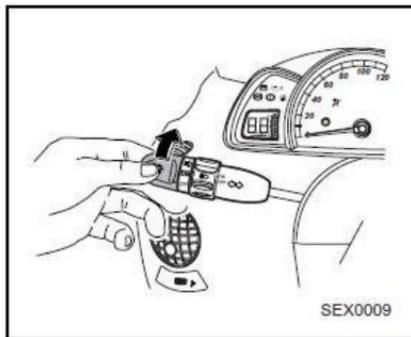
Vista general del panel de instrumentos



8

1. Airbag del lado del conductor
2. Airbag del copiloto
3. Instrumentos
4. Rejilla de ventilación central
5. Rejilla de ventilación lateral
6. Sistema de audio
7. Sistema de control de temperatura
8. Intermitentes de aviso de riesgo
9. Guantero
10. Encendedor
11. Pedal del acelerador
12. Pedal del freno
13. Pedal del embrague
14. Manilla de apertura del capó

Luces exteriores



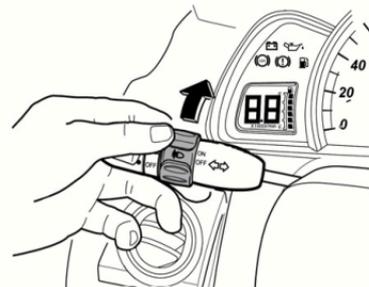
Gire la palanca de control de la luz hacia.

OFF = Se apagan todas las luces

☞ = Luces de estacionamiento

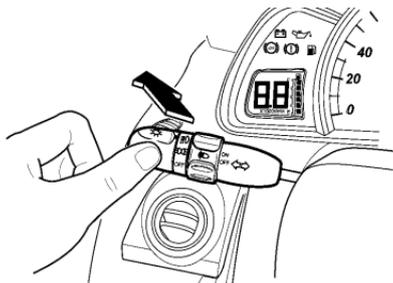
☞D = luces

Luces de niebla frontales (Opcionales)



Su vehículo puede estar equipado con esta función. Mientras las luces delanteras están bajas, gire la perilla ubicada en la mitad de la palanca de control de la luz hacia **ON** para encender las luces de niebla frontales. Gírela hacia la posición **OFF** para apagar las luces de niebla frontales.

Bocina óptica, luces altas y luces bajas

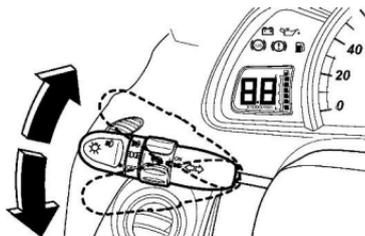


Bocina óptica = Tire de la palanca de control.

Luces altas = Empuje la palanca de control

Luces bajas = Tire de la palanca de control desde la posición de luces altas

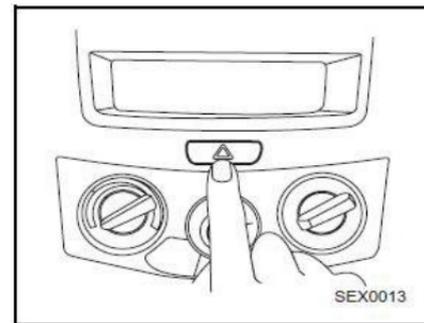
Señal de viraje y cambio de carril



Derecha = Levante la palanca de control

Izquierda = Baje la palanca de control

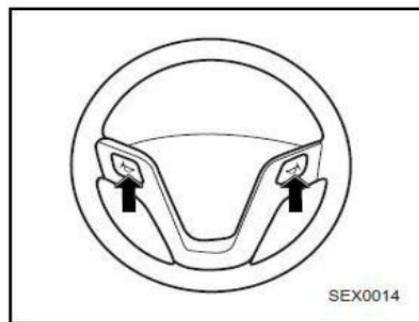
Luces intermitentes de emergencia



Presione el botón  para encender o apagar las luces intermitentes de emergencia.

10

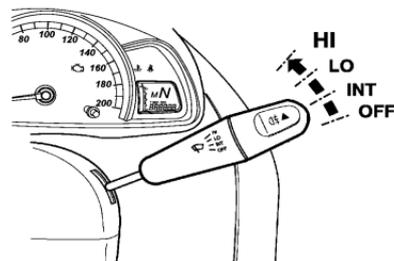
Bocina



Presione el botón en el volante para hacer sonar la bocina.

Sistema Limpiaparabrisas

Limpiaparabrisas



OFF: Se apaga el sistema.

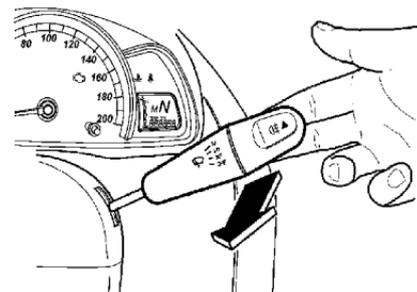
INT: Funcionamiento intermitente.

LO: Limpieza continua a baja velocidad.

HI: Limpieza continua a alta velocidad.

Sistema de limpieza con limpiaparabrisas

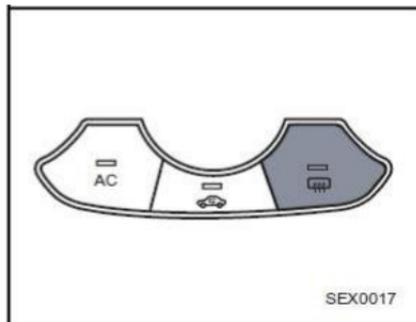
Limpiaparabrisas



Tire de la palanca de control así como se ve en la figura para limpiar el parabrisas.

Control de temperatura

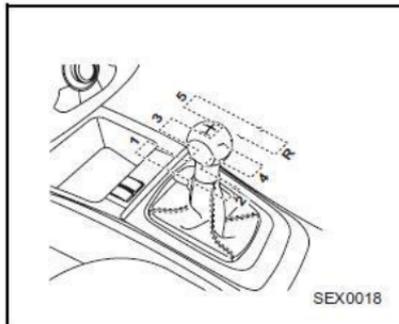
Función de desempañado del parabrisas trasero.



Presione el botón  para hacer funcionar la función de desempañado del parabrisas trasero

Transmisión

Transmisión manual



Después de soltar el embrague seleccione el cambio según la posición del cambio marcada en la palanca de cambios.

Encendido del vehículo

Antes de encender el vehículo, por favor, revise:

La presión de aire y la condición de los neumáticos. Nivel del aceite de motor y de otros aceites/fluidos.

Que todos los vidrios, espejos retrovisores, luces exteriores y luces de la placa patente estén funcionando correctamente, libres de polvo, nieve o hielo.

Que los asientos, cinturones de seguridad y espejos retrovisores estén en la posición correcta. Revise la función del freno a baja velocidad, especialmente cuando el freno esté mojado.

Estacionamiento

Apague el motor y el contacto.

Cuando estacione el vehículo en terrenos nivelados o en una pendiente, primero enganche en primera marcha antes de apagar el contacto. Cuando estacione el vehículo en una pendiente en subida, gire las ruedas frontales alejándolas de la cuneta.

Cuando el vehículo se estacione en una pendiente en bajada, enganche en reversa antes de apagar el contacto. Gire las ruedas frontales hacia la cuneta.

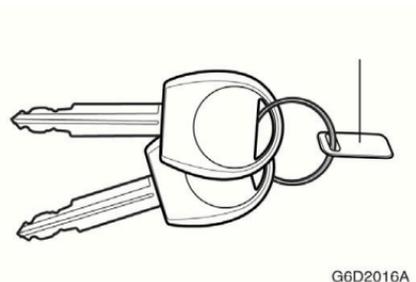
Cierre las ventanas y el techo solar.

No estacione el automóvil sobre una base inflamable. El ventilador del motor puede seguir funcionando después de que el motor se ha apagado.

Llave, puertas y Ventanas

- Llave 13
- Cierre de puertas 14
- Seguro de niños 15
- Sistema de cierre centralizado (si está equipado) 16
- Cierre automático 16
- Apertura automática 16
- Puerta baúl 16
- Capó 17
- Espejos exteriores 19
- Espejos eléctricos 19
- Cómo esconderlos 19
- Espejo interior 19
- Ventanas 20
- Parasoles 22

Llave



Cada vehículo nuevo viene con dos llaves. Por favor, guarde una como llave de respaldo. El número de la llave está impreso en la placa de número de llave. Por seguridad, por favor guarde su placa de número de llave en un lugar seguro en vez de dentro del vehículo. Además, el número de llave debería ser registrado en un lugar seguro fuera del vehículo. Se pueden evitar copias no autorizadas de la llave siguiendo estas precauciones.

PRECAUCIÓN

No deje sus llaves dentro del vehículo. Llévase las llaves al dejar el vehículo.

AVISO

Si usted ha perdido su llave puede obtener una de repuesto entregando su número de llave a su distribuidor.

Cierre de puertas

PRECAUCIÓN

No deje a niños ni mascotas solas dentro del vehículo.

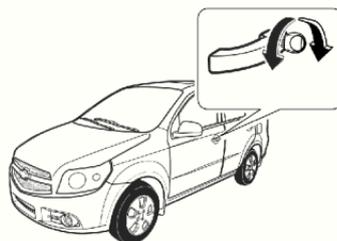
Pueden ocurrir lesiones graves. Los niños podrían hacer funcionar las ventanas eléctricas u otros controles e incluso podrían hacer que el vehículo se mueva.

No deje a niños dentro del vehículo con la llave de encendido. Dicha acción podría resultar en lesiones graves o accidentes.

AVISO

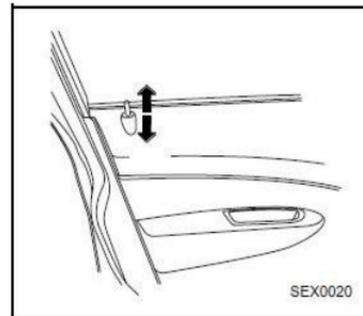
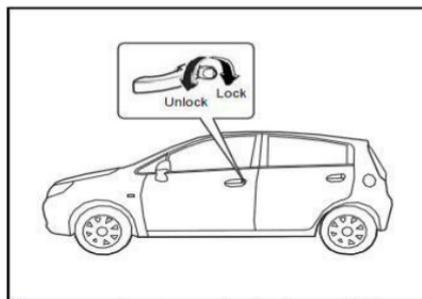
Al dejar un vehículo sin supervisión, usted debe cerrar con seguro todas las puertas y llevarse su llave. Su vehículo podría ser robado si la puerta estuviera sin seguro.

Para cerrar la puerta con seguro



G6D2034A

desde fuera, inserte la llave y gírela hacia la derecha. Para abrir la puerta, gire la llave hacia la izquierda.



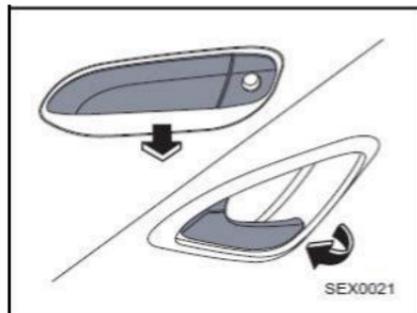
SEX0020

Para cerrar la puerta con seguro desde dentro, presione el botón del seguro. Para abrir una puerta desde dentro, tire del botón del seguro.

AVISO

El botón del seguro no puede presionarse cuando la puerta del conductor esté abierta. Esto evita que la puerta se cierre con seguro si accidentalmente deja su llave dentro de su vehículo.

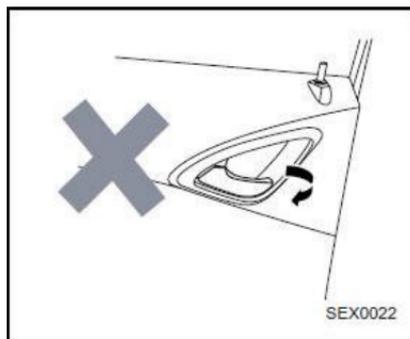
Seguro de niños



Para abrir la puerta desde fuera o dentro, tire de la manilla de la puerta.

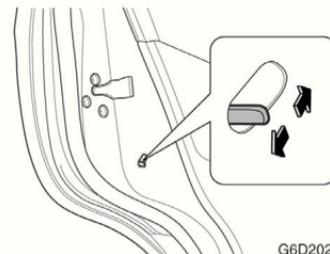
AVISO

Aplique lubricantes a las bisagras y a los seguros de las puertas si hay algún ruido al abrir o cerrar la puerta o durante la conducción.



Cada puerta trasera de este vehículo está equipada con un seguro de niños. El propósito del seguro de niños es evitar que las puertas traseras sean accidentalmente abiertas por los pasajeros (los niños especialmente) al tirar de las manillas desde el interior. Para activar el seguro de niños:

Cuando el seguro de niños esté en la posición LOCK, no tire la manilla de la puerta desde el interior del vehículo. Si lo hace, la manilla podría dañarse.



1. Abra la puerta trasera que quiera bloquear.
2. Encuentre la palanca del seguro de niños cerca de la posición central de la puerta.
3. Deslice la palanca hasta la posición LOCK

AVISO

Cada puerta trasera tiene su propio seguro individual. Los seguros de niño para las dos puertas traseras deben ser activados individual y manualmente.

Para abrir la puerta trasera cuando el seguro de niños está activado, desbloquee la puerta desde dentro y luego abra la puerta desde fuera. Para desactivar el seguro de niños lleve la palanca de control a la posición UNLOCK.

Sistema de cierre centralizado (si está equipado)

Usted puede activar el sistema de cierre centralizado desde la puerta del conductor. Este sistema le permitirá cerrar o abrir todas las puertas a la vez usando su llave (desde fuera) o el botón de cierre (desde dentro).

Cierre automático

Si se cuenta con esta función, todas las puertas se cerrarán automáticamente una vez que el vehículo empiece a moverse. El baúl y la tapa del tanque de combustible no pueden cerrarse automáticamente.

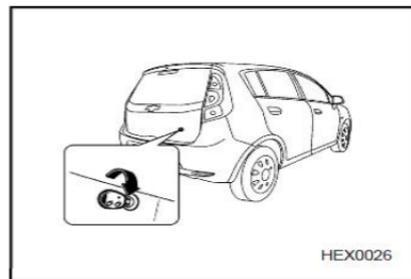
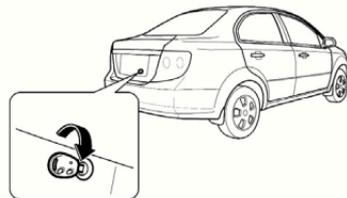
Apertura automática

Cuando la llave de encendido está en la posición ON y las puertas están cerradas, gire la llave hasta la posición LOCK y todas las puertas se abrirán automáticamente. Dependiendo del modelo, algunos vehículos solo abrirán las puertas que no son la puerta del conductor.

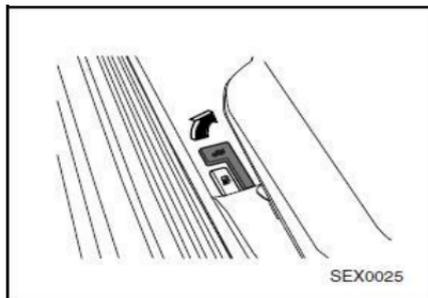
Puerta baúl

Para abrir el baúl, inserte la llave y gírela hacia la derecha. Levante la puerta del baúl.

Para cerrar el baúl, ésta se cerrará y bloqueará automáticamente cuando la puerta se empuje hacia abajo y se cierre. Asegúrese de que la mano de nadie, ni otras partes del cuerpo, estén dentro del área de cierre del baúl.

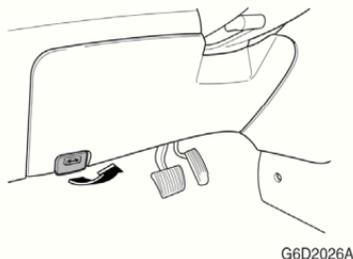


Palanca de apertura del baúl.

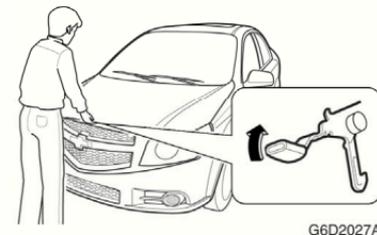


Si su vehículo viene equipado con esta función, usted puede abrir el baúl tirando de la palanca de apertura del baúl que está montada en el suelo, hacia la izquierda, frente al asiento del conductor.

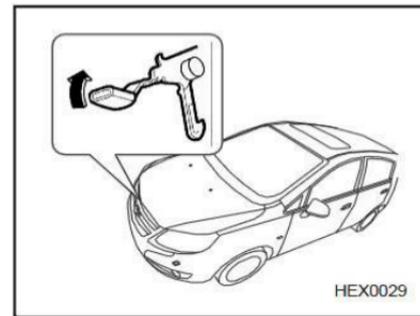
Capó Para abrir el capó

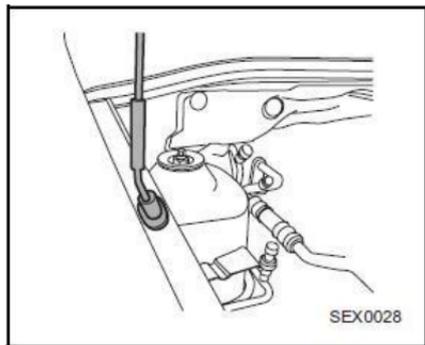


1. Tire de la manilla de apertura del capó ubicada en la parte inferior izquierda del panel de instrumentos.



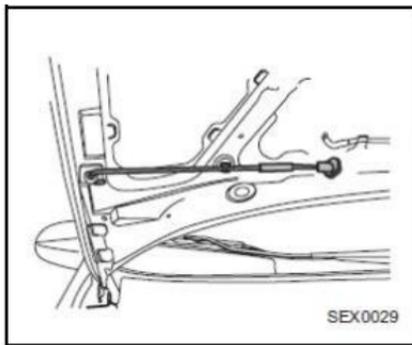
2. Ponga sus manos bajo el borde frontal del capó y levante la manilla para abrir el capó.





3. Retire el soporte del capó de su abrazadera de fijación. Gire el soporte hacia abajo e inserte su extremo libre firmemente en el hueco ubicado en el costado.

Para cerrar el capó



1. Mientras sostiene el capó para evitar que se caiga, retire el soporte del hueco y presiónelo firmemente para afirmarlo en la abrazadera de fijación.

2. Asegúrese de que la mano de nadie, u otras partes del cuerpo, no estén cerca del borde del capó, sobre el automóvil.

3. Baje el capó hasta que su borde frontal esté 30 cm sobre el receptáculo del refrigerante y déjelo caer.

4. Asegúrese de que el capó está cerrado firmemente.

PRECAUCIÓN

Se deben tomar las siguientes precauciones:

Antes de conducir, tire del borde frontal del capó para asegurarse de que está cerrado firmemente.

No tire de la manilla de apertura del capó mientras el vehículo está en movimiento.

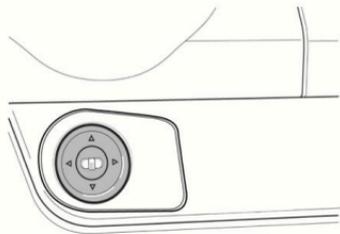
No conduzca el vehículo con el capó abierto. Un capó abierto obstruirá la visión del conductor.

Conducir con el capó abierto puede resultar en colisiones que dañarán a su vehículo y a otras propiedades, y podría tener víctimas.

Espejos exteriores

Espejos eléctricos

(Opcional)



Los espejos eléctricos pueden ajustarse usando el interruptor de los espejos eléctricos ubicado en el panel de instrumentos a la izquierda del volante. La llave de encendido debe estar en la posición ACC u ON para que esta función opere.

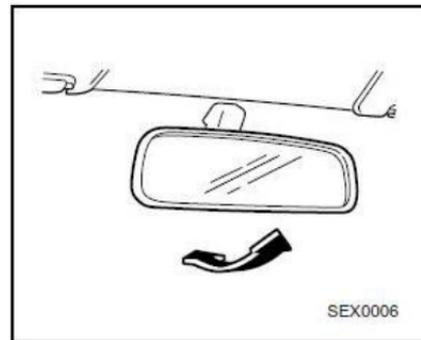
1. Elija el espejo izquierdo o derecho moviendo el interruptor a la izquierda o a la derecha.

2. Ajuste el espejo seleccionado en cuatro direcciones, presionando los bordes del control.

Cómo esconderlos

Para asegurar la seguridad de los peatones, los espejos exteriores pueden esconderse, doblándolos desde sus posiciones normales aplicando una fuerza suficiente. Los espejos pueden ser devueltos a su posición normal aplicando una fuerza leve.

Espejo interior



El espejo interior puede ser ajustado manualmente, en cuatro direcciones.

Ventanas

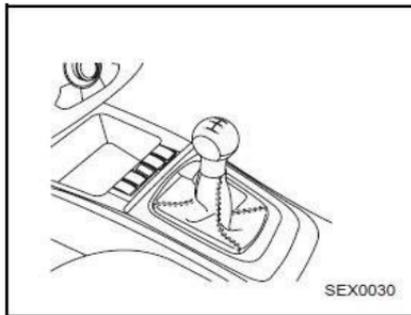
Ventanas electricas (Si está equipado)

Los interruptores de las ventanas eléctricas están ubicados en la consola central, entre los asientos delanteros, de izquierda a derecha: interruptor de ventana delantera izquierda, interruptor de la ventana trasera izquierda, botón de bloqueo de las ventanas electricas, interruptor de ventana trasera derecha e interruptor de ventana delantera derecha. Usted puede hacer funcionar los interruptores de las ventanas electricas cuando el encendido está activado. También hay un interruptor en cada una de las puertas traseras para que los pasajeros puedan manipular las ventanas traseras.

PRECAUCIÓN

Los niños podrían manipular las ventanas electricas y quedar atrapados en ellas. No deje la llave a niños sin supervisión dentro del vehículo.

La manipulación incorrecta de las ventanas electricas puede resultar en heridas o accidentes.



Tire del interruptor para subir la ventana. Presione el interruptor para bajar la ventana.

Suelte el interruptor cuando la ventana alcance la posición deseada.

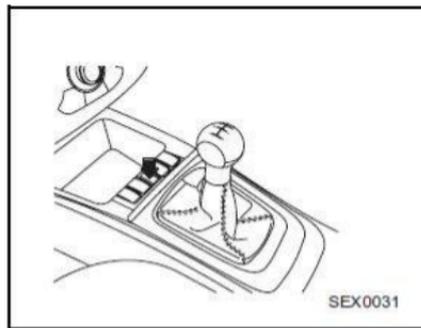
PRECAUCIÓN

Asomarse fuera del vehículo puede resultar en heridas causadas por objetos al pasar. No asome ninguna parte de su cuerpo fuera del vehículo.

AVISO

Las ventanas traseras no pueden abrirse completamente.

Botón de bloqueo Ventanas electricas.

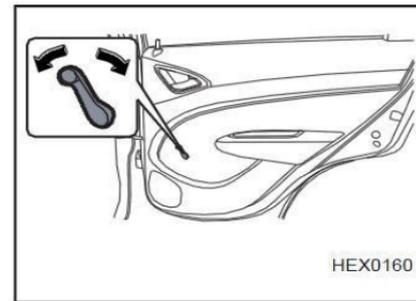


El botón de bloqueo de las ventanas eléctricas puede bloquear los interruptores de las ventanas traseras. Las ventanas traseras solo pueden manipularse con los interruptores delanteros una vez que se acciona este botón.

PRECAUCIÓN

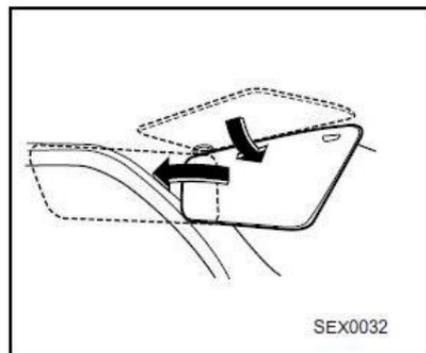
Los niños podrían manipular el las ventanas eléctricas y quedar atrapados en las ventanas, provocando heridas graves. Use el bloqueo de las ventanas eléctricas cuando viajen niños en los asientos traseros.

Manija Manual



Para subir o bajar las ventanas, gire la manija que está en la puerta. Asegúrese de que no hay ningún objeto en la apertura antes de cerrar las ventanas.

Parasoles



Su vehículo viene equipado con parasoles para proteger al conductor y a los pasajeros de los efectos de la luz solar intensa.

Los parasoles se pueden mover vertical y horizontalmente.

Asientos, dispositivos protectores

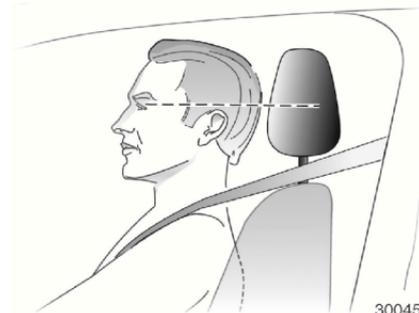
- Apoya cabeza 23
- Asientos delanteros 24
- Posición del asiento 24
- Ajuste del asiento 25
- Bandeja porta paquetes 26
- Cinturón de seguridad 26
- Cinturón de seguridad de tres puntos 28
- Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo 29
- Cinturón abdominal 29
- Sillas para niños 29
- Cómo asegurar una silla para niños 30
- Sistema de airbags 31
- Consejos importantes 32

Apoya cabeza

ADVERTENCIA

Mantenga el apoya cabeza en una posición apropiada al conducir. Retirar o ajustar el apoya cabeza de manera inadecuada puede resultar en heridas en la cabeza o lesiones cervicales en caso de una colisión.

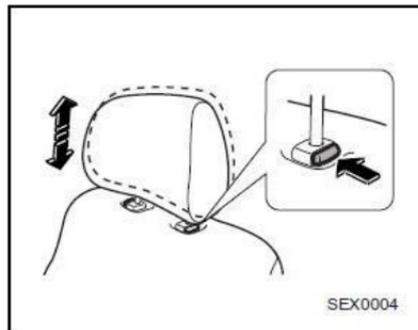
Antes de conducir, asegúrese de que él apoya cabeza haya sido ajustado de manera apropiada.



Mantenga el centro del apoya cabeza a la altura de los ojos del pasajero. Si esto es imposible para personas altas, ajuste el apoya cabeza en su posición más alta, ajústelo en la posición más baja para personas más bajas.

Apoya cabeza de asientos delanteros

Ajuste de altura



Para ajustar el apoya cabeza hacia arriba, tire de él hasta la posición apropiada y asegúrelo. Presione el botón para soltar y retirar el apoya cabeza.

Para bajar el apoya cabeza, presione el botón para soltarlo y empujelo hacia abajo hasta llegar a la posición

deseada y después suelte el botón.

Asientos delanteros Posición del asiento



ADVERTENCIA

Los asientos deben estar ajustados apropiadamente antes de conducir.

Se recomienda sentarse derecho, apoyado en el asiento. Ajuste la distancia entre el asiento y los pedales adecuadamente para que sus piernas estén levemente dobladas al

presionar los pedales. Los asientos para los pasajeros deberían estar hacia atrás, lo más posible.

Apoye sus hombros contra el respaldo lo más que pueda. Ajuste el respaldo del asiento para asegurarse de que el volante esté fácilmente accesible con los brazos levemente doblados. Al hacer girar el volante, mantenga sus hombros contra el respaldo del asiento. El respaldo no debería estar demasiado reclinado hacia atrás. La reclinación máxima recomendada es de cerca de 25 grados.

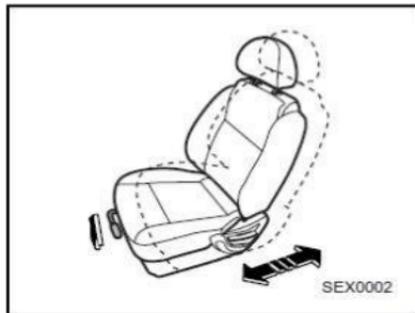
Ajuste el asiento a una altura en la que el conductor tenga una visión clara en todas direcciones y de todo el conjunto de instrumentos. La distancia entre la cabeza y el forro de la cabecera debería ser de al menos el ancho de una mano. Los muslos deberían estar apoyados cómodamente sobre el asiento.

Ajuste del asiento

ADVERTENCIA

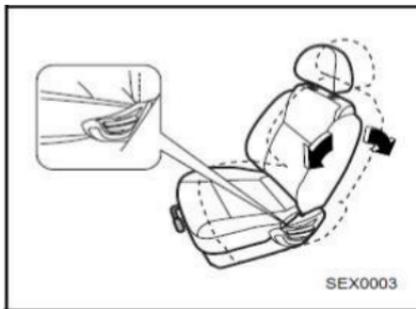
No ajuste los asientos mientras conduce, ya que el movimiento puede no ser bien controlado.

Posición del asiento



Tire la barra de control hacia arriba y deslice el asiento hacia adelante o atrás hasta una posición apropiada, luego suelte la barra de control. Deslice el asiento hacia adelante y atrás para asegurarse de que está fijo en la posición adecuada.

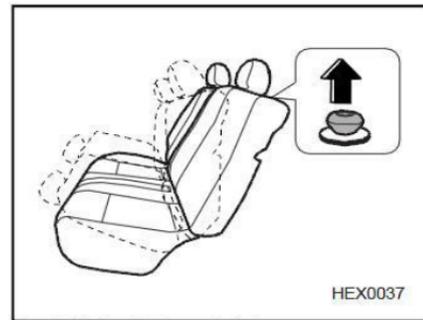
Respaldo



Tire de la barra de control, ajuste el respaldo del asiento a una posición adecuada, y luego suelte la barra. No se apoye en el respaldo del asiento mientras realiza ajustes. Después del ajuste, apóyese contra el respaldo para asegurarse de que el respaldo está fijo en una posición adecuada.

ADVERTENCIA

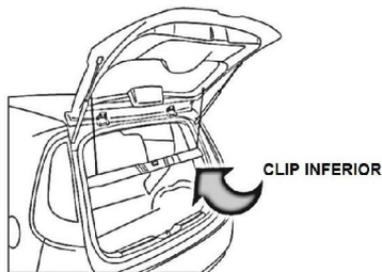
El respaldo juega un rol protector muy importante mientras usted conduce. Un respaldo suelto puede causar lesiones corporales graves en caso de una frenada repentina o en caso de una colisión. Cada vez, después de un ajuste del respaldo (incluso cuando el asiento no está ocupado), sacuda el respaldo para asegurarse de que está fijo.



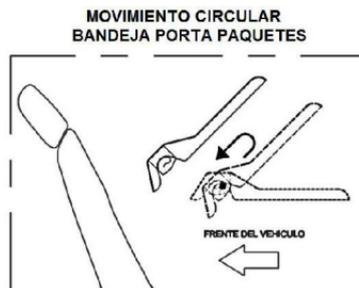
Bandeja porta paquetes

Para desensamblar la bandeja porta paquetes (solo en el modelo 5 puertas):

1. Abra el baúl.
2. Incline las sillas traseras como se muestra en la imagen de la página anterior.
3. Con la bandeja inclinada, suéltela de los pines inferiores halando hacia usted.



4. Luego realice un movimiento circular, hacia arriba y adelante como se indica en la figura.



5. Desprenda los cordones de la bandeja.
6. La bandeja ya está libre y se puede sacar.

Para ensamblar la bandeja siga este mismo procedimiento en el orden contrario.

Cinturón de seguridad



18533 T

ADVERTENCIA

Abroche su cinturón de seguridad siempre antes de conducir. En caso de un accidente, los pasajeros que no estén usando su cinturones pueden resultar heridos.

El cinturón de seguridad está diseñado para ser usado por un pasajero a la vez. Revis regularmente todas las partes del

sistema del cinturón de seguridad por si hay daños o por si hay desperfectos.

Por favor, reemplace las partes dañadas. Después de un accidente, contacte a su distribuidor para reemplazar los cinturones.

ADVERTENCIA

Sentarse en una posición reclinada cuando su vehículo está en movimiento puede ser peligroso. Incluso si está abrochado, su cinturón de seguridad no puede hacer su trabajo cuando está demasiado reclinado. Para obtener los beneficios completos de su cinturón de seguridad, usted debe usarlo correctamente y estar bien sentado sobre su asiento.

ADVERTENCIA

Usar un cinturón de seguridad incorrectamente podría causar lesiones graves.

Asegúrese de que el respaldo está en posición vertical.

Use el cinturón ajustado a su cuerpo. No use el cinturón de su hombro bajo su brazo, alrededor de su cuello, sobre el hombro interior o por detrás de su espalda.

ADVERTENCIA

Si un objeto duro o que se pueda quebrar se encuentre entre el cinturón de seguridad y un ocupante, como un lápiz pasta o anteojos en su bolsillo, el ocupante puede resultar herido en caso de una colisión.

ADVERTENCIA

El uso incorrecto del cinturón de seguridad puede ocasionar lesiones graves. No modifique el cinturón de seguridad. No agregue ningún dispositivo que pueda afectar el funcionamiento del cinturón de seguridad.

Antes de cerrar su puerta, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté fuera de su camino. De no hacerlo el cinturón y/o el chasis de su vehículo podrían dañarse.

Limitador de fuerza del cinturón
 Instalado en el asiento delantero, el limitador de fuerza puede reducir la presión sobre el cuerpo a través de la liberación controlada del cinturón de seguridad.

Cinturón de seguridad de tres puntos



30052

Tire el cinturón de seguridad para sacarlo del carrete del cinturón, guíelo cruzando su cuerpo sin torcerlo, y luego abróchelo. Durante la conducción, el cinturón abdominal puede ser ajustado tirando de la sección del hombro, con fuerza.

ADVERTENCIA

Usted podría resultar gravemente herido si su cinturón de seguridad está abrochado en el lugar equivocado. Siempre abroche su cinturón en el broche más cercano a usted.



30053

La ropa suelta o muy gruesa obstruirá la posición del cinturón de seguridad sobre su cuerpo. No ponga nada (por ej., una cartera o un teléfono celular) entre el cinturón de seguridad y su cuerpo.

ADVERTENCIA

Nunca ponga el cinturón de seguridad contra objetos duros o frágiles que se encuentren dentro de sus bolsillos.

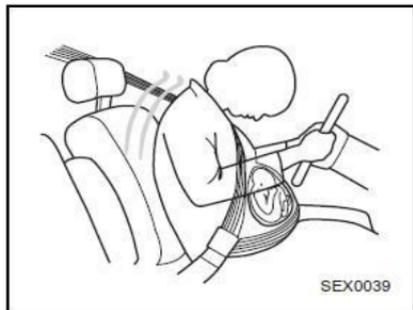
Para soltar



30054

Para soltar el cinturón de seguridad, presione el botón rojo en el broche. El cinturón se retraerá automáticamente. Guíe el cinturón de seguridad a medida que se retrae para evitar que la placa del seguro dañe las superficies interiores o que hiera a otros ocupantes.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo



El cinturón de seguridad es útil para todos, incluyendo a mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que sufran lesiones graves si no usan el cinturón de seguridad.

Una mujer embarazada debería usar un cinturón de tres puntos, y la porción abdominal debería ser usada lo más abajo posible durante el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto

es proteger a la madre. Cuando el cinturón de seguridad se usa correctamente, es menos probable que el feto sufra lesiones durante un choque. Tanto para mujeres embarazadas como para cualquiera, la clave para que el cinturón de seguridad sea efectivo es usarlo correctamente.

Cinturón abdominal

Cinturón abdominal central trasero

Tire de la hebilla a lo largo del cinturón para ajustarlo.

Para usarlo, inserte la hebilla frontal en el anillo de cierre que está ubicado a la derecha de su cuerpo y que dice "CENTER". Tome la hebilla central y cruce el cinturón de seguridad por su cuerpo. El cinturón de seguridad no debería estar torcido. Inserte la hebilla en el anillo de cierre en el otro extremo. Presione el botón rojo para soltar el cinturón de seguridad.

Sillas para niños

PRECAUCIÓN

Los niños que son lo suficientemente pequeños deberían siempre estar asegurados en sillas de automóvil para bebés o para niños.

Nunca lleve a un bebé en brazos mientras viaje en un vehículo.

Nunca deje que un niño se pare o se arrodille sobre el asiento o en el área de carga del vehículo si éste está en movimiento

Un niño que no esté asegurado en una silla puede ser lanzado dentro del vehículo durante una colisión o frente a una frenada brusca. Usted o sus pasajeros podrían resultar heridos. Asegure las sillas para niños apropiadamente, incluso si ningún niño está usando la silla.

PRECAUCIÓN

Una silla para niños se puede calentar muchísimo si se deja en un vehículo cerrado un día de calor. Asegúrese de que la silla para niños no esté muy caliente antes de sentar a un niño en ella.

Asegúrese de que si los niños son demasiado pequeños para estar bien asegurados con su sistema de cinturón de seguridad, que estén bien asegurados en una silla para niños apropiada.

PRECAUCIÓN

Las sillas para niños están disponibles en una amplia variedad de tamaños y configuraciones. Debido a la forma y a las dimensiones del interior de su vehículo y de los asientos, no todas las sillas para niños se ajustarán a su vehículo.

Es su responsabilidad asegurarse de que la silla para niños que usted instale quepa apropiadamente y que pueda ser montada adecuadamente a su vehículo con los seguros para la silla para niños.

Una silla para niños que no sea del tamaño correcto para el vehículo o para el niño, o una silla para niños que ha sido montada incorrectamente en su vehículo, puede resultar en lesiones personales graves para el niño y para otros pasajeros dentro del vehículo en caso de una colisión.

Las sillas para niños aptas para la categoría "universal" ISOFIX pueden usarse. Las sillas para niños no están incluidas con el vehículo.

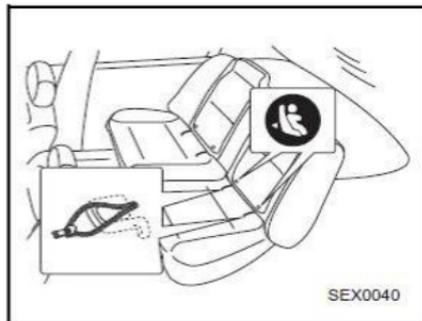
Las sillas para niños solo pueden usarse en los asientos traseros.

No hay soportes anclas disponibles para los asientos delanteros. Las estadísticas de accidentes muestran que los niños están más seguros si están asegurados en el asiento trasero.

Cómo asegurar una silla para niños.

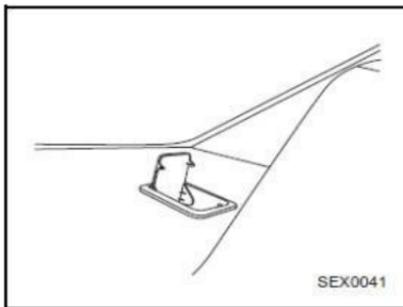
Para asegurar una silla para niños:

1. Ubique las anclas en las que el respaldo de la silla se encuentra con el asiento del auto. La ubicación de cada ancla está identificada por una marca circular en el borde inferior del respaldo del asiento trasero.



2. Retire todos los ítems del asiento. Mueva los cinturones de seguridad y las hebillas de seguridad lejos de las anclas inferiores para que no interfieran con un correcto enganche.
3. Posicione la silla para niños sobre el asiento.
4. Abroche los puntos de anclaje de la silla para niños con las anclas del vehículo. Siga las instrucciones que vienen con la silla para niños.
5. Abroche la correa superior al ancla superior.

Consulte las instrucciones del fabricante para determinar cuándo y cómo ajustar la correa superior. Los soportes del ancla de la correa superior están ubicados en la repisa, detrás de los asientos traseros. Para acceder al soporte, abra la cubierta tapizada. Presione la sección con la marca circular en la cubierta tapizada para abrirla.



6. Presione y tire de la silla para niños en diferentes secciones para asegurarse de que esté fija y segura.

7. Asegúrese de que la silla para niños no esté demasiado caliente antes de sentar a un niño en ella.

Si usted ha estado en una colisión grave, el sistema de anclaje puede haberse dañado. Algunas partes pueden tener que ser reparadas o reemplazadas. Haga que su sistema de anclaje sea inspeccionado después de una colisión.

Sistema de airbags (Si está Equipado)

El sistema de airbags consiste de varios sistemas independientes. Cuando se acciona el airbag, éste se inflará en milisegundos. Luego, se desinflará tan rápidamente que las personas usualmente no notan su presencia.

ADVERTENCIA

El sistema de airbags puede activarse abruptamente debido a un funcionamiento indebido.

Para mantener el control de automóvil, el conductor debería sentarse lo más atrás posible. Sentarse demasiado cerca del airbag puede causar lesiones graves durante su inflación.

Para garantizar la protección de seguridad máxima durante los diferentes tipos de colisión, todos los pasajeros, (incluyendo al conductor) deberían usar sus cinturones de seguridad siempre para minimizar sus lesiones. Durante la conducción, no deberían sentarse ni inclinarse demasiado cerca de los airbags.

Consejos importantes

Recuerde que las sillas para niños que se orienten hacia atrás deben instalarse atrás. Los niños deberían usar sillas que se orienten hacia atrás. No las instale en los asientos delanteros. Si se instalan en los asientos delanteros, al accionarse el airbag pueden ocurrir lesiones graves e incluso la muerte.

Los niños deberían sentarse en los asientos traseros

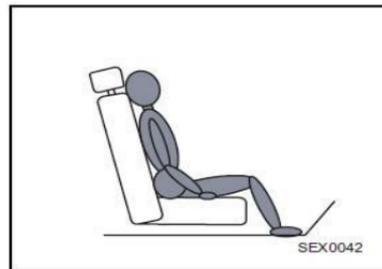
Según las estadísticas sobre accidentes, los niños de 12 años o menores están más seguros cuando viajan en los asientos traseros con dispositivos de seguridad apropiados que viajando adelante. Los niños siempre deberían sentarse en los asientos traseros, cuando sea posible. La razón no solo que los niños pueden lesionarse con los airbags, sino que el estudio también

sugiere que los niños están más seguros incluso si no existen airbags delanteros.

Posición correcta al sentarse para adolescentes y adultos

Los adultos o adolescentes que se sienten en el asiento del conductor o del copiloto también deberían sentarse de manera correcta para asegurar un funcionamiento seguro y efectivo de los airbags.

La mejor postura para sentarse, para adultos y adolescentes es:



Siempre abroche el cinturón de seguridad Todos los pasajeros, incluyendo al conductor, deberían siempre abrocharse el cinturón de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones durante una colisión.

Los airbags normalmente no se inflan con un contacto trasero o lateral. En estos tipos de colisiones, los pasajeros que no usan el cinturón de seguridad no estarán protegidos por dispositivos de protección, lo que tendría como resultado víctimas de lesiones. Antes de una colisión, el frenado puede hacer que los pasajeros que no estén usando sus cinturones de seguridad correctamente, se muevan hacia adelante, acercando sus cuerpos adentrando en contacto con el Sistema de airbags. El accionamiento de los airbags podría causar lesiones.

Ajuste el respaldo de su asiento en una posición cómoda y segura

Mantener su asiento lejos del montaje del airbag no reducirá la efectividad de la protección del airbag. Mientras más lejos usted se sienta del montaje del airbag, menores son las posibilidades de lesiones cuando el airbag se infla repentinamente. Pero recuerde no mover el asiento del conductor demasiado lejos del como para no permitir la operación cómoda del volante, los pedales y otros controles.

Ajuste el respaldo del asiento levemente hacia atrás, pero no incline su cuerpo hacia adelante.

Recline levemente el respaldo de su asiento y apoye su espalda en el respaldo al sentarse. No se incline o, de ninguna forma, se acerque al montaje del airbag, es decir, la distancia desde el airbag debería ser de un mínimo de 15 centímetros. No deje que ninguna parte de su cuerpo entre en contacto con o se acerque a la cubierta plástica decorativa del montaje del airbag (en la parte central del volante o del panel de instrumentos sobre la guantera que está justo en frente del asiento del copiloto). Mantenga su cabeza y cuerpo al menos 25 a 30 cm alejado; mientras más lejos, más seguro.

No ponga artículos, niños ni mascotas entre usted y el módulo del airbag.

Los montajes de airbag en su vehículo se encuentran en el volante y en el tablero, sobre la guantera. Dependiendo del modelo, su vehículo puede no venir equipado con el airbag en el tablero sobre la guantera. Si cualquier objeto se ubica en, sobre o cerca de la cubierta plástica del montaje del airbag, el objeto podría ser lanzado hacia su rostro y la parte superior de su cuerpo cuando el airbag se infla, dando como resultado lesiones graves. Los niños y mascotas no deben sentarse en el regazo del copiloto. Cualquier cosa que pueda herir al copiloto cuando el airbag se infla, no debería ser puesta sobre su regazo. No instale accesorios no originales sobre el volante o sobre el panel de instrumentos, ya que podrían afectar el inflado del

airbag, interferir con el funcionamiento del sistema o golpear al copiloto y causar lesiones. Nunca haga ningún cambio en los componentes del sistema del airbag. Un funcionamiento incorrecto puede causar un inflado accidental del airbag y puede herir al conductor y al copiloto. Si el automóvil ha sido conducido a través de aguas profundas, contacte a su distribuidor para su revisión. Desarmar el volante o el panel de instrumentos es algo que solo puede ser realizado por su concesionario. El airbag está diseñado para ser inflado solo una vez, y una vez que ha sido inflado, debería ser reemplazado por su distribuidor. No pegue ni ponga nada sobre el volante o sobre la cubierta del airbag. Use sólo un paño húmedo para limpiar la superficie de la cubierta del airbag. No ponga objetos sobre su regazo o entre sus piernas. De hacerlo, si el

airbag se infla el riesgo de lesiones o de muerte será mucho más alto.

Si usted vende el automóvil, informe al nuevo dueño que el automóvil está equipado con un sistema de airbags y sugiérale que también lea este manual.

Puede haber riesgos al desmantelar un automóvil si el airbag no ha sido inflado. Contacte a su distribuidor cuando tenga que desechar o desmantelar su automóvil.

PRECAUCIÓN

Si su automóvil está seriamente dañado y el airbag no se ha inflado, o si su automóvil no está seriamente dañado pero el airbag sí se ha activado, esto no significa necesariamente que haya una falla de su sistema de airbag. Los sensores de colisión detectan la tasa de cambio de la velocidad en una dirección axial más que la extensión de los daños.

ADVERTENCIA

Los niños, bebés, mujeres embarazadas, ancianos y otras personas enfermas o débiles no deben sentarse en el asiento delantero, frente al sistema del airbag. Además, una silla para niños no debe ser instalada en un asiento delantero, ya que el airbag inflado puede causar heridas al rostro e incluso la muerte del niño cuando ocurre un accidente.

El airbag no se activa necesariamente cada vez que ocurre una colisión. El sistema del airbag puede no activarse en los siguientes accidentes. Accidentes menores en los que los cinturones de seguridad entregan la protección suficiente; impactos o colisiones traseras; Colisiones diagonales con otros vehículos con impacto en la esquina delantera; Volcamiento del automóvil; Choque contra un poste eléctrico o un árbol a baja velocidad y sin mucha fuerza.

Sistema de airbag delantero

El sistema de airbag delantero incluye un airbag en el volante y otro en el tablero, al lado del copiloto. Dependiendo del modelo del vehículo, su vehículo puede no tener equipado un airbag en el tablero, del lado del copiloto.

Estos airbags pueden identificarse con la palabra AIRBAG. El sistema de airbag delantero se activará cuando ocurra un accidente grave. El automóvil debe estar encendido. El momentum delantero de los pasajeros sentados delante se dificulta, bajando significativamente el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la cabeza.

ADVERTENCIA

Sólo se puede entregar la mejor protección cuando el asiento está en una posición apropiada. No se permiten obstáculos dentro del área de inflado del airbag. Use el cinturón de seguridad correctamente, para que el airbag pueda brindar protección.

36

Almacenamiento

Compartimiento de almacenamiento

36

Compartimiento de panel de instrumentos 36

Guantera 36

Bolsillos para mapas 37

Bolsillos de malla 37

Portavasos 37

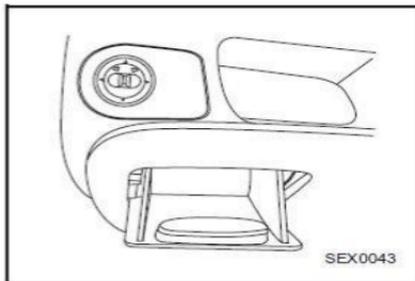
Ganchos del respaldo del asiento 38

Información de carga 38

Compartimiento de almacenamiento

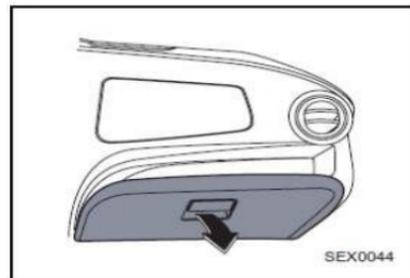
Compartimiento del panel de instrumentos

Compartimiento en el lado izquierdo del panel de instrumentos.



Tire de la manilla para abrir el compartimiento de almacenamiento.

Guantera



Puede abrirse tirando de la manilla.

ADVERTENCIA

Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras conduce, para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o de una detención repentina.

Bolsillos para mapas

Los bolsillos para mapas se ubican en la parte trasera de los dos asientos delanteros.

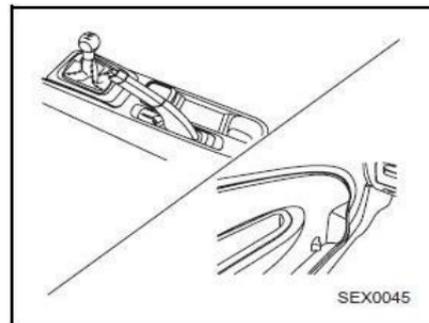
Portavasos

ADVERTENCIA

No ponga bebidas calientes sin tapa en el portavasos mientras el vehículo está en movimiento.

Usted podría resultar quemado si la bebida caliente salpicara y el conductor podría perder el control del vehículo.

No ponga, en el portavasos, ninguna botella o vaso que esté descubierto o no bien cerrado mientras el vehículo está en movimiento, para reducir el riesgo de lesiones personales durante una detención repentina o una colisión.



Los portavasos delanteros están ubicados en los espacios de almacenamiento de los paneles internos de las puertas delanteras, y los portavasos traseros se encuentran en la parte trasera del centro de la consola.

Ganchos del respaldo del asiento



Hay un gancho en la unión entre el respaldo del asiento y el apoyacabezas de cada asiento delantero. Los ganchos pueden usarse para sostener bolsas de compras u otros objetos, como se desee.

Información de carga

ADVERTENCIA

No ponga encendedores, botellas de propano u otros materiales inflamables o explosivos dentro del vehículo. Estos materiales podrían incendiarse y/o explotar al ser expuestos a altas temperaturas por un tiempo prolongado.

Los objetos pesados en el baúl deberían ser puestos contra el respaldo. Asegúrese de que el respaldo esté firmemente fijo. Si se apilan los objetos, los más pesados deberían ser puestos al fondo. Cualquier objeto suelto en el baúl debería asegurarse para evitar que se deslice. El equipaje no debería sobresalir por encima del borde superior del respaldo del asiento.

No ponga objetos sobre la cubierta o el tablero del baúl. El sensor en el tablero no debe estar cubierto. El equipaje no debe impedir el funcionamiento de los pedales, del freno o de la palanca de cambios. Los movimientos del conductor no deben restringirse. No ponga objetos sueltos dentro del vehículo. No conduzca con el baúl abierto.

Instrumentos y controles

Controles 39

Bocina 39

Sistema de limpiaparabrisas 40

Encendedor de cigarrillos 41

Ceniceros 42

Luces de advertencia, indicadores y luces de control 43

Velocímetro 43

Odómetro/cuentakilómetros 43

Tacómetro 44

Indicador de combustible 44

Luces de control 44

Luz de advertencia de nivel de bajo combustible 46

Luz de advertencia ABS 46

Luz de advertencia para airbags 47

Luz de advertencia para el sistema de frenos 48

Luz de advertencia para el sistema de carga de la batería 49

Luz de advertencia de presión de aceite de motor baja 50

Luz de control de fallas 51

Luz de advertencia de puerta abierta 52

Luz de advertencia de alta temperatura del agua 52

Luz de control de luces de niebla delanteras (si está equipado) 53

Aviso de cinturón de seguridad del conductor 53

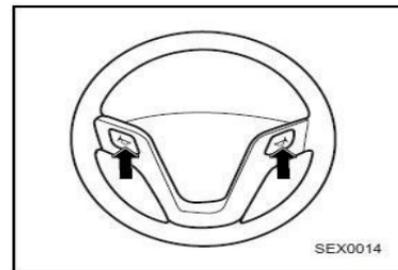
Luz de viraje/intermitentes de emergencia 54

Luz de control de luces altas 54

Otros avisos de advertencia 55

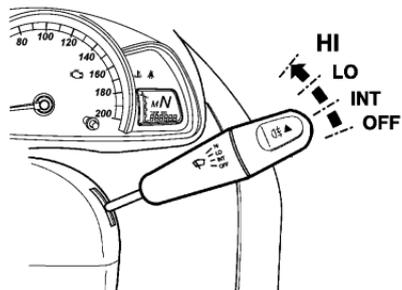
Controles

Bocina



Presione el botón en el volante para tocar la bocina.

Sistema del Limpiaparabrisas



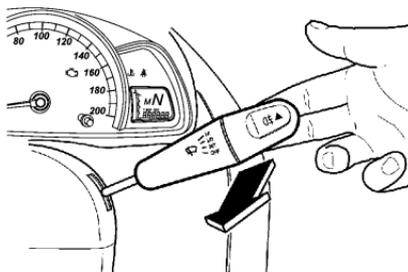
Para usar los limpiaparabrisas, primero encienda el contacto, luego empuje la palanca del limpiaparabrisas hacia arriba. Los limpiaparabrisas tienen las siguientes 4 posiciones de funcionamiento:

OFF: El sistema está apagado

INT: Funcionamiento intermitente

LO: Limpiar continuamente a una baja velocidad.

HI: Limpiar continuamente a una alta.



PRECAUCIÓN

La pérdida de visibilidad lleva a accidentes, lo que podría resultar en lesiones personales, daños al vehículo o a otra propiedad. No dispare líquidos de limpieza de parabrisas sobre el parabrisas en condiciones de clima cercanas al congelamiento. Primero, entibie el parabrisas, luego, use los limpiaparabrisas. De no hacerlo, el fluido de limpieza se congelará en el parabrisas y nublará su visión.

Para disparar líquido limpiaparabrisas sobre el parabrisas: La llave de contacto debe estar en la Posición ON (conectado).

Tire de la palanca del limpiaparabrisas hacia usted.

Si tira de la palanca por menos de 0.6 segundos, lo siguiente ocurrirá: El sistema disparará fluido sobre el parabrisas. (Los limpiaparabrisas no funcionarán)

Si tira de la palanca por más de 0.6 segundos:

El sistema disparará fluido sobre el parabrisas.

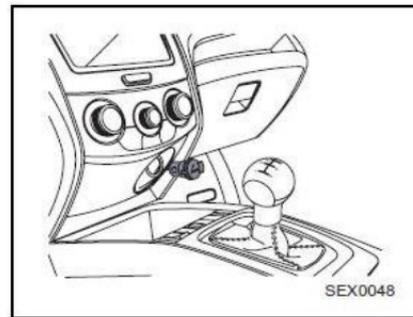
Los limpiaparabrisas funcionarán por 3 ciclos o hasta que usted suelte la palanca.

AVISO

No haga funcionar el sistema por más de 10 segundos continuamente, o cuando el receptáculo de fluido limpiaparabrisas esté vacío.

De no hacerlo, el motor del sistema se puede recalentar, resultando en altos costos de reparación.

Encendedor de cigarrillos



Para usar el encendedor de cigarrillos:

Encienda la llave de contacto a la posición ACC (accesorios) u ON (conectado).

Luego, presione el encendedor de cigarrillos hasta que se detenga. Cuando el encendedor de cigarrillos esté listo para usarse, éste saltará automáticamente.

ADVERTENCIA

Si usted deja cualquier material inflamable o explosivo dentro del vehículo, por ejemplo, si deja su encendedor de bolsillo dentro del automóvil en verano, éste puede explotar y causar un incendio debido al alza de temperatura dentro la cabina de pasajeros y del baúl.

Asegúrese de no dejar cualquier material inflamable o explosivo dentro del automóvil.

PRECAUCIÓN

El cilindro del encendedor de cigarrillos se calienta mucho durante su uso. No toque el cilindro del encendedor de cigarrillos, y no permita que los niños jueguen con el encendedor. El metal caliente puede causar lesiones personales y daño a los vehículos u a otras propiedades.

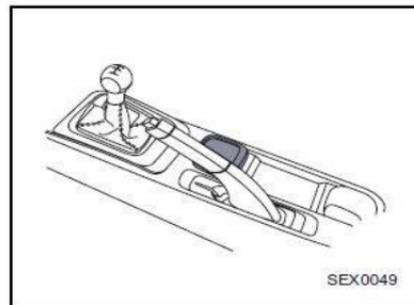
PRECAUCIÓN

Los dispositivos eléctricos sobrecalentados pueden dañar el elemento calefactor y el encendedor de cigarrillos mismo. No sostenga el encendedor de cigarrillos mientras se está calentando. Esto hará que el encendedor de cigarrillos se sobrecaliente.

Ceniceros

PRECAUCIÓN

Éste solo se usa para cenizas, no para almacenar desperdicios inflamables.



Ubicados en la consola central entre los asientos delanteros, estos pueden ser usados como un contenedor de cenizas móvil dentro del automóvil. Sólo abra la tapa para usarlos.

Luces de advertencia, indicadores y luces de control

Velocímetro



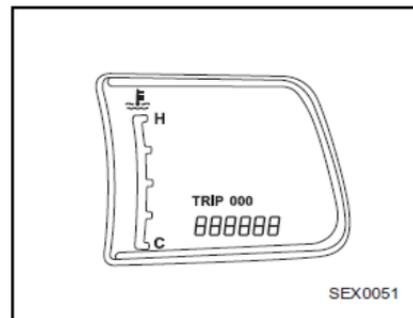
Para mostrar la velocidad del vehículo.

AVISO

En una zona con límites de velocidad, por favor respete el límite de velocidad.

Odómetro / cuentakilómetros

El odómetro/cuentakilómetros se



ubica en la pequeña pantalla a la derecha del panel de instrumentos.

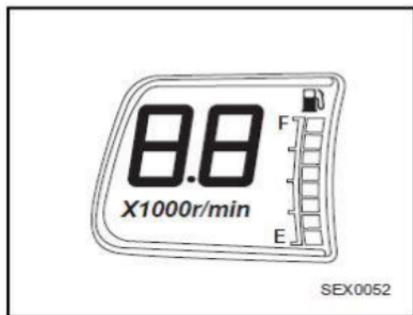
El odómetro muestra la distancia en kilómetros que el vehículo ha recorrido hasta ese momento. El cuentakilómetros muestra la distancia en kilómetros que el vehículo ha recorrido desde la última vez que fue reseteado. Para resetear el cuentakilómetros, presione y mantenga el botón de

selección de modo ubicado bajo el velocímetro hasta que vuelva a cero. Presione el botón de selección de modo brevemente para cambiar entre el odómetro y el cuentakilómetros.

AVISO

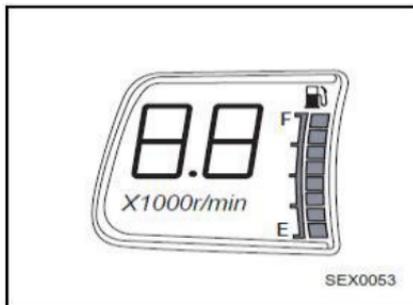
Está prohibido por ley operar el odómetro de manera ilegal.

Tacómetro



Le entrega una visión digital de las revoluciones del motor, por minuto. Esto le ayuda a conducir con la velocidad mínima del motor, por cambio.

Indicador de combustible



Muestra el nivel de combustible que queda en el tanque de combustible. Si el nivel de combustible en el tanque está demasiado bajo, la luz de advertencia se iluminará. Por favor, rellene el tanque inmediatamente ¡Nunca vacíe el tanque de combustible! Si aún queda combustible en el tanque, la cantidad de combustible necesaria puede ser menor que la capacidad

del tanque de combustible especificada.

Luces de control

Las luces de control descritas en este manual pueden no estar presentes en todos los modelos. Esta instrucción se aplica a todos los tipos de instrumentos. Cuando se active la llave de contacto, como función de prueba, la mayoría de las luces de control se iluminarán por un periodo corto. El color de una luz de control significa:

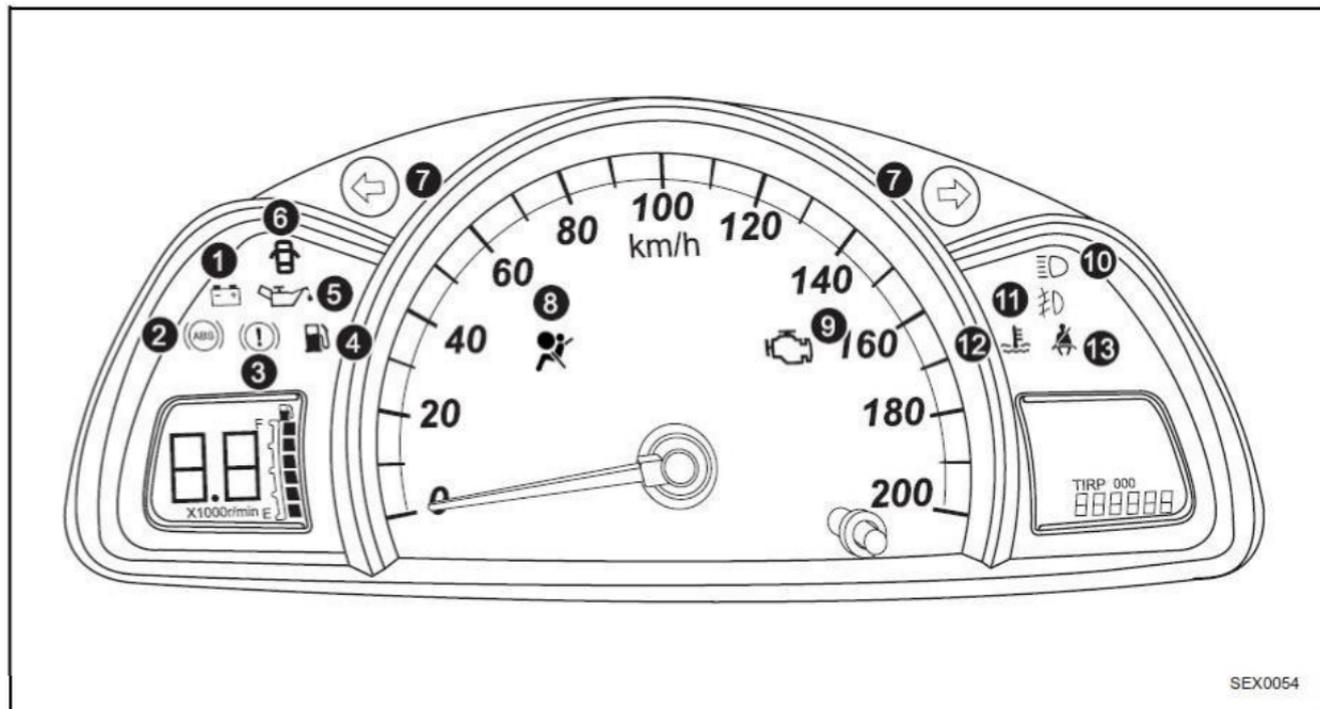
Rojo= peligro, recordatorio importante

Amarillo= advertencia, información, falla

Verde = activación confirmada

Azul = activación confirmada

Luces de control en el panel de instrumentos



46

1. Luz de advertencia del sistema de carga de la batería
2. Luz de advertencia de ABS (si está equipado)
3. Luz de advertencia para el sistema de freno
4. Luz de advertencia de nivel de combustible bajo
5. Luz de advertencia de presión de aceite de motor baja
6. Luz de advertencia de puerta abierta
7. Luz de viraje/intermitentes de emergencia
8. Luz de advertencia de airbags
9. Luz de control de falla
10. Luz de control de luces altas
11. Luz de control de luces de Niebla delanteros (si están equipados)
13. Aviso de cinturón de seguridad del conductor.

Luz de advertencia de nivel de combustible bajo



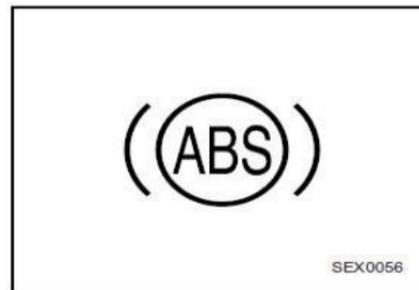
Este indicador se enciende cuando el nivel de combustible en el tanque está demasiado bajo.

AVISO

No deje que se acabe el combustible. De hacerlo, se dañará el convertidor catalítico.

Cuando se enciende esta luz de advertencia, por favor rellene el tanque lo antes posible. Vea “combustible”

Luz de advertencia ABS



Si el vehículo está equipado con ABS, cuando la llave de contacto se activa, por un momento. Esto muestra que el sistema está haciendo una prueba automática o que la bombilla del luz de advertencia está funcionando correctamente. Este indicador se debería apagar después de algunos segundos. Cuando ocurran las siguientes situaciones, con respecto a la luz de advertencia ABS, por favor consulte a su distribuidor.

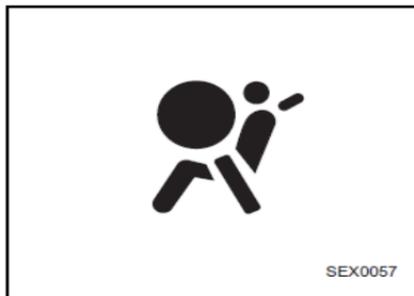
La luz no se enciende cuando se activa la llave de contacto la luz no se apaga la luz se enciende mientras conduce.

PRECAUCIÓN

Cuando se enciende la luz de advertencia ABS, indica que sus frenos no están funcionando correctamente. Si los frenos no se mantienen en buenas condiciones de funcionamiento, esto podría llevar a una colisión y resultar en lesiones personales y dañar su vehículo u otra propiedad.

Si la luz de advertencia ABS se enciende mientras conduce, esto indica que su sistema ABS puede estar defectuoso. A pesar de que su vehículo puede ser conducido normalmente sin la función ABS, usted debería llevar su automóvil a su distribuidor lo antes posible para ser necesariamente reparado.

Luz de advertencia para airbags



Cuando se active la llave de contacto, la luz de advertencia se encenderá brevemente. Esto muestra que las bombillas y el sistema de airbags están funcionando adecuadamente.

PRECAUCIÓN

Si la luz del airbag parpadea o se queda encendida mientras conduce, está indicando una falla en el sistema del airbag. El sistema del airbag se apagará y no podrá ser activado en el caso de que ocurra un incidente. El vehículo debería ser llevado a su distribuidor para su inspección. Si ocurre un accidente con el vehículo, y éste tiene un sistema de airbag defectuoso, puede resultar en lesiones personales e incluso en víctimas fatales.

Cuando el sistema de airbag tiene una falla, la luz de advertencia mostrará las siguientes indicaciones: La luz no se enciende cuando se activa la llave de contacto. La luz no se apaga después de encenderse brevemente. La luz parpadea mientras conduce la luz no se apaga mientras conduce.

Luz de advertencia para el sistema de frenos



Cuando la llave del contacto se activa, y antes de que parta el motor, la luz de advertencia del sistema de frenos se encenderá.

Esto indica que la luz de advertencia funciona adecuadamente y se apagará cuando parta el motor. Cuando está puesto el freno de mano, la luz de advertencia del sistema de frenos también se encenderá. Cuando se suelta el freno de mano, entonces la

luz de advertencia se apagará. Asegúrese de que el freno de mano ha sido completamente liberado antes de comenzar a conducir su vehículo.

PRECAUCIÓN

No conduzca mientras la luz de advertencia del sistema de frenos esté encendida. Este fenómeno puede indicar que sus frenos no están funcionando correctamente. Si usted conduce mientras el sistema de frenos tiene una falla, puede resultar en una colisión, que puede derivar en lesiones personales y daños a su vehículo o a otra propiedad.

Si el freno de mano está completamente liberado y la luz de advertencia del sistema de frenos aún sigue encendida, esto indica que el nivel del líquido de freno en su receptáculo está demasiado bajo.

Para rectificar esto, por favor siga los siguientes pasos:

1. Conduzca cuidadosamente a su vehículo fuera de la calzada y deténgalo.
2. Revise el nivel del líquido de frenos.
3. Agregue el líquido de frenos recomendado hasta llegar al marcador MAX (máximo). Vea: “Agregar líquido de freno/caja de cambios”
4. En los siguientes casos, por favor conduzca su automóvil a una velocidad segura hasta su distribuidor para que revisen sus frenos y determinen si están funcionando correctamente. Según su propio juicio, los frenos de su vehículo son seguros.
5. En los siguientes casos, por favor remolque su automóvil hasta su distribuidor para que revisen y reparen sus frenos. Usted ha encontrado una fuga en su sistema

AVISO

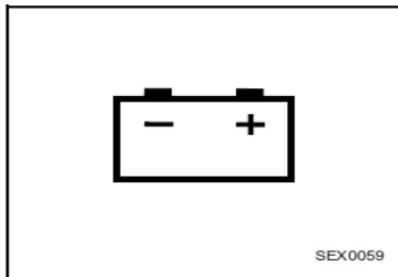
de frenos. La luz de control del sistema de frenos se enciende continuamente.

Los frenos funcionan anormalmente.

No conduzca el vehículo si la luz del sistema de frenos no se enciende cuando el freno de mano está puesto o cuando se enciende el interruptor de contacto. Asegúrese de que la luz de advertencia LED esté funcionando correctamente. Si la luz no se enciende cuando el freno de mano está puesto y la llave de contacto está activada, incluso si la luz de advertencia LED esté funcionando correctamente, usted aún debería conducir hasta su distribuidor para que revisen el sistema de frenos de su vehículo. Estas funciones indican que el sistema de frenos de su vehículo puede tener una falla.

Si los frenos del vehículo no se mantienen en buenas condiciones de funcionamiento, esto puede derivar en colisiones que resulten en lesiones personales y daños a su vehículo o a otra propiedad.

Luz de advertencia del sistema de carga de la batería



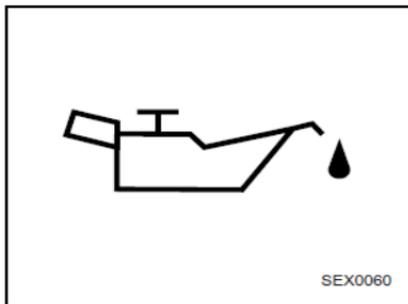
Cuando la llave de contacto está activada, este indicador debería encenderse. Cuando haga partir su motor, la luz de advertencia se apagará.

La Luz de advertencia del sistema de carga de la batería indica que el sistema de carga de la batería puede tener una falla. No conduzca mientras la luz de advertencia del sistema de carga de la batería aún esté encendida. Conducir con un sistema de carga de batería defectuoso puede dañar el vehículo.

Si la luz de advertencia del sistema de carga de la batería se enciende mientras conduce:

1. Conduzca cuidadosamente el vehículo fuera de la calzada.
2. Detenga el vehículo.
3. Asegúrese de que la correa de transmisión no está suelta o rota.
4. Si la correa de transmisión funciona correctamente, pero la luz de advertencia del sistema de carga de la batería se enciende continuamente, esto indica que el sistema de carga de la batería puede estar defectuoso. Por favor, consulte a su distribuidor para su reparación.

Luz de advertencia de presión de aceite de motor baja.



Después de que se enciende la llave de contacto, antes de hacer partir el motor, se encenderá la luz de advertencia. Esto muestra que la bombilla está funcionando correctamente. Cuando parte el motor, este indicador de advertencia debería apagarse. Si la luz de nivel de presión de aceite de motor baja se enciende mientras conduce, indica que la presión del aceite del

motor puede haber bajado a un nivel peligroso. Inmediatamente, detenga el automóvil, apague el motor y revise el nivel del aceite.

PRECAUCIÓN

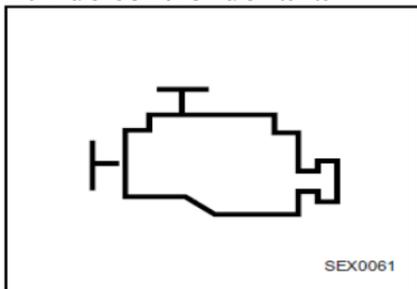
La presión del aceite del motor puede haber bajado a un nivel peligroso.

Nunca conduzca el automóvil si la luz de advertencia de presión de aceite de motor baja está encendida. Conducir el automóvil mientras la luz de advertencia de presión de aceite de motor baja está encendida puede derivar en costos de reparación.

Si el nivel del aceite está demasiado bajo, agregue el aceite de motor especificado hasta un nivel adecuado.

Si el nivel está correcto, por favor consulte con su distribuidor para que revise el sistema de lubricación del vehículo.

Luz de control de falla



Después de que se enciende la llave de contacto, antes de hacer partir el motor, esta luz de control se encenderá.

Esto muestra que la bombilla de la luz de control está funcionando correctamente.

Cuando parte el motor, esta luz de control se apagará.

PRECAUCIÓN

Las luces de control indican que su vehículo tiene alguna falla que requiere de su atención.

Conducir mientras la luz de control de falla está encendida puede dañar el sistema de control de emisión, afectando la economía de combustible y la capacidad de conducción del vehículo.

Por favor, consulte a su distribuidor para una reparación.

Si los componentes relacionados con la emisión, o si subsistemas relevantes presentan, fallas, la luz de control (MIL) se encenderá.

Siempre que el módulo de control electrónico (ECM) detecta una falla, la luz de control de falla se encenderá continuamente.

Si una falla seria es detectada, la luz de control de falla parpadeará continuamente. Una falla seria

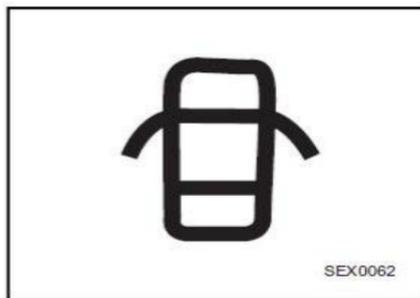
podría dañar el convertidor catalítico.

Los sistemas electrónicos en el vehículo se cambiarán a un programa de operación de emergencia para que usted pueda seguir conduciendo el vehículo.

Sin embargo, en ese momento usted debería conducir en dirección a su distribuidor lo antes posible.

Si el MIL se enciende por un rato y luego se apaga solo, esto es normal. No quiere decir que el sistema presente fallas.

Luz de advertencia de puerta abierta



Cuando una puerta no está cerrada, o está mal cerrada, la luz de advertencia se enciende.

Luz de advertencia de temperatura del agua alta



Cuando se active la llave de contacto, la luz de advertencia de temperatura se enciende por un momento.

Esto muestra que el sistema está realizando una prueba automática y que la ampolla de la luz está funcionando correctamente.

Cuando la temperatura del refrigerante esté demasiado alta, la luz se encenderá.

Indicando que el motor se ha sobrecalentado. Por favor, no siga conduciendo.

Luz de control de luces de niebla delanteras (si están equipados)



Cuando las luces de niebla delanteras están encendidas, la luz de control se enciende. Vea “luces de niebla frontales”

Aviso de cinturón de seguridad del conductor



Cuando la llave de contacto está encendida, la luz de aviso del cinturón de seguridad se encenderá brevemente. Esto quiere decir que el sistema está realizando una prueba automática. De ahí en más, a menos que el conductor se haya abrochado el cinturón de seguridad, ocurrirá lo siguiente:

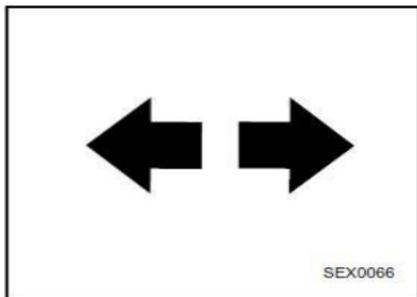
El aviso del cinturón de seguridad se encenderá. El pitido de

advertencia del cinturón de seguridad sonará por cerca de 6 segundos. Si la velocidad del vehículo excede los 20 km/h, esta luz se encenderá continuamente, a la vez que el pitido de aviso se guirá sonando.

AVISO

Si usted se ha abrochado el cinturón de seguridad y la luz de advertencia sigue encendida o el pitido sigue sonando, el sistema está realizando una prueba automática, después de la cual la luz de advertencia se apagará y el pitido cesará.

Luz de viraje / intermitentes de emergencia



Las luces de viraje/intermitentes de emergencia se usan para confirmar que las luces de viraje externas o las intermitentes de emergencia del vehículo están funcionando correctamente. Si la flecha verde no parpadea cuando usted active la señal de viraje o cuando presiona el botón de luces de emergencia, entonces tiene que revisar los fusibles, las bombillas y reemplazarlas si es necesario.

PRECAUCIÓN

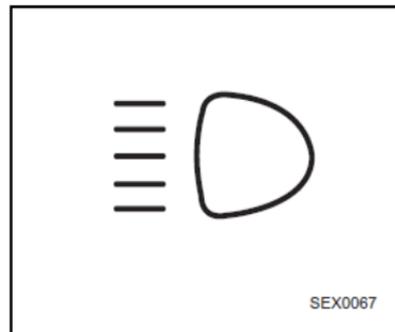
Estos indicadores son esenciales para una conducción segura. Si la bombilla de la luz de viraje o de la intermitente de emergencia esté quemada, debe ser reemplazada inmediatamente.

Si estos indicadores no se mantienen en buenas condiciones de funcionamiento, esto podría derivar en accidentes, resultando en lesiones personales y daños a su vehículo o a otra propiedad.

AVISO

Si el tiempo de parpadeo es más corto de lo normal, esto indica que las bombillas de las luces de viraje se han quemado y necesitan ser reemplazadas.

Luz de control de luces altas



Cuando se encienden las luces altas delanteras, la luz de luces altas se iluminará.

Otros Avisos de advertencia

En las siguientes circunstancias, el vehículo entregará un sonido de alarma al conductor:

Después de que el motor del vehículo se ha apagado, si la llave no ha sido retirada desde la llave de contacto antes de abrir la puerta del conductor; después de que el motor del vehículo se ha apagado, si las luces delanteras no se han apagado antes de abrir la puerta del conductor; dependiendo del modelo, algunos vehículos pueden no tener algunas o ninguna de las funciones de aviso de advertencia anteriores.

Illuminación

Luces exteriores 56

Interruptores de iluminación 56

Luces altas 56

Bocina óptica 57

Intermitentes de emergencia 57

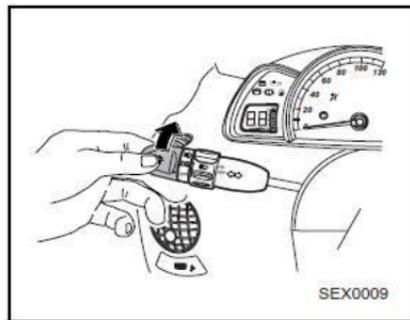
Luces de viraje y cambio de pista 57

Luces de niebla frontales 58

Luces de reversa 58

Luces interiores Luces de lectura 58

Luces exteriores



Interruptores de Iluminación

Para encender o apagar las luces delanteras, traseras o las luces de estacionamiento, gire el extremo del interruptor combinado. El interruptor de iluminación tiene tres posiciones que activan diferentes funciones de iluminación

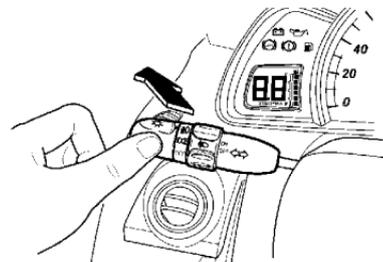
OFF = Apaga todas las Luces

☞ = Las luces del panel de instrumentos, las luces de estacionamiento y las luces de la patente se encienden.

☞ = Las luces bajas y todas las luces mencionadas arriba se encienden cuando la puerta del conductor está abierta y la llave de contacto está en la posición LOCK o ACC

(Accesorios), las luces se apagarán automáticamente.

Luces altas



Para encender las luces altas asegúrese de que las luces delanteras estén con las luces bajas. Empuje el interruptor de la palanca combinada hacia el tablero.

Cuando se enciende la luz alta, se enciende la luz de control de luces altas. Para pasar de luces altas a luces bajas, tire de la palanca del interruptor combinado para que vuelva a su posición normal.

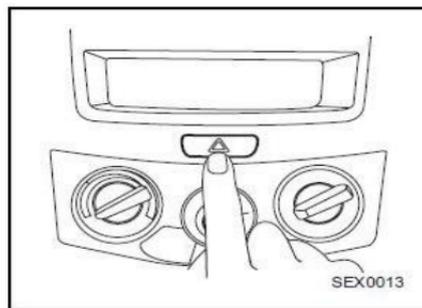
ADVERTENCIA

Al acercarse a otros vehículos cercanos o al venir vehículos en contra, usted siempre debería pasar de luces altas a luces bajas. Las luces altas encandilarán a los demás conductores, provocando colisiones.

Bocina óptica

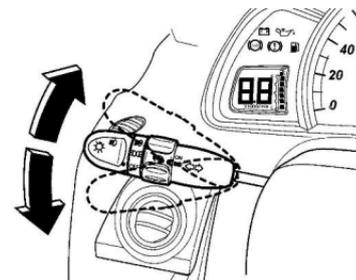
Para hacer que las luces altas parpadeen, tire la palanca del interruptor combinado hacia usted y luego suéltelo. Al soltarla, ésta regresará a su posición normal. Si usted tira la palanca del interruptor combinado hacia usted, y lo mantiene, las luces altas quedarán encendidas.

Intermitentes de emergencia



Presione el botón  para encender o apagar las intermitentes de emergencia.

Luces de viraje y cambio de pista

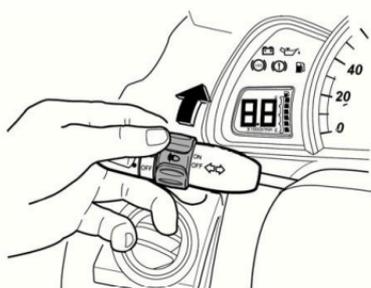


Palanca hacia arriba = luz de viraje hacia la derecha.

Palanca hacia abajo = luz de viraje hacia la izquierda.

Después de virar, las luces de viraje se resetearán automáticamente, y la palanca volverá a su posición normal. Cuando cambie de pista, mueva la palanca hasta la mitad del cambio en dirección y sosténgala. Cuando la suelte, la palanca volverá a su posición normal.

Luces de niebla frontales

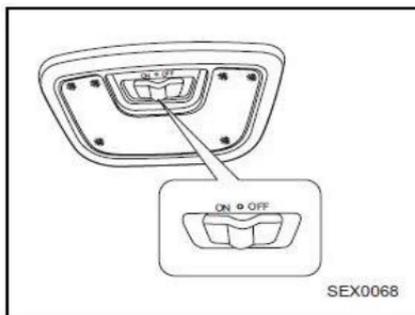


Mientras las luces delanteras están en luces bajas, gire la perilla en el medio de la palanca de control de la luz hacia ON para encender las luces de niebla frontales. Gire la perilla hacia la posición OFF para apagarlos.

Luces de Reversa

Las luces de reversa se encenderán cuando la llave de contacto esté encendida y se pase el cambio de reversa.

Luces Interiores Luces de lectura



Las luces de lectura tienen tres posiciones de funcionamiento:

ON: Las luces se encienden hasta que usted las apague manualmente.

CENTRADA: La luz se enciende cuando la puerta se abre, y se apaga cuando la puerta se cierra.

OFF: Incluso si la puerta se abre, la luz no se enciende

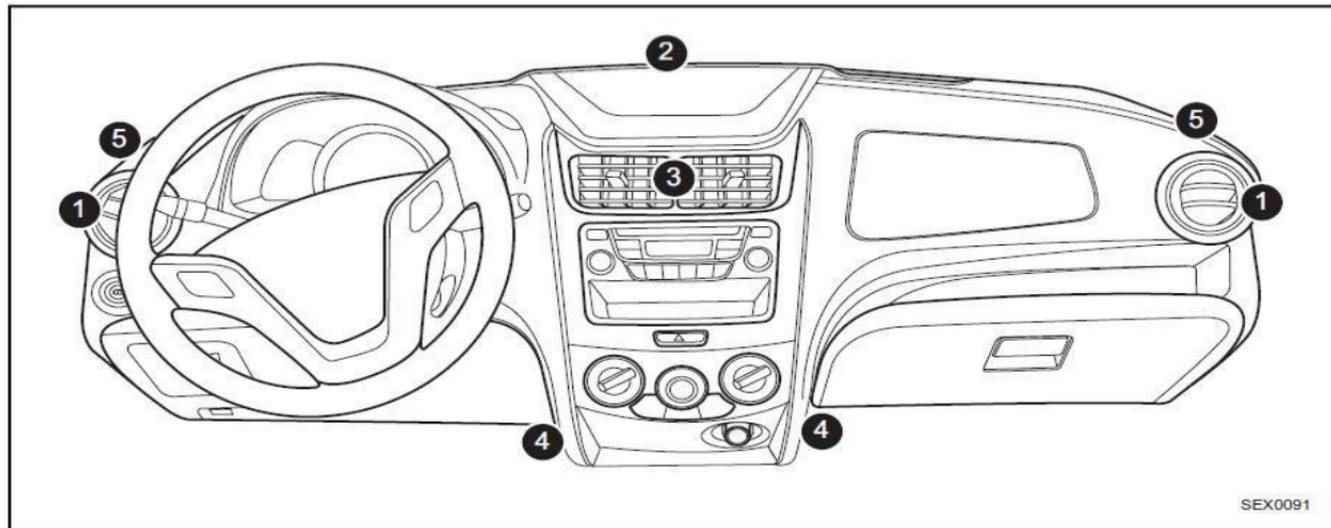
Advertencia

Al conducir en la oscuridad, usted debería evitar usar las luces interiores. Una cabina de pasajeros iluminada reducirá su visión en la oscuridad y podría causar colisiones

Sistema de control de temperatura

- Rejilla de ventilación lateral 60
- Panel de control 61
- Selector del control de temperatura 62
- Selector de control del ventilador 62
- Selector del modo de distribución
aire 62
- Botón de modo de recirculación 64
- Sistema de aire acondicionado 65
- Botón de aire acondicionado (opcional) 66
- Aire frío 66
- Aire caliente 67
- Ventilación (modo dual) 67
- Botón del descongelador del
parabrisas trasero 68
- Descongelador y desempañador 69

Rejilla de ventilación lateral



SEX0091

1. Rejilla de ventilación lateral
2. Rejilla del descongelador del parabrisas
3. Rejilla de ventilación central
4. Rejilla del piso
5. Rejillas delanteras del descongelador de las ventanas.

Rejilla de ventilación lateral

Usted puede dirigir el flujo de aire delantero hacia el área de los pasajeros o hacia las ventanas laterales a través de las dos rejillas de ventilación laterales.

Rejilla del descongelador del parabrisas

Las rejillas del descongelador del parabrisas dirigen el flujo de aire hacia el parabrisas.

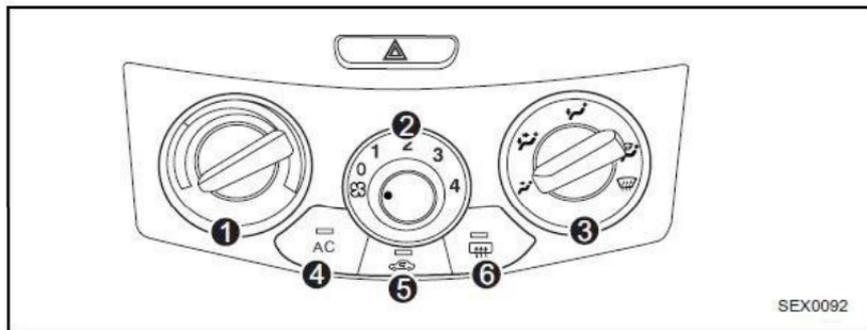
Panel de control

Rejilla de ventilación central

Usted puede controlar la dirección del aire que fluye a través de las dos rejillas de ventilación centrales ajustables.

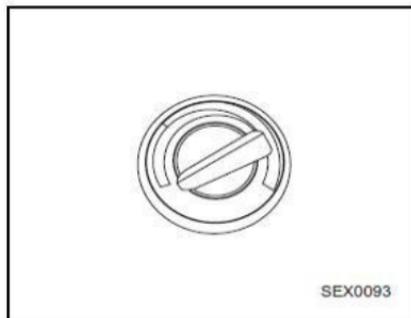
Rejilla del piso

Las rejillas del piso dirigen el flujo de aire hacia la zona delantera para los pies.



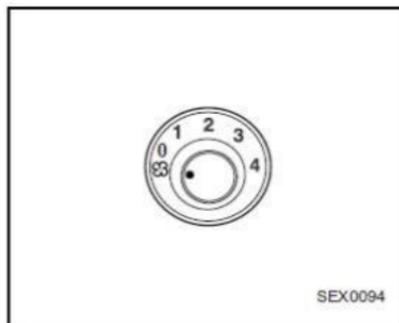
- | | |
|--|--|
| 1. Selector del control de temperatura. | 5. Botón de recirculación. |
| 2. Selector del control del ventilador. | 6. Botón del descongelador de ventanas traseras. |
| 3. Selector del modo de distribución de aire | |
| 4. Botón de aire acondicionado (A/C). | |

Selector del control de temperatura



El selector del control de temperatura controla la temperatura del aire que fluye desde las rejillas. Gire la perilla de temperatura hacia el área roja para aire más caliente y hacia el área azul para aire más frío.

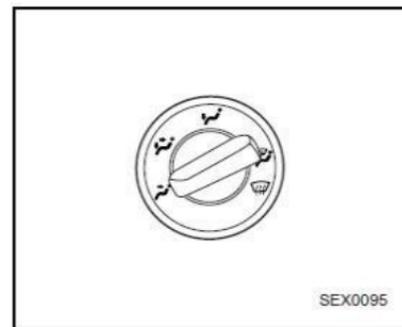
Selector de control del ventilador



Usted puede controlar la cantidad del flujo de aire girando la perilla de control de la velocidad del ventilador.

Gire la perilla hacia la derecha para aumentar la velocidad del ventilador y hacia la izquierda para bajarla. Usted puede ajustar la perilla de control de la velocidad del ventilador entre 1 y 4, como lo desea.

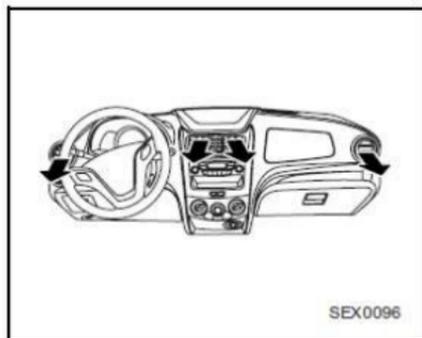
Selector del modo de distribución de aire



Gire la perilla hacia el modo deseado, según la dirección del flujo de aire que desea.

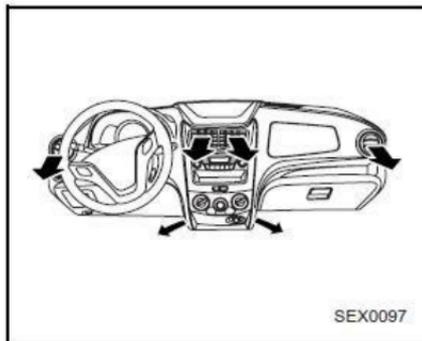
El selector de distribución de aire puede ser ajustado en una de cinco posiciones, así:

Modo frontal



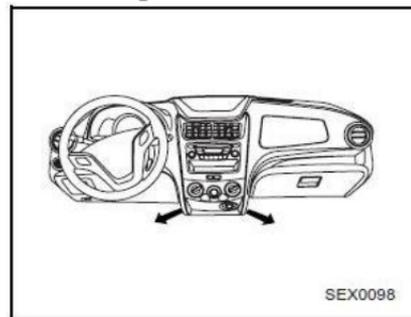
Este modo dirige el flujo de aire a través de las rejillas centrales y laterales.

Modo dual

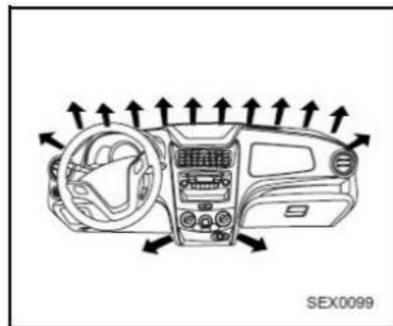


Dirige el flujo de aire a través de dos rutas. La mitad del flujo de aire fluye a través de las rejillas del piso y la otra fluye a través de las rejillas centrales y laterales.

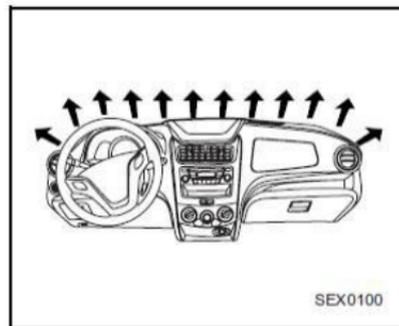
Modo de piso



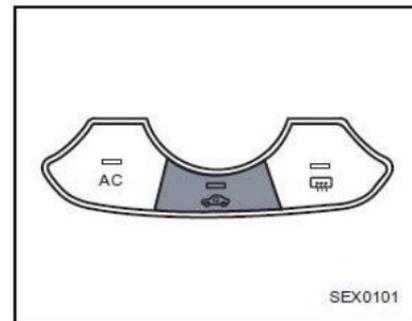
La mayor parte del flujo de aire fluye a través de las rejillas del piso, y una pequeña cantidad de aire fluye a través de las rejillas del descongeler frontal y lateral de las ventanas delanteras. Este modo también dirige el flujo de aire a través de las rejillas traseras (si están equipadas). El espacio entre los asientos delanteros debería estar libre de obstrucciones para evitar que se bloquee el flujo de aire hacia la cabina trasera.

Modo de piso/descongelador

Este modo dirige el flujo de aire a través de la rejilla del descongelador del parabrisas, las rejillas de las ventanas delanteras, las rejillas del piso y las rejillas laterales.

Modo del descongelador

El aire fluye a través de la rejilla del descongelador del parabrisas, las rejillas del descongelador de las ventanas delanteras y las rejillas laterales.

Botón de modo de recirculación

Presione este botón al conducir mientras hay demasiado polvo afuera, para mantener el humo y los gases fuera, o cuando se desea recircular el aire dentro del vehículo o enfriar el ambiente rápidamente. La luz de control se encenderá y comenzará la recirculación del aire.

Presione el botón nuevamente para cambiar al modo de aire fresco. La luz de control se apagará. El sistema se cambiará automáticamente al modo de aire fresco cuando el vehículo se vuelva a poner en marcha.

PRECAUCIÓN

El uso del modo de recirculación por un periodo extendido de tiempo puede hacer que se sienta somnoliento. Regrese al modo de aire fresco de vez en cuando para obtener aire fresco.

Sistema de aire acondicionado

El refrigerante del sistema de aire acondicionado puede enfriar el aire dentro del vehículo, retirando la humedad, el polen y el polvo del aire.

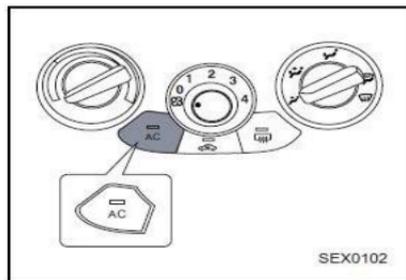
Incluso cuando el sistema de aire acondicionado esté encendido, su vehículo producirá aire caliente si la perilla de control de temperatura está ajustada a una temperatura relativamente alta.

Usted también puede notar que a veces gotea agua desde debajo del motor después de conducir con el aire acondicionado encendido. Esto es normal, porque su sistema de refrigeración retira la humedad del aire.

AVISO

Debido a que el compresor del sistema de aire acondicionado comparte la potencia con el motor, usted puede notar una leve baja en la potencia del motor y en su desempeño, cuando el compresor esté funcionando.

Botón del aire acondicionado (opcional)



PRECAUCIÓN

Usar el sistema de aire acondicionado mientras conduce, en subidas empinadas o cuando hay mucho tráfico puede hacer que el motor se sobrecaliente. Si la luz de advertencia de temperatura del refrigerante muy alta indica que el motor se está sobrecalentando, apague el sistema de aire acondicionado.

De no hacerlo, su vehículo puede resultar dañado.

Encendido del sistema de aire Acondicionado (A/C):

- 1.- Haga partir el motor.
- 2.- Presione el botón del aire acondicionado (A/C). (La luz de control se encenderá para indicar que el aire acondicionado está funcionando.)
- 3.- Ajuste la velocidad del ventilador.

El ventilador debe estar encendido para que el compresor del aire acondicionado funcione.

Cómo apagar el aire acondicionado: Presione nuevamente el botón del aire acondicionado (A/C). (La luz de control se apagará para indicar que el aire acondicionado ha dejado de funcionar.) El sistema de aire acondicionado se encenderá automáticamente cuando el vehículo

parta, si éste estaba funcionando cuando el motor estuvo funcionando por última vez.

Aire frío

Para maximizar el enfriamiento

Para un enfriamiento rápido en climas cálidos, o después de que el vehículo ha estado expuesto a la luz solar directa por un periodo prolongado:

1. Abra un poco las ventanas para permitir la salida del aire caliente.
2. Encienda el aire acondicionado (A/C). (Se encenderá la luz de control.)
3. Presione el botón de recirculación. (Se encenderá la luz de control.)
4. Gire el selector de distribución de aire hacia el modo frontal.
5. Gire el selector de control de temperatura a su posición máxima en el área azul para obtener aire frío.
6. Gire el selector del control del ventilador a su velocidad máxima.

Enfriamiento normal

1. Encienda el aire acondicionado (A/C). (Se encenderá la luz de control.)
2. Presione el botón de recirculación. (Se encenderá la luz de control.)
3. Gire el selector de distribución de aire hacia modo frontal o modo dual.
4. Gire el selector de control de temperatura hacia el área azul para obtener aire frío.
5. Gire el selector de control del ventilador a la velocidad deseada.

Aire caliente

Para maximizar la calefacción

Use el modo máximo de aire caliente para elevar rápidamente la temperatura de la cabina de pasajeros. No use este modo del ventilador por periodos extendidos ó el vehículo se deteriorará y las ventanas se empañarán. Para retirar el empañamiento de las ventanas,

haga que ingrese aire frío apagando el botón de recirculación.

Para obtener el máximo de aire caliente:

1. Apague el aire acondicionado (A/C). (Se apagará la luz de control.)
2. Presione el botón de recirculación. (Se encenderá la luz de control.)
3. Gire el selector de distribución de aire a modo dual o a modo de piso.
4. Gire el selector de control de la temperatura a su posición máxima en el área roja para obtener aire caliente.
5. Gire el selector de control del ventilador a velocidad máxima.

Calefacción normal

1. Apague el aire acondicionado (A/C). (Se apagará la luz de control.)
2. Apague la recirculación. (La luz de control se apagará.)
3. Gire el selector de distribución de aire al modo de piso o al modo dual.

4. Gire el selector de control de temperatura hacia el área roja para obtener aire caliente.

5. Gire el selector de velocidad del ventilador hacia la velocidad deseada.

Ventilación (Modo dual)

Ideal para cuando el clima está frío y soleado. El aire caliente entra por el área del piso y el aire frío del exterior fluye hacia la parte superior del vehículo.

Para usar esta configuración:

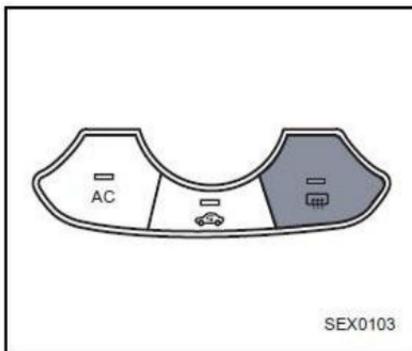
1. Apague el botón de recirculación (La luz de control se apagará.)
2. Gire el selector de distribución de aire a modo dual.
3. Gire el selector de control de temperatura hacia la temperatura deseada.
4. Gire el selector del control del ventilador a la velocidad deseada.

Ventilación

Para dirigir el flujo de aire de las rejillas centrales y laterales:

1. Apague el aire acondicionado (A/C). (la luz de control se apagará.)
2. Apague la recirculación. (la luz de control se apagará).
3. Gire el selector de distribución de aire a modo frontal o a modo dual.
4. Gire el selector de temperatura hacia el área azul para obtener aire frío.
5. Gire el selector de control del ventilador hacia la velocidad deseada.

Botón del descongelador del Parabrisas trasero



PRECAUCIÓN

No use el descongelador del parabrisas trasero bajo las siguientes condiciones:
El motor no está encendido. No se ha hecho partir el vehículo. Hay nieve o hielo acumulado sobre el parabrisas trasero.

Hacer funcionar el descongelador del parabrisas trasero bajo estas condiciones podría descargar la batería.

Esto puede dañar su vehículo, haciendo necesario el reemplazo de algunas partes.

Para encender el descongelador, encienda el contacto y luego presione el botón del descongelador del parabrisas trasero. La luz de control ubicada en el botón se encenderá.

El descongelador se apagará aproximadamente después de 12 minutos desde que se presionó el botón. Apague el descongelador cuando esté seguro de que su visión es clara.

PRECAUCIÓN

La falta de un mantenimiento adecuado puede dañar la rejilla del descongelador o rayar los vidrios. No use herramientas afiladas ni limpiadores de ventanas abrasivos sobre el parabrisas trasero. No dañe ni raye la rejilla del descongelador al limpiar el parabrisas trasero o al trabajar cerca de él.

Una visión nublada del conductor puede resultar en un accidente, que derive en lesiones personales y en daños a su vehículo o a otra propiedad.

Descongelador y desempañador

Descongelador del parabrisas:

1. Gire el selector de distribución de aire a la posición de descongelado.
2. Gire el selector de control de temperatura hacia el área roja para obtener aire caliente.
3. Gire el selector de control del ventilador a la velocidad máxima para acelerar el descongelado.

Luego, el sistema de aire acondicionado controlará automáticamente el funcionamiento del compresor y del modo de circulación de aire. (Indicando que la luz de AC este encendida)

4. Para mantener limpio el parabrisas, limpie y dirija aire caliente al piso, gire el selector de distribución de aire hacia la posición de piso/descongelador.

Luego, el sistema de aire acondicionado controlará automáticamente el funcionamiento

del compresor y del modo de circulación de aire. (Indicando que la luz de AC este encendida)

PRECAUCIÓN

Una diferencia entre la temperatura interior y exterior hará que el parabrisas se empañe, reduciendo su visión hacia adelante.

No use el modo de piso/descongelador o el modo de descongelador en climas extremadamente húmedos cuando el control de temperatura está ajustado hacia el área azul.

De hacerlo, podrían ocurrir accidentes, que resulten en daños al vehículo y en lesiones personales.

Conducción y funcionamiento

Notas de conducción	70
Control del vehículo	70
Acción de emergencia	70
Arranque y funcionamiento	73
Periodo de rodaje para vehículos nuevos	73
Posiciones de la llave de contacto	73
Sistema anti-robos (opcional)	74
Encendido del motor	75
Estacionar	75
Transmisión manual	76
Frenos	76
Sistema de frenos antibloqueo (opcional)	77
Freno de mano	78
Combustible	79
Consejos sobre el uso de combustible	79
Llenado del tanque	80

Notas de conducción Control del vehículo

No mueva el vehículo cuando el motor no esté funcionando.

De hacerlo, muchos sistemas (por ej., el servofreno, la dirección asistida) no funcionarán. Conducir de esta forma es peligroso para usted y para otros.

Pedales

Las alfombras no deben ser puestas en el área de los pedales, ya que los pedales podrían obstruirse durante el viaje.

Acción de emergencia

PRECAUCIÓN

El motor de arranque no debería funcionar por más de 10 segundos a la vez. Hacerlo lo dañará o se podría descargar la batería.

Pinchazos mientras se conduce

Al conducir, encienda las intermitentes de emergencia si se pincha un neumático. Sujete firmemente el volante, levante su pie del pedal del acelerador y reduzca la velocidad del vehículo gradualmente. Presione suavemente el pedal del freno y dirija el automóvil hacia un lugar seguro para cambiar el neumático.

ADVERTENCIA

No frene repentinamente si tiene un neumático pinchado. Una frenada repentina puede causar que el vehículo se desvíe hacia un lado, y provocar accidentes.

Fallas mientras conduce

Cuando ocurra una falla mientras conduce, encienda las intermitentes de emergencia. Estacione el vehículo en un lugar seguro a un costado del camino. Debería poner un triángulo de emergencia detrás

del vehículo a una distancia de 50 m durante el día o de 100 m en la noche.

Dentro del baúl, se encuentra guardado un triángulo de seguridad cuando se entrega el vehículo. Después de revisarlo, por favor lleve su vehículo a su distribuidor para su inspección y reparación.

PRECAUCIÓN

Seguir conduciendo su vehículo con problemas puede causar accidentes.

Si el motor no funciona

Si la llave de contacto está en la posición "START", pero el motor de arranque no funciona, revise si la batería está cargada, si los terminales de la batería están bien conectados, y si el fusible correspondiente no está roto.

Medidas a tomar cuando el Motor se sobrecaliente

Al conducir, si ocurre una baja repentina de potencia o si se enciende la luz de advertencia de temperatura, estacione el vehículo en un lugar seguro y tome las siguientes medidas:

Baje la velocidad hasta detenerse, y luego mueva la palanca de cambios a neutro.

Aplique el freno de mano.

Apague el aire acondicionado.

Abra el capó para ventilar el compartimiento del motor.

ADVERTENCIA

Si escapa vapor o refrigerante desde el motor, no abra el capó o puede quemarse.

Si el nivel de refrigerante no baja mientras el motor está sin movimiento, apague el motor y déjelo enfriarse. Si el ventilador de enfriamiento no funciona, Apague el

motor y deje que se enfríe. Si el nivel de refrigerante es demasiado bajo, abra la tapa y llene el tanque del refrigerante con agua, muy lentamente.

PRECAUCIÓN

Llenar un motor sobrecalentado con agua fría, repentinamente, dañará el motor.

PRECAUCIÓN

No abra la tapa del refrigerante cuando el motor está caliente o el vapor o el refrigerante escapan, quemando su rostro y su cuerpo. Espere hasta que el motor se enfríe completamente antes de abrir la tapa del refrigerante. Cubra la tapa del refrigerante con una tela, ábrala un poco (abra un 1/3~1/2) primero, y luego ábralo completamente hasta que la presión del interior haya sido liberada.

Después de tomar las medidas temporales, por favor envíe inmediatamente su vehículo a su distribuidor para su revisión.

En caso de incendio

Se puede ocasionar un incendio o accidentes debido a cambios no autorizados hechos a los sistemas eléctricos o de combustible. Por favor, mantenga un extintor dentro de su automóvil. No se incluye un extintor cuando se le entrega el vehículo.

ADVERTENCIA

Un incendio se propagará a otras partes del automóvil ya que éste contiene muchos materiales combustibles como distintos aceites, fibras y plásticos.

Todos los pasajeros deberían dejar el vehículo inmediatamente y acudir a un lugar seguro. No cambie los sistemas eléctricos o de combustible sin autorización, o podría ocasionarse un incendio.

Por favor, recuerde que no nos hacemos responsables por ningún daño personal o al vehículo causado por cambios no autorizados.

Uso en la nieve

Baje la velocidad al tomar curvas, al conducir cuesta arriba o al cruzar un puente.

No estacione el automóvil sobre un borde fijo, ya que podría obstruir el trabajo de despeje de la nieve. Mantenga una distancia segura con otros vehículos; evite frenadas innecesarias.

Retire frecuentemente la nieve de los alrededores del vehículo, para evitar que el tubo de escape se bloquee.

Arranque y funcionamiento Periodo de rodaje para vehículos nuevos

Tome las siguientes precauciones por los primeros cientos de kilómetros para mejorar el rendimiento del vehículo y la economía del combustible, mientras se incrementa su vida útil:

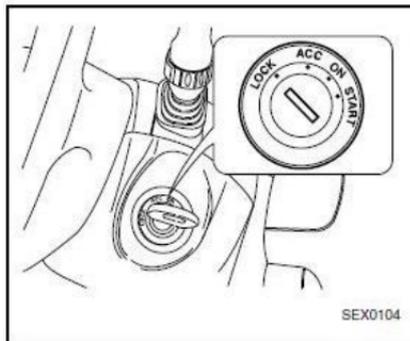
Evite partir a toda marcha. No deje el automóvil encendido sin moverse.

Evite frenadas bruscas con la excepción de casos de emergencia. Esto le permitirá hacer funcionar el sistema de frenos correctamente.

Evite las partidas rápidas, la aceleración o la conducción prolongada a alta velocidad, para proteger su motor y ahorrar combustible. Evite la aceleración a toda marcha en cambios bajos.

No siga a otros vehículos demasiado cerca.

Posiciones de la llave de contacto



Ubicada al costado derecho de la columna del volante, la llave de contacto tiene las siguientes posiciones de funcionamiento: LOCK ACC, ON y START.

LOCK (Bloqueo)

Para bloquear el volante, retire la llave y gire el volante hasta que éste se bloquee. Para hacer funcionar la llave mientras desbloquea el volante, gire el volante de derecha a izquierda suavemente

y luego gire la llave hasta la posición ACC.

ACC (accesorios)

Girar la llave de contacto hasta la Posición ACC (accesorios) apagará el motor sin bloquear el volante. Para girar la llave de contacto desde la posición ACC (accesorio) a LOCK, presione suavemente la llave y gírela hasta la posición LOCK. Cuando la llave de contacto esté en la posición ACC (accesorios), algunos accesorios eléctricos como la radio y el encendedor de cigarrillos pueden ser usados.

AVISO

No deje la llave en la posición ACC (accesorios) por mucho tiempo.

ON

Echa a andar el sistema de partida y los accesorios eléctricos.

AVISO

Cuando el motor no esté andando, no sostenga la llave en la posición ON por mucho tiempo. Hacerlo descargará la batería.

START

Haga partir el motor. Luego, suelte la llave y ésta volverá automáticamente a la posición ON. Asegúrese de que el motor no esté andando antes de girar la llave hacia la posición START.

PRECAUCIÓN

Al conducir, no gire la llave hacia la posición OFF.

De hacerlo, el conductor perderá el control del automóvil y el servofreno no funcionará adecuadamente, lo que derivará en daños al vehículo y lesiones.

PRECAUCIÓN

No manipule la llave a través del volante. Al hacerlo, el volante puede girar repentinamente, haciendo que el conductor pierda el control del automóvil y que se lesione los dedos, la mano o el brazo.

Sistema anti-robos

(Opcional)

El sistema anti-robos entrega protección adicional para prevenir que personas no autorizadas hagan partir el automóvil. La llave válida para un automóvil equipado con un sistema anti-robos es una llave de contacto mecánica que contiene un receptor de frecuencia de radio, que está encriptado electrónicamente. El receptor de frecuencia de radio dentro de la llave es invisible. Sólo una llave de contacto válida puede hacer partir el motor. Una llave inválida sólo puede abrir la puerta. Si se intenta forzar la partida, el sistema antirrobo cortará el suministro de energía del sistema de partida, de la bomba de combustible y del inyector de combustible. Gire la llave de contacto hacia la posición LOCK. Después de retirar la llave, el motor activará automáticamente el sistema anti-robo.

Encendido del motor

Antes de encender el motor.

Asegúrese de que no hay obstáculos alrededor del vehículo. Asegúrese de que todas las ventanas y las luces estén limpias y transparentes. Revise el estado de los neumáticos, su presión de aire y revise si hay objetos extraños.

Ajuste el apoyacabeza a una posición apropiada. Ajuste el espejo retrovisor y los espejos laterales. Abróchese el cinturón de seguridad correctamente y asegúrese de que todos los pasajeros tengan abrochados sus cinturones de seguridad. Cuando la llave es girada hacia la posición ON, revise que las luces de advertencia y los indicadores en el panel de instrumentos funcionan. Revise los ítems de mantenimiento registrados en este manual regularmente (por

ejemplo, cuando se vuelve a llenar de combustible)

AVISO

No deje que el motor de partida funcione por más de 10 segundos. Si el motor no parte, por favor espere otros 10 segundos e inténtelo de nuevo. Esto puede evitar que el motor de partida se dañe.

AVISO

No deje el motor funcionando sin movimiento por más de 5 minutos. Un sobrecalentamiento podría dañar el sistema de escape.

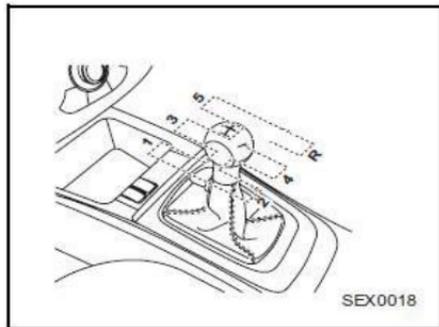
Estacionar

No estacione el automóvil sobre una base inflamable. Al usar el freno de mano, no presione el botón para soltarlo. Aplique el freno de mano firmemente cuando el vehículo esté estacionado en subida o en bajada,

y mientras retira el pie del pedal de freno, para reducir la fuerza aplicada.

Apague el motor y la llave de contacto. Gire el volante hasta que se fije el bloqueo del volante. Para vehículos equipados con transmisión manual:

1. Cuando el automóvil esté estacionado en terrenos nivelados, ponga el selector en la posición neutra.
2. Cuando el automóvil esté estacionado en bajada, la palanca de cambios debería estar en la posición de reversa.
3. Cuando el automóvil esté estacionado en subida, la palanca de cambios debería estar en primera.



Después de soltar el embrague, seleccione el cambio de acuerdo a las marcas de la palanca de cambios.

Durante el cambio, presione completamente el pedal del embrague. Evite presionar el pedal del embrague innecesariamente mientras conduce

Frenos

El sistema de frenos está diseñado para frenar el vehículo bajo cualquier condición.

Hay discos de frenos en las ruedas delanteras y tambores de freno en las ruedas traseras. Se usa un sistema de freno de circuito dual.

Si un circuito de freno no es efectivo, el otro circuito aún puede usarse para detener el automóvil, pero la distancia de frenado aumentará y presionar el pedal de freno también requerirá de mayor fuerza.

AVISO

Si hay una falla en un paso de aceite, presionar el pedal de freno será difícil y la distancia de frenado también aumentará. Por favor, contacte inmediatamente a su distribuidor para revisar y reparar el sistema de frenos.

AVISO

Un aumento en el desplazamiento del pedal de freno indica que los frenos pueden necesitar ser reparados. Por favor, consulte a su distribuidor.

PRECAUCIÓN

No ponga su pie sobre el pedal de freno mientras conduce. De hacerlo, el desgaste de los componentes del freno se acelerará. Además, los frenos se sobrecalentarán, por lo que la distancia de frenado aumentará y la seguridad se reducirá.

AVISO

Los frenos pueden perder su función temporalmente después de que el automóvil ha sido conducido a través de agua, o de que ha sido lavado, o cuando los frenos se usan demasiado mientras el automóvil está siendo conducido a lo largo de una pendiente muy empinada. Esto puede deberse a que los frenos están mojados o sobrecalentados.

Si los frenos pierden su función temporalmente, debido a su sobrecalentamiento: Pase a un cambio más bajo al conducir cuesta abajo. Siga los siguientes pasos si los frenos pierden su función temporalmente debido al agua.

Desempeño:

1. Revise si hay un vehículo detrás del suyo.
2. Mantenga una velocidad segura, asegúrese de que hay suficiente

espacio detrás y a ambos lados de su vehículo.

Sistema de frenos antibloqueo (opcional)

Su vehículo puede tener equipada esta función. El sistema de frenos antibloqueo es un sistema de frenos electrónicos avanzado que le ayuda a evitar resbalarse y patinar. Este sistema puede ayudarlo a evitar obstáculos al frenar de manera urgente y entregar una fuerza de frenado máxima en caminos resbaladizos. La luz de advertencia ABS se encenderá momentáneamente cuando se active la llave de contacto. Si la luz de advertencia ABS se queda encendida, o se enciende mientras conduce, esto indica que hay un problema con el ABS. Por favor, consulte inmediatamente con un servicio autorizado Chevrolet. Vea

"Luz de advertencia de ABS". El sistema ABS monitoreará la velocidad de cada rueda durante el proceso de frenado. Si una rueda tiene tendencia a bloquearse, el sistema controlará los frenos delanteros y traseros por separado. El pedal de freno vibrará levemente, usualmente con algún ruido, cuando el ABS esté funcionando.

AVISO

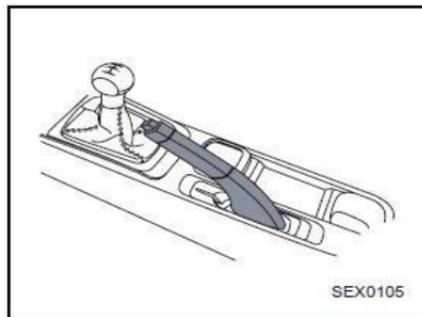
El ABS no cambiará el tiempo necesario para el frenado, ni requerirá necesariamente de una distancia de frenado más corta. Incluso si el ABS está equipado, la distancia de frenado debería mantenerse.

ADVERTENCIA

Si hay una falla en el sistema de frenos antibloqueo, las ruedas pueden bloquearse, ya que el frenado requiere de una mayor fuerza que bajo circunstancias normales, y el sistema de frenos antibloqueo no funcionará. Durante un frenado urgente, el vehículo puede no ser capaz de virar, o puede virar repentinamente.

Consulte a su distribuidor para identificar la causa o las fallas.

Freno de mano



El freno de mano actúa sobre las ruedas traseras. La palanca del freno de mano se encuentra entre los asientos delanteros. Al utilizar el freno de mano, detenga el automóvil, presione el pedal de freno y tire de la palanca del freno de mano para soltar el freno de mano, presione el pedal del freno, y :

1. Tire de la palanca del freno de mano, levemente.
2. Presione el botón en el extremo de la palanca del freno.

3. Baje la palanca del freno, mientras presiona el botón.

PRECAUCIÓN

El automóvil puede comenzar a moverse repentinamente si el freno de mano no está bien enganchado. Pídale a su distribuidor que haga ajustes, si fueran necesarios.

AVISO

No conduzca cuando el freno de mano esté puesto. De hacerlo, se producirá un sobrecalentamiento o un desgaste temprano de los frenos de las ruedas traseras. En este caso, el freno de la rueda trasera debe ser reemplazado para evitar dañar otras partes.

Combustible

Consejos sobre el uso de combustible.

El uso de gasolina de bajo octanaje puede reducir el poder y el torque, a la vez que aumenta el consumo de combustible.

PRECAUCIÓN

El uso del grado incorrecto de combustible o llenar el tanque de combustible con el combustible incorrecto causará daños graves al motor y al convertidor catalítico.

Asegúrese de usar el combustible correcto, que sea compatible con su automóvil.

Por razones de seguridad, el tanque de combustible, las bombas y las conexiones deben estar conectadas a tierra. La electricidad estática puede incendiar los vapores de combustible. Usted puede quemarse y el auto se dañará.

PRECAUCIÓN

El uso de combustible de muy bajo octanaje puede resultar en una combustión incontrolada y en daños al motor. El automóvil está diseñado para excluir el uso de combustible metanol, que podría corroer las partes metálicas del sistema de combustible y dañar las partes plásticas y de goma. Por lo tanto, el daño causado por el uso de combustible metanol no está cubierto por la garantía. El combustible con niveles excesivos de manganeso y hierro puede resultar en el bloqueo del convertidor catalítico de tres vías, falla de las bujías u otros problemas. Así que por favor use combustibles que cumplan con los estándares nacionales.

PELIGRO

Antes de cargar combustible, apague el motor y cualquier dispositivo de calefacción por combustión externo. Apague su celular. Al cargar combustible, siga las instrucciones de operación y seguridad de la gasolinera.

El combustible es un material inflamable y explosivo. No fume. No exponga llamas vivas o chispas. Si se puede oler combustible dentro del automóvil, pregunte a su distribuidor para que lo inspeccione y repare.

AVISO

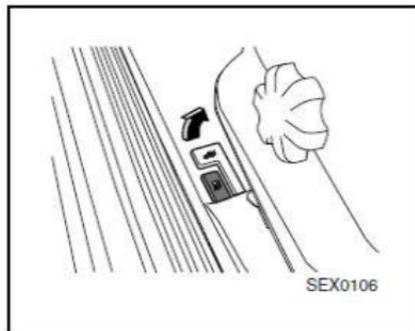
El uso de metanol ocasionará daños en el sistema de combustible. Por lo tanto, los daños causados por el uso de combustible con metanol no están dentro del alcance de la garantía.

Conducción en otros países

Al conducir su automóvil en otros países:

Por favor cumpla con las regulaciones de registro y seguros. Asegúrese de que pueda cargar el combustible adecuado.

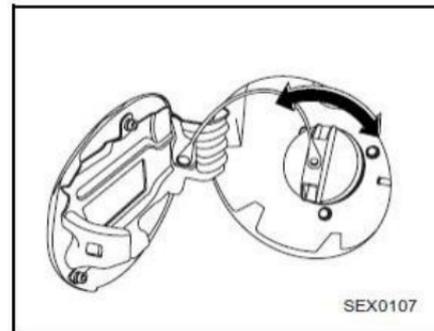
Llenado del tanque



1. Apague el motor.
2. Tire de la palanca de apertura de la cubierta del tanque, que está ubicada en el piso, al lado izquierdo, a un costado del asiento del conductor.

AVISO

Golpee suavemente la cubierta del tanque si ésta no puede abrirse en climas fríos. Luego, inténtelo nuevamente.



3. Gire la tapa del tanque hacia la izquierda. Si hay un burbujeo, espere a que éste se detenga antes de abrir la tapa.
4. Abra la tapa, que está unida al automóvil mediante una cadena.

PRECAUCIÓN

Los vapores del combustible son altamente inflamables. Asegúrese de que el combustible se mantenga alejado de chispas, llamas y de otros materiales calientes. Apague el motor. Los vapores del combustible, al incendiarse, ocasionarán quemaduras graves a las personas y dañarán su automóvil.

5. Vuelva la tapa del tanque a su lugar después de llenar el tanque. Gírela hacia la derecha hasta que escuche un par de chirridos.

6. Cierre la cubierta del tanque de combustible.

AVISO

Evite salpicaduras de combustible sobre las superficies pintadas del automóvil. En caso de salpicaduras sobre el automóvil, enjuague las partes con agua limpia fría inmediatamente. De no hacerlo, el combustible dañará la pintura.

Mantenimiento del vehículo

- Información general 83
- Accesorios y alteraciones del vehículo 83
- Almacenamiento del vehículo 84
- Lista de revisión del conductor 84
- Exterior 84
- Interior 84
- Compartimiento del motor 85
- Varilla del aceite de motor 86
- Revisión del nivel de aceite motor 86
- Reemplazo del aceite de motor y del filtro de aceite 88
- Refrigerante 90
- Líquido de frenos y del embrague 91
- Agregar líquido de freno/embrague 92
- Líquido de transmisión 93
- Revisión de fugas de líquido de transmisión 93
- Líquido de dirección servoasistida 93
- Revisar el nivel del líquido de la dirección servoasistida 93
- Agregar líquido de dirección servoasistida 93
- Líquido del limpiaparabrisas 94
- Reemplazo de plumillas 95
- Filtro de aire 95
- Limpieza del filtro de aire 95
- Correa de transmisión 96
- Batería 96
- Limpieza de los terminales de la batería 96
- Mantenimiento de la batería 97
- Pedal de freno 98
- Revisión del libre movimiento del pedal del freno 98
- Pedal del freno 98
- Freno de mano 98
- Revisión del desplazamiento del freno de mano 98
- Fusibles 99
- Bloques de fusibles 100
- Reemplazo de bombillas 103
- Luces delanteras 103
- Luces de estacionamiento 104
- Luces de viraje frontales 104
- Luces de niebla frontales 105
- Luces de viraje laterales 105
- Luces de reversa, luces de cola, luces de freno y luces de viraje traseras 105
- Tercera luz de freno 106
- Luz de la placa patente 106
- Luz del domo 107
- Luz del área de carga trasera 107
- Especificaciones de las bombillas 108
- Ruedas y neumáticos 109
- Mantenimiento 109
- Indicador del desgaste del dibujo 110
- Rotación de neumáticos 111
- Neumáticos de invierno 111
- Rueda de repuesto, gato y herramientas 115
- Preparación antes de hacer puente 118
- Remolque del vehículo 120
- Remolque de emergencia 121
- Balanceo de su vehículo 123
- Mantenimiento del vehículo 124

Limpiadores	124
Mantenimiento y limpieza interior	125
Superficies de vidrio	125
Mantenimiento y limpieza exterior	126
Prevención de corrosión	127
Líquidos y lubricantes recomendados	129

Información general

Accesorios y alteraciones del vehículo

Le recomendamos usar partes originales y aprobadas por la fábrica, que sean específicas para su vehículo. No usamos ni podemos entregar garantía para otros productos incluso si esos productos cumplen con los requerimientos o han sido aprobados para su uso.

Nunca altere el sistema eléctrico, por ejemplo, cambiar la unidad de control eléctrico.

PRECAUCIÓN

Nunca altere su vehículo. Una alteración puede afectar el rendimiento del vehículo, su durabilidad, seguridad, y cualquier problema causado por una alteración no será cubierto por la garantía.

Almacenamiento del vehículo

Almacenamiento a largo plazo

Si el vehículo va a ser almacenado por varios meses:

Limpie el vehículo y aplique cera. Revise la capa de cera en el compartimiento del motor y debajo del cuerpo del vehículo.

Limpie y proteja los sellos de goma.

Reemplace el aceite del motor.

Drene y limpie el receptáculo del líquido del limpiaparabrisas. Revise el refrigerante anticongelante y la protección anticorrosión. Ajuste la presión de los neumáticos a aquella especificada para cargas pesadas.

Estacione el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Ponga la transmisión en primera velocidad o en reversa.

Cierre todas las puertas y póngale llave al vehículo.

Puesta en servicio del vehículo

Cuando el vehículo se vuelva a poner en servicio:

-Revise la presión de los neumáticos.

-Rellene el receptáculo de líquido del limpiaparabrisas.

-Revise el nivel del aceite del motor.

-Revise el nivel de líquido refrigerante.

Lista de revisión del conductor

Revise regularmente el interior, exterior y el compartimiento del motor del vehículo para asegurar su seguridad y confiabilidad.

Exterior**Neumáticos**

Infle los neumáticos correctamente (vea "Ruedas y neumáticos").

Las paredes y el dibujo del neumático deben estar libres de grietas.

El patrón del dibujo no debe contener objetos extraños.

Luces

Todas las luces de conducción, las luces delanteras, las luces de cola, luces de viraje, luces de freno y luces de niebla.

Aceite y líquidos

Revise que los niveles de líquidos de todos los receptáculos bajo el capó sean los correctos.

Limpiaparabrisas

Revise la condición de los brazos y de las plumillas del limpiaparabrisas

(Incluyendo los traseros, si los hubiera).

Interior**Viraje**

Revise si el volante está demasiado suelto (juego libre).

Freno de mano

Asegúrese de que el movimiento del freno de mano es correcto.

Panel de instrumentos

Revise que todos los instrumentos, controles y luces de advertencia del panel de instrumentos funcionan correctamente.

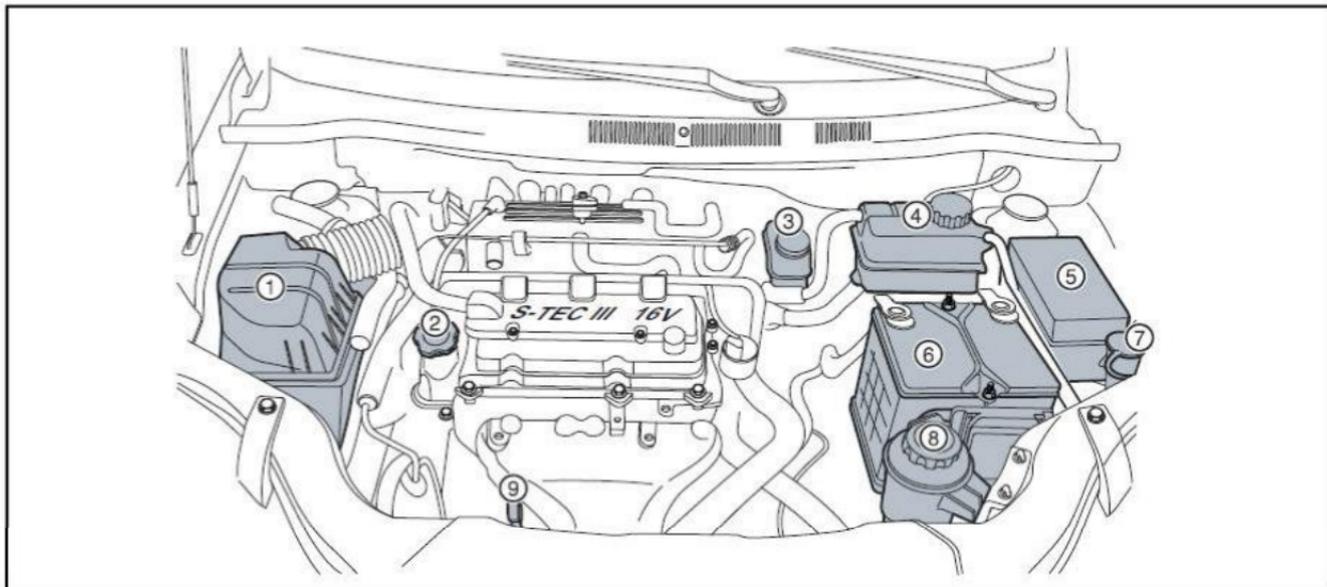
Espejos retrovisores

Asegúrese de que los tres espejos están limpios y en buenas condiciones. Revise que todos los espejos retrovisores puedan ajustarse.

Controles

Revise que el movimiento del pedal de freno y del embrague es correcto.

Compartimiento del motor



1. Filtro de aire
2. Cubierta del tanque de aceite de motor
3. Receptáculo del líquido de freno/embrague

4. Receptáculo del líquido refrigerante
5. Caja de fusible y relés
6. Batería
7. Receptáculo del líquido del

- limpiaparabrisas
8. Receptáculo del líquido de dirección servoasistida
9. Varilla del aceite de motor

Varilla del aceite de motor

El aceite de motor debe mantenerse a un nivel correcto para asegurar una correcta lubricación del motor del vehículo.

Es normal que un motor consuma algo de aceite.

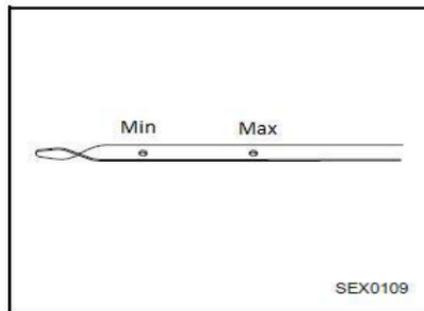
Revise el nivel de aceite a intervalos regulares, como cuando llena el tanque. Si la luz de presión de aceite de motor en el panel de instrumentos se enciende, significa que usted debería revisar.

Revisión del nivel de aceite motor

1. Estacione el vehículo sobre un terreno nivelado.
2. Detenga el motor y espere algunos minutos para que el aceite escurra hacia la bandeja de aceite. Si el motor está frío, tomará más tiempo que el aceite escurra hacia la bandeja de aceite.
3. Retire la varilla y límpiela
4. Reinserte la varilla

completamente.

5. Vuelva a retirar la varilla.



6. Revise el nivel de aceite en la varilla. Asegúrese de que el aceite no esté contaminado.

7. Revise el nivel de aceite usando la varilla de aceite. El nivel debería estar entre los límites MIN y MAX.

8. Agregue aceite de motor del mismo grado del que está en el motor, si el nivel está debajo de l límite mínimo. Suba el nivel, pero no por sobre el nivel máximo.

La cubierta del receptáculo de aceite de motor está en la cubierta del cabezal del cilindro. Vea el

diagrama del compartimiento del motor mostrado anteriormente en esta sección.

PRECAUCIÓN

El aceite de motor es irritante. Si se ingiere, produce enfermedades e incluso la muerte. Manténgase fuera del alcance de los niños.

Evite el contacto repetido y prolongado con la piel. Enjuague la parte afectada con agua y jabón, o con limpiador de manos.

AVISO

Exceder el nivel de aceite de motor puede afectar el funcionamiento del motor.

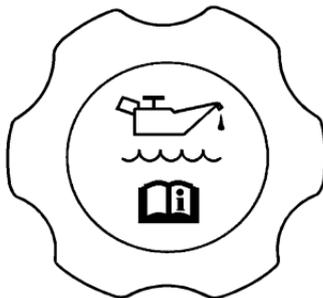
La marca del límite máximo en la varilla no debe ser excedida.

Exceder el nivel puede dañar vehículo, porque:

-Aumentará el consumo de aceite de motor.

-Desbordes hacia las bujías.

-Acumulación excesiva de carbón en el motor.

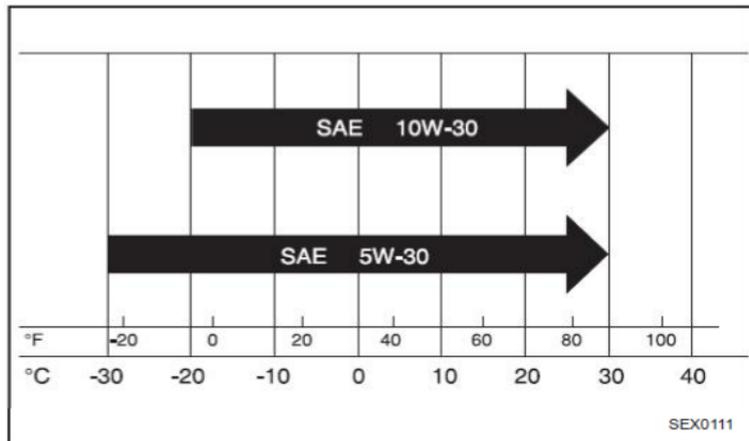


Elección del Grado de Aceite Correcto

AVISO

El uso de un grado de aceite no autorizado o bajo podría dañar el motor.

Asegúrese de que el aceite que usa tenga una clase API SM (ILSAC GF-IV) o mejor.



Elección de la Viscosidad de Aceite Correcta

SAE 10W-30 es el aceite de motor recomendado para su vehículo.

Al seleccionar un aceite, considere el rango de temperatura en el que se usará su vehículo antes del próximo cambio de aceite. Luego, seleccione la viscosidad de aceite recomendada desde la tabla.

No se cambie a una viscosidad diferente en caso de cambios breves de temperatura.

AVISO

Usar aceites de motor de viscosidad distinta a aquella recomendada podría resultar en daños al motor.

Reemplazo del aceite de motor y del filtro de aceite

PRECAUCIÓN

Esta tarea requiere de habilidades, herramientas y equipamiento especiales.

Asegúrese de que usted es competente para esta tarea antes de intentar realizarla.

Si no tiene la seguridad suficiente, usted debe pedir a su distribuidor que realice el trabajo.

De otra forma, usted podría resultar herido o su vehículo podría resultar dañado.

El aceite de motor pierde su habilidad lubricante al contaminarse. Asegúrese de cambiar el aceite de su motor de acuerdo al calendario de mantenimiento. Asegúrese de reemplazar el filtro de aceite cada vez que cambie el aceite de motor. Bajo circunstancias severas, usted debe cambiar el aceite y el filtro más frecuentemente de lo recomendado en el calendario de mantenimiento estándar. Las condiciones severas incluyen, pero no se limitan, a:

- Partida en frío frecuente.
- Viajes cortos frecuentes.
- Conducción frecuente cuando la temperatura exterior se mantiene bajo cero.
- Tiempo de inactividad prolongado.
- Conducción lenta-rápida frecuente.
- Conducción en áreas polvorientas.

El aceite de motor y el contenedor del aceite son dañinos para la salud.

Evite el contacto prolongado con el aceite de motor. Después de manipularlo, usted debe lavar su piel con agua y jabón o con limpiador de manos.

Mantenga este y otros tipos de materiales tóxicos fuera del alcance de los niños.

El aceite de motor es irritante para la piel.

Si se ingiere, produce enfermedades e incluso la muerte.

AVISO

El uso de aceite de grado no autorizado o muy bajo, o de aditivos, podría dañar el motor.

Antes de intentar usar cualquier aditivo, por favor consulte con su distribuidor.

AVISO

Está prohibido desechar el aceite de motor usado y los filtros junto con los desperdicios domésticos.

El aceite de motor usado y los filtros contienen elementos perjudiciales que son dañinos para la salud y que representan una amenaza para el medioambiente.

Refrigerante

Se usa refrigerante glicol en el sistema de enfriamiento.

Mezclado correctamente, dicho refrigerante puede entregar una excelente protección contra la corrosión y el enfriamiento.

Cuando el motor está frío, el nivel del refrigerante debería estar entre las marcas MIN y MAX en el receptáculo del refrigerante.

El nivel de refrigerante sube a medida que se calienta el motor y baja a medida que el motor se enfría.

AVISO

El agua corriente o una razón de mezcla incorrecta del refrigerante pueden dañar el sistema de enfriamiento.

No use agua corriente, alcohol ni un anticongelante en base a metanol en el sistema de enfriamiento.

Sólo use una mezcla 60/40 de agua destilada y el anticongelante especificado para su vehículo.

De otra forma, el motor se puede sobrecalentar, e incluso se puede incendiar.

Si el nivel de refrigerante está debajo de la marca MIN, agregue una mezcla 60/40 de agua destilada y de anticongelante a base de glicol.

PRECAUCIÓN

Refrigerante y vapor caliente pueden saltar a presión y causar lesiones personales graves.

Nunca abra la tapa del receptáculo de refrigerante cuando el motor y el sistema de enfriamiento estén calientes.

PRECAUCIÓN

El refrigerante es un material peligroso.

Evite un contacto repetido o prolongado con el refrigerante.

Después de manipularlo, siempre lave su piel y sus uñas con agua y jabón.

Manténgase fuera del alcance de los niños. El refrigerante es irritante para la piel. Si se ingiere, causa enfermedades e incluso la muerte.

Líquido de frenos y del embrague

Su vehículo tiene un receptáculo para el líquido de freno y uno para el líquido del embrague. El líquido de freno/embrague puede absorber humedad. Demasiada agua en el líquido reducirá la eficiencia del sistema de freno/embrague. Se puede evitar la corrosión en el sistema hidráulico cambiando el líquido según las instrucciones contenidas en este manual.

Siempre use el líquido de freno/embrague recomendado por General Motors. Agregue líquido hasta un nivel adecuado. No debería estar debajo de la marca MIN ni por sobre la marca MAX.

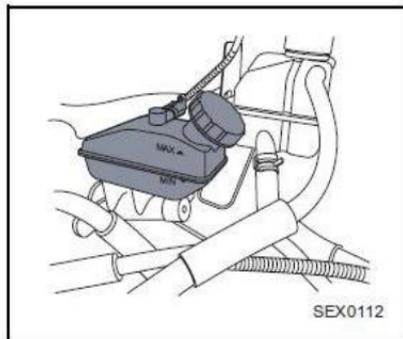
Si el nivel del líquido de freno está demasiado bajo, la razón puede ser una fuga en el sistema o un desgaste normal del forro del freno.

Por favor, consulte a su distribuidor. Si el sistema necesita ser reparado.

Si es así, usted sólo debería agregar líquido después de terminado el trabajo sobre el sistema hidráulico de freno.

Si el nivel del líquido de freno está demasiado bajo, la luz de advertencia del sistema de freno se encenderá. Vea "Luz de advertencia del Sistema de Freno".

Agregar líquido de freno/ embrague



1. Limpie muy bien el área alrededor de la tapa del receptáculo

AVISO

Asegúrese de que el área de la tapa del receptáculo del líquido de freno /embrague este bien limpia antes de retirar la tapa.

Un líquido de freno/embrague contaminado puede afectar el rendimiento y derivar en reparaciones costosas.

2. Retire la tapa.
3. Agregue suficiente líquido de freno/embrague recomendado por General Motors para subir el nivel hasta la marca MAX. Tenga cuidado de no derramar líquido de frenos sobre las superficies pintadas del vehículo. Si lo hiciera, lávelo con agua fría inmediatamente.

PRECAUCIÓN

El líquido de freno/embrague puede incendiarse si se derrama sobre el motor. Limpie la parte superior del receptáculo. Si el motor se incendia, podría causar lesiones personales y dañar a su vehículo y a otras propiedades.

4. Vuelva a poner la tapa.

PRECAUCIÓN

No deseché el líquido de freno/embrague usado como desperdicios normales. Asegúrese de usar los centros locales de manejo de desperdicios.

El líquido de freno/embrague usado y su contenedor son riesgosos, y son amenazas potenciales para la salud y el medioambiente.

PRECAUCIÓN

El líquido de freno/embrague es irritante para la piel y los ojos. No deje que el líquido de freno/embrague toque su piel ni sus ojos. Si ingresa a sus ojos o toca su piel, lave el área afectada cuidadosamente con agua y jabón, o con limpiador de manos.

Líquido de transmisión

Revisión de fugas de líquido de transmisión

Esta tarea requiere de habilidades y equipamiento especiales. Para evitar lesiones personales o daños al vehículo, le sugerimos que esta tarea la lleve a cabo su distribuidor.

Líquido de dirección

Servoasistida

Revise el nivel del líquido de la dirección servoasistida

Revise el nivel del líquido de la dirección servoasistida regularmente. El receptáculo del líquido de la dirección servoasistida se ubica al lado de la batería.

AVISO

No conduzca su vehículo sin la cantidad adecuada de líquido de dirección servoasistida.

De otra forma, el sistema de dirección servoasistida puede dañarse, derivando en costosas reparaciones.

1. Pare el motor.
2. Revise el nivel de líquido en el Receptáculo. El nivel debería estar entre las marcas MIN y MAX.

Si el líquido está por debajo de la marca MIN, se debería agregar líquido, siguiendo las instrucciones de este manual.

Agregar líquido de dirección servoasistida

1. Limpie la tapa y la superficie superior.
2. Retire la tapa.

3. Agregue líquido de dirección servoasistida para que el nivel se mantenga entre las marcas MIN y MAX.

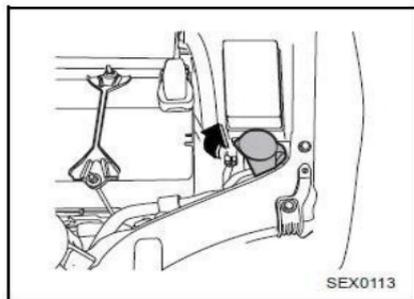
4. Vuelva a poner la tapa.

PRECAUCIÓN

El líquido derramado podría incendiarse o decolorar la pintura. Limpie la parte superior del receptáculo.

Si el motor se incendia, podría causar lesiones personales y daños a su vehículo y a otras propiedades.

Líquido del limpiaparabrisas



Asegúrese de que el nivel del líquido del limpiaparabrisas en el receptáculo es correcto y que se está usando el líquido de limpiaparabrisas especificado en este manual. Cuando hace mucho frío afuera, sólo llene $\frac{3}{4}$ del tanque con líquido, como máximo. El líquido del limpiaparabrisas se congelará y expandirá a bajas temperaturas. Llenar demasiado el receptáculo puede no permitir el suficiente espacio para esa expansión, ocasionando daños en el receptáculo.

AVISO

Al agregar líquido de limpiaparabrisas:

Se recomienda usar líquido especial para limpiaparabrisas, listo para usar.

Si se va a usar líquido de limpiaparabrisas concentrado, por favor agregue agua para diluir el líquido, según las instrucciones del fabricante.

No use agua corriente. Los minerales o sustancias extrañas en el agua pueden tapan los conductos del limpiaparabrisas.

Si es probable que la temperatura del aire baje de los cero grados, use un líquido limpiaparabrisas que tenga suficientes propiedades anticongelantes.

AVISO

No ponga agua o anticongelante de radiador en el receptáculo del líquido del limpiaparabrisas.

El agua puede hacer que la solución se congele. Una solución congelada podría dañar el sistema del limpiaparabrisas.

El anticongelante de radiador puede dañar su sistema de limpiaparabrisas y la pintura.

Plumillas

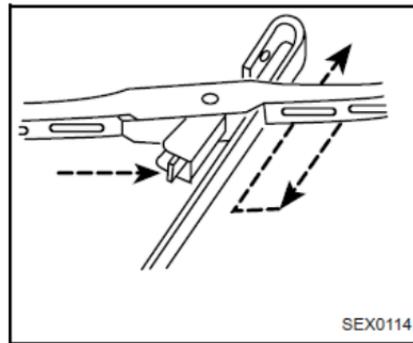
Es necesario mantener a las plumillas funcionando adecuadamente para asegurar una visión clara y una conducción segura. Revise la condición de las plumillas regularmente. Reemplace cualquier plumilla que esté dura, que vibre, que esté agrietada o demasiado sucia.

La efectividad de las plumillas se reducirá si hay sustancias extrañas sobre el parabrisas y sobre las plumillas. Si las plumillas no están limpiando lo suficiente, limpie el vidrio y las plumillas con un detergente suave, de buena calidad, y enjuáguelos muy bien con agua.

Repita el procedimiento anterior si fuera necesario. Las manchas de resina de silicona en el vidrio no pueden ser retiradas. Por lo tanto, no aplique pulidor de ventanas que contenga resina de silicona sobre el vidrio del parabrisas. Aparecerán

otras marcas sobre el vidrio y la visión del conductor se verá afectada. No use solventes, gasolina, kerosene ni diluyentes de pintura para limpiar las plumillas. Estas sustancias son corrosivas y podrían dañar las plumillas y las superficies pintadas.

Reemplazo de plumillas



1. Presione y sostenga el clip de sujeción.
2. Retire la plumilla desde el brazo del limpiaparabrisas.
3. Ponga una nueva plumilla en el brazo del limpiaparabrisas.

Filtro de aire

Inspeccione y cambie el filtro regularmente, según el calendario de mantenimiento de este manual.

AVISO

El funcionamiento normal del motor requiere de aire limpio. No conduzca su vehículo sin tener el filtro de aire instalado. De otra forma, podría dañarse el motor.

Limpieza del filtro de aire

Si el filtro de aire está demasiado sucio, límpielo siguiendo estos pasos:

1. Sacuda el filtro para soltar el polvo y la suciedad.
2. Limpie el interior de la carcasa.
3. Cubra la carcasa con un paño húmedo mientras limpia el filtro.
4. Limpie el filtro soplando aire comprimido a través de él, en la dirección opuesta al flujo normal de aire.

Correa de transmisión

Para que el alternador, la bomba de la dirección servoasistida y el compresor del aire acondicionado funcionen correctamente, la correa de transmisión debería estar en buenas condiciones y debería ajustarse adecuadamente. Reemplace la correa de transmisión si está gastada, agrietada o raída.

PRECAUCIÓN

El motor podría partir inesperadamente si la llave se deja en el contacto.

No deje la llave en el contacto mientras revisa la correa de transmisión.

Las partes móviles del motor pueden causar lesiones graves si el motor está funcionando.

Batería

Su vehículo está equipado con una batería que no requiere de mantenimiento periódico.

PRECAUCIÓN

Las baterías contienen ácido que puede quemarlo gravemente, causar explosiones y dañar las superficies pintadas.

No deje que el líquido de la batería toque su piel o su ropa.

Mantenga la batería lejos de las llamas, chispas y materiales humeantes.

Limpieza de los terminales de la batería

1. Apague el contacto y retire la Llave.
2. Use una llave inglesa para soltar y retirar las abrazaderas de los cables de la batería desde los terminales. Siempre desconecte el terminal negativo (-) primero.

3. Use un cepillo de alambre o una herramienta de limpieza de terminales y limpie los terminales.

4. Revise los terminales de la batería por si hay un polvo blanco o azul, lo que es signo de corrosión.

5. Retire cualquier corrosión con una solución de bicarbonato de sodio y agua. La solución hará burbujas y se volverá café.

6. Cuando se detengan las burbujas, limpie la solución con agua corriente y seque la batería con un paño o con papel absorbente.

7. Reconecte y apriete el terminal positivo (+), luego el terminal negativo (-)

PRECAUCIÓN

Al reconectar el cable a la batería, tenga el cuidado de asegurarse de que las abrazaderas estén bien puestas en su lugar, luego, apriete los pernos de sujeción para que las abrazaderas no vibren, sueltas.

Conecte el cable rojo al terminal positivo (+) de la batería y el cable negro al terminal negativo (-) de la batería. Conectar los cables de la batería a los terminales equivocados ocasionará lesiones y daños al vehículo y a otras propiedades.

8. Cubra los terminales con grasa de motor o con grasa para terminales para evitar la corrosión.

AVISO

Siempre reconecte el terminal positivo (+) primero; siempre desconecte el terminal negativo (-) primero.

Mantenimiento de la batería

Para extender la vida de la batería de su vehículo, haga lo siguiente:

Mantenga la batería bien montada. Mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Mantenga las conexiones de los terminales limpias, apretadas y cubiertas con grasa de motor o grasa para terminales.

Enjuague inmediatamente cualquier electrolito derramado usando una solución de agua y bicarbonato de sodio.

Si el vehículo no va a ser conducido por un periodo extendido de tiempo, desconecte el cable del terminal negativo (-) de la batería.

Cambie la batería desconectada cada seis semanas.

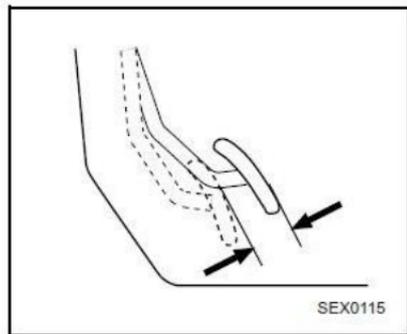
AVISO

Las baterías contienen materiales tóxicos. Las baterías usadas son perjudiciales para el medioambiente.

No deseche las baterías viejas como desperdicio normal. Siempre use los centros locales de manejo de desperdicio automotriz.

Pedal del freno

Revisión del libre movimiento del pedal del freno



Movimiento libre del pedal de freno 1-8 mm

1. Apague el motor.
2. Presione el pedal del freno varias veces para eliminar el vacío del sistema de freno.
3. Presione el pedal de freno con la mano y mida la distancia en la que el pedal se mueve hasta que encuentre una leve resistencia.

4. Si el libre movimiento del pedal del freno difiere de la especificación en este manual pídale a su distribuidor que ajuste los frenos.

Freno de mano

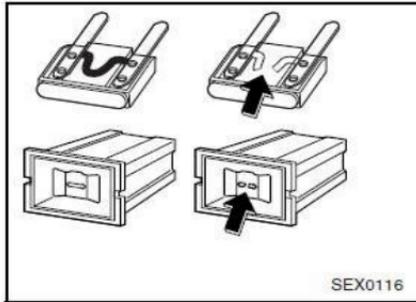
Revisión del desplazamiento del freno de mano

Desplazamiento del freno de mano: La sexta muesca, con una fuerza de aproximadamente 150 - 170 N.

Revise el desplazamiento del freno de mano siguiendo los siguientes pasos:

1. Apague el motor.
2. Tire del freno de mano y cuente seis muescas. Si el número de chirridos o la fuerza que usted aplica difieren de las especificaciones anteriores, pídale a su distribuidor que ajuste su freno de mano.

Fusibles



Reemplazo de un fusible:

1. Abra la cubierta del bloque de fusibles.
2. Identifique el fusible defectuoso por su alambre derretido.
3. Use el extractor de fusible para retirar el fusible quemado. El extractor de fusibles se encuentra en el bloque de fusible del compartimiento del motor.

PRECAUCIÓN

No use una herramienta que pueda conducir electricidad al retirar un fusible quemado. Sólo use un extractor de fusibles. Usar un conductor, como un metal, puede causar un corto circuito, dañar el sistema eléctrico o iniciar un incendio. Podrían producirse lesiones graves.

4. Identifique la razón por la que el fusible se quemó y resuelva el problema.
5. Reemplace el fusible por uno nuevo, de la clase correcta. (Vea la distribución de los bloques de fusible más adelante en esta sección.)

PRECAUCIÓN

Usar un fusible sustituto o un fusible de tipo o clase equivocada puede dañar el sistema eléctrico o incluso iniciar un incendio.

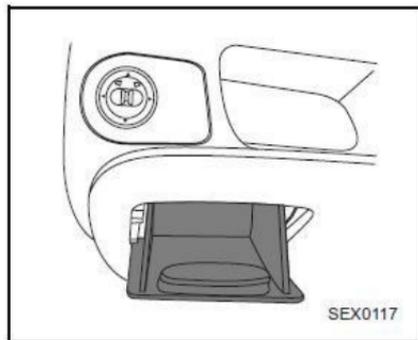
Asegúrese de usar fusibles del tamaño y la clase correcta. De otra forma, podrían causarse lesiones personales, daños a su vehículo o a otra propiedad.

100

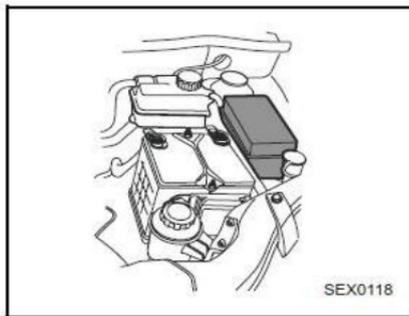
Bloques de fusibles

El bloque de fusible de la cabina de pasajeros se ubica detrás de la caja de almacenamiento, a la izquierda del panel de instrumentos, y es visible después de retirar la caja de almacenamiento.

El bloque de fusibles del compartimiento del motor se ubica al lado del receptáculo del refrigerante.

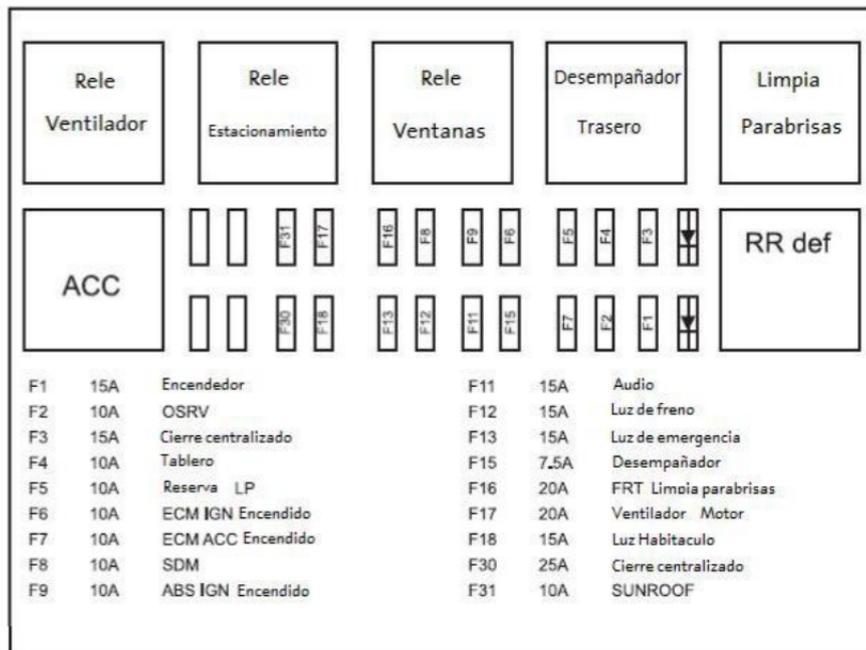


Bloque de fusible de la cabina de pasajeros

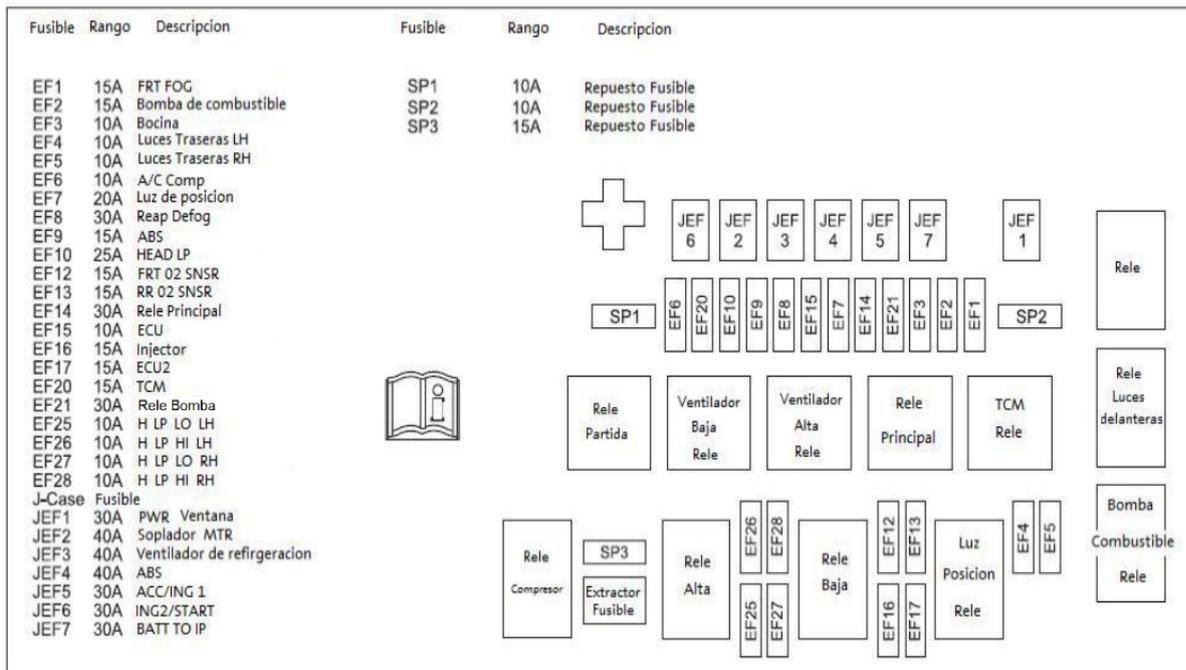


Bloque de fusible del compartimiento del motor.

Bloque de fusibles de la cabina de pasajeros.



Bloque de fusibles del compartimiento del motor



Reemplazo de bombillas

PRECAUCIÓN

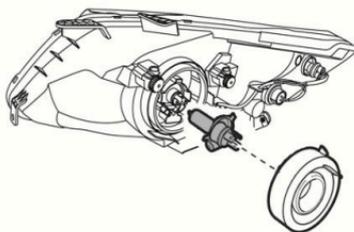
Las bombillas de halógeno contienen gas presurizado. Siempre manipule las bombillas de halógeno con cuidado y deséchelas adecuadamente. Use protección ocular al trabajar con bombillas. Proteja la bombilla de abrasión y rayas.

Cuando la bombilla está iluminada y no está en una instalación sellada, protéjala del contacto con los líquidos. Sólo encienda la bombilla cuando se encuentre instalada en la lámpara. Reemplace cualquier luz delantera que esté agrietada o dañada. No toque la bombilla de repuesto con los dedos.

Mantenga las bombillas fuera del alcance de los niños. Deseche las bombillas usadas con cuidado. De

otra forma, las bombillas pueden explotar.

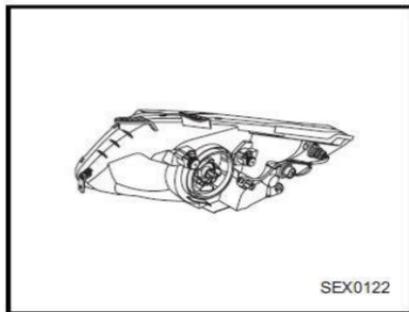
Luces delanteras Reemplazo de bombillas



1. Abra el capó.
2. Desconecte el conector del arnés del cableado de detrás de la bombilla.
3. Gire y retire el extremo superior del receptáculo del limpiaparabrisas (Sólo si la bombilla se encuentra

del lado izquierdo).

4. Retire la tapa de la luz delantera.
5. Suelte el resorte que retiene a la bombilla.
6. Retire la bombilla.
7. Instale una bombilla de repuesto apropiada. Vea "especificaciones de la bombilla"
8. Reinstale el resorte de sujeción de la bombilla.
9. Vuelva a poner la tapa de la luz delantera.
10. Gire y reinstale el extremo superior del receptáculo del limpiaparabrisas (sólo si la bombilla se encuentra del lado izquierdo).
11. Conecte el conector del arnés del cableado.

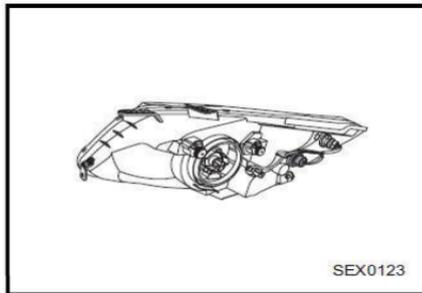
Luces de estacionamiento**Reemplazo de la bombilla**

1. Abra el capó.
2. Retire el panel del arco de la rueda, y luego retire el parachoques delantero
3. Retire el montaje de la luz delantera.
4. Gire el enchufe de la bombilla de la luz de estacionamiento hacia la izquierda.
5. Saque el enchufe de la luz de estacionamiento de la carcasa de la luz.
6. Saque la bombilla directamente desde el enchufe.

7. Instale una nueva bombilla en el enchufe. Vea "Especificaciones de bombillas".

8. Gire el enchufe de la bombilla hacia la izquierda y vuelva a ponerlo dentro de la carcasa de luz.

9. Reinstale el montaje de la luz delantera. Como se requiere retirar otras partes, (como el parachoques delantero y el panel del arco de la rueda), se recomienda que estas bombillas sean reemplazadas por su distribuidor.

Luces de viraje frontales**Reemplazo de la bombilla**

1. Abra el capó.

2. Retire el panel del arco de la rueda, y luego retire el parachoques delantero.

3. Retire el montaje de las luces delanteras.

4. Gire el enchufe de la bombilla de la luz de viraje frontal hacia la izquierda.

5. Saque el enchufe de la bombilla de la luz de viraje frontal de la carcasa de la luz.

6. Saque la bombilla directamente desde el enchufe.

7. Instale una bombilla nueva en el enchufe. Vea "Especificaciones de bombilla".

8. Gire el enchufe de la bombilla hacia la derecha y vuelva a ponerlo dentro de la carcasa de la luz.

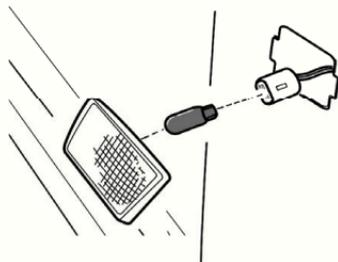
9. Reinstale el montaje de la luz delantera. Como se requiere retirar otras partes, (como el parachoques delantero y el panel del arco de la rueda) se recomienda que estas bombillas sean reemplazadas por su distribuidor.

Luces de niebla frontales

PRECAUCIÓN

Este servicio requiere de equipamiento operativo. Si no está seguro de poder completarlo de manera segura, usted debe pedir a su distribuidor que haga el trabajo. De otra forma, pueden causarse lesiones personales o daño a su vehículo.

Luces de viraje laterales Reemplazo de la bombilla



1. Retire el panel del arco de la rueda.

2. Gire el enchufe de la bombilla hacia la izquierda para retirarlo (Tanto la bombilla como el enchufe están conectados al arnés del cableado del vehículo.)

3. Saque la bombilla directamente desde el enchufe.

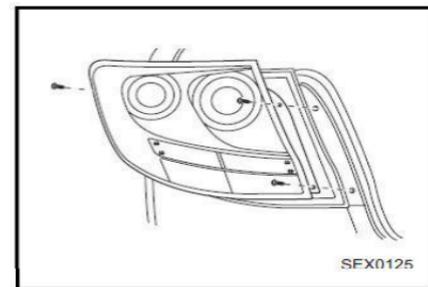
4. Instale una bombilla de repuesto apropiada.

5. Inserte el enchufe en la lámpara y gírelo hacia la derecha.

6. Vuelva a instalar el panel del arco de la rueda.

Luces de reversa, luces de cola, luces de freno y luces de viraje traseras

Reemplazo de la bombilla



1. Abra el baúl y retire el panel tapizado, al lado de las luces.

2. Retire las tres tuercas y el montaje

3. Gire el enchufe de la bombilla

hacia la izquierda para retirarlo.

4. Presiónelo y gire la bombilla hacia la izquierda para sacarla del enchufe.

106

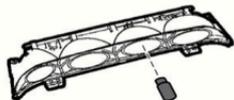
5. Instale una bombilla de repuesto apropiada. Vea “Especificaciones de la bombilla”

6. Vuelva a instalar el enchufe en la carcasa de la luz. Gire el enchufe hacia la derecha para asegurarlo.

7. Reinstale el montaje de la luz y apriete las tres tuercas.

Tercera luz de freno

Reemplazo de la bombilla



1. Retire el panel tapizado del parabrisas trasero.

2. Retire los tres clips y saque la lámpara desde el panel tapizado.

3. Presione el botón detrás del sujetador y tírelo hacia la parte de atrás.

4. Saque la bombilla directamente desde el enchufe.

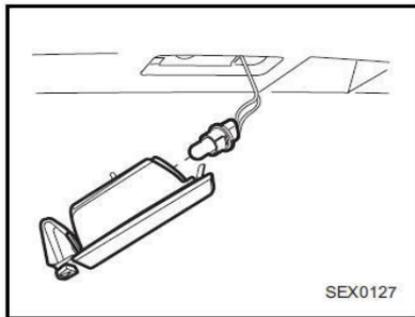
5. Instale una nueva bombilla. Vea “Especificaciones de la bombilla”.

6. Reinstale el sujetador.

7. Reinstale la carcasa.

Luz de la placa patente

Reemplazo de la bombilla



1. Retire el montaje de la luz de la placa patente directamente con su mano.

2. Gire el enchufe de la bombilla hacia la izquierda para sacarlo de la carcasa.

3. Saque la bombilla del enchufe.

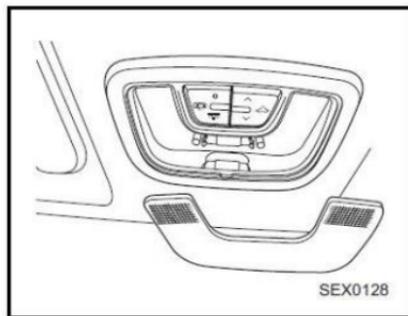
4. Reemplace la bombilla. Vea “Especificaciones de la bombilla”.

5. Gire el enchufe de la bombilla hacia la derecha para ponerla de vuelta en la carcasa de la luz.

6. Reinstale el montaje de la luz de la placa patente.

Luz del domo

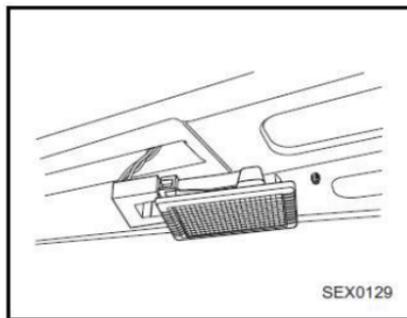
Reemplazo de la bombilla



1. Use el extremo plano de un desatornillador para hacer palanca y levantar la lente del tapiz del techo.
2. Retire la bombilla.
3. Reemplace la bombilla. Vea "Especificaciones de la bombilla".
4. Reinstale el lente.

Luz del área de carga trasera

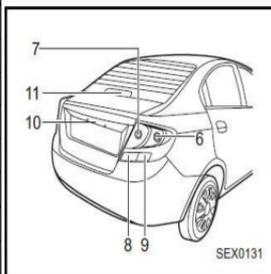
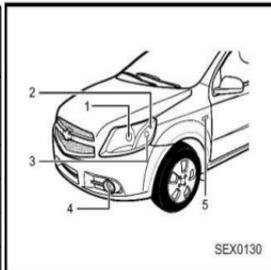
Reemplazo de la bombilla



1. Use el extremo plano de un desatornillador para hacer palanca y levantar el montaje de la luz desde la carcasa.
2. Reemplace la bombilla. Vea "Especificaciones de la bombilla".
3. Reinstale el montaje de la luz.

Especificaciones de las bombillas

Bombilla		Descripción	Notas	
<i>Delantero</i>	1	<i>Luces delanteros alta/baja</i>	60/55W x 2	H4 60/55 halógena bulb
	2	<i>Luces de estacionamiento</i>	5W x 2	W5W
	3	<i>Luces delanteras señalizadoras</i>	21W x 2	WY21W
	4	<i>Luces para niebla delanteras (opcional)</i>	35W x 2	H8 35W halógena bulb
	5	<i>Luces de viraje delanteras</i>	5W x 2	WY5W
<i>Trasero</i>	6	<i>Luces de estacionamiento/freno traseras</i>	21/5W x 2	P21/W
	7	<i>Luces de estacionamiento traseras</i>	5W x 2	R5W
	8	<i>Luces de reversa</i>	21W x 2	P21W
	9	<i>Luces de viraje traseras</i>	21W x 3	PY21W
	10	<i>Luces de placa patente</i>	5W x 2	W5W
	11	<i>Tercera luz de freno</i>	5W x 2	W5W
<i>Interior</i>	12	<i>Luz de habitáculo</i>	10W x 1	12V10W
	13	<i>luz de maletero</i>	10W x 2	12V10W



Ruedas y neumáticos

Los neumáticos originales son adecuados para su vehículo, entregando la comodidad al conducir, vida útil del dibujo y desempeño óptimos.

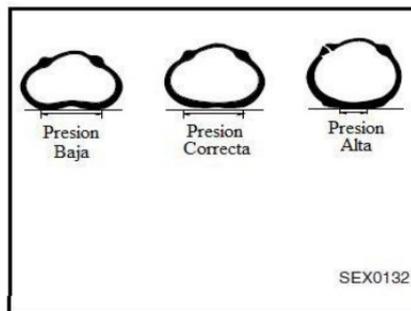
PRECAUCIÓN

El uso de neumáticos y/o ruedas no adecuadas puede causar una colisión. Antes de intentar cambiar sus neumáticos o ruedas originales, por favor consulte a su distribuidor. De otra forma, pueden causarse lesiones personales, daños a su vehículo o a otra propiedad.

Mantenimiento

AVISO

No sobrecargue su vehículo. Siempre mantenga una presión de aire adecuada en sus neumáticos. Las presiones de los neumáticos deben revisarse cuando los neumáticos estén fríos (a temperatura ambiente).



La presión del aire del neumático debería cumplir con las especificaciones de este manual, para asegurar una comodidad, seguridad y desempeños óptimos.

Vea la información de carga de neumáticos en la tabla ubicada en la parte inferior de la puerta trasera izquierda para saber las presiones de aire óptimas. Use un indicador de presión de neumáticos calibrada para revisar la presión de aire de las ruedas cuando los neumáticos estén fríos. Apriete las tapas de las válvulas después de revisarlas.

AVISO

La presión de los neumáticos debería ser revisada cuando los neumáticos estén fríos. Las lecturas no serán correctas cuando los neumáticos estén calientes. Los neumáticos se calientan después de conducir por 1.6 Km y no se enfriarán por 3 horas.

Revise la presión de los neumáticos cuando llene el tanque o al menos una vez al mes. Un neumático mal inflado: Acelerará el desgaste del neumático afectará la

maniobrabilidad del vehículo y a su operación segura. Afectará la comodidad al conducir.

Reducirá la economía de combustible si la presión del neumático es demasiado baja, los neumáticos se pueden sobrecalentar, causando daños internos y separación del dibujo, e incluso un pinchazo a altas velocidades. Incluso si la presión del neumático se ajusta más tarde, es posible que los neumáticos ya hayan sido dañados por una conducción con presión baja

Mantenimiento de los neumáticos y las ruedas

Conducir sobre objetos afilados puede dañar los neumáticos y las ruedas. Si no se puede evitar conducir sobre objetos afilados, hágalo lentamente y en ángulo recto, si es posible. Al estacionar, evite que sus neumáticos entren en contacto con la cuneta.

Revise sus neumáticos regularmente por si hay:

- Daños externos.
- Objetos extraños.
- Pinchazos.
- Cortes.
- Grietas.
- Protuberancias en las paredes laterales.

Revise si las ruedas están dañadas. Los defectos del neumático, incluyendo los anteriores, pueden hacer que pierda el control mientras conduce, provocando lesiones personales. Si sus neumáticos o ruedas se han dañado, o si ha detectado un desgaste anormal, por favor consulte a su distribuidor. Su vehículo está equipado con neumáticos radiales. General Motors le recomienda usar un neumático del mismo tamaño, patrón, dibujo, temperatura y clase para reemplazarlos.

AVISO

El uso de un neumático de un tamaño diferente al original puede causar interferencia entre el neumático y las partes del vehículo, que resultaría en daños al neumático y a su vehículo.

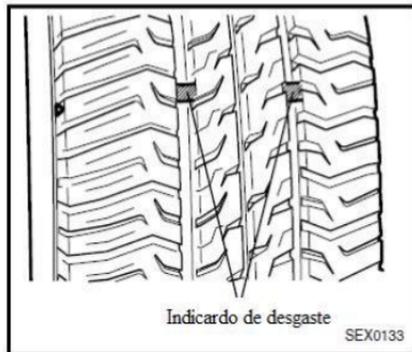
Indicador de desgaste del dibujo

Revise regularmente la profundidad del dibujo usando el indicador de desgaste integrado.

La posición del indicador de desgaste del dibujo está indicada por una marca en la pared del neumático.

PRECAUCIÓN

No conduzca con un neumático gastado o dañado. Un neumático gastado o dañado puede hacerlo perder el control del vehículo y causar una colisión, resultando en lesiones personales o daños a su vehículo o a otra propiedad.

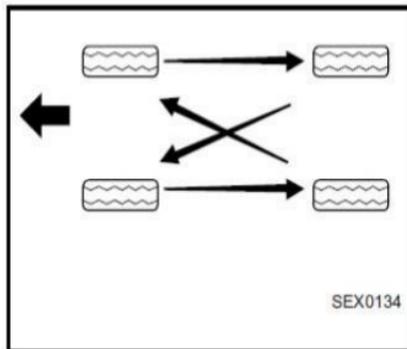


Se debe reemplazar el neumático cuando aparezca el indicador de desgaste del dibujo. Aparecerá entre las ranuras del dibujo, cuando al neumático le quedan 1.6mm de dibujo, o menos.

AVISO

Siempre deseche los neumáticos gastados siguiendo las regulaciones medioambientales locales.

Rotación de neumáticos



Los neumáticos traseros y delanteros tienen diferentes condiciones de funcionamiento y, por lo tanto, se desgastan en medidas diferentes. Normalmente, los neumáticos delanteros se desgastarán más rápido que los traseros. Para que sus neumáticos duren más, y para evitar un desgaste disparado del dibujo:

1. Rote los neumáticos según el calendario de mantenimiento de este manual.
2. Mantener una presión de neumático apropiada.

3. Revise si los pernos/tuercas de la rueda están bien apretadas.

PRECAUCIÓN

Use siempre las ruedas y pernos/tuercas recomendados.

De otra forma, usted podría perder el control del vehículo y causar una colisión, resultando en lesiones personales o daños a su vehículo o a otra propiedad.

Neumáticos de invierno

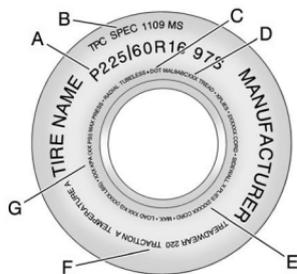
Si decide usar neumáticos de invierno:

Úselos en todas las ruedas. Nunca exceda el límite de velocidad especificado por el fabricante del neumático. Siempre use la presión de neumático recomendada.

Indicaciones en la cara de las llantas

Las llantas tienen información útil acerca de ellas en sus caras laterales.

Los ejemplos siguientes muestran una típica cara en una llanta de vehículo y una llanta de repuesto compacta.



(A) Tamaño de llanta: El código del tamaño de llanta es una combinación de letras y números empleado para definir el ancho, la altura, proporción de aspecto, tipo de construcción y descripción de servicio de una llanta en particular. Vea la ilustración sobre el tamaño de llanta más adelante en esta sección para más detalles.

(B) Especificación de criterios para desempeño de la llanta (Especificación TPC): Las llantas del equipo original diseñadas para los criterios de desempeño de llantas específicas de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la cara lateral. Las especificaciones TPC de GM cumplen o exceden todos los lineamientos de seguridad.

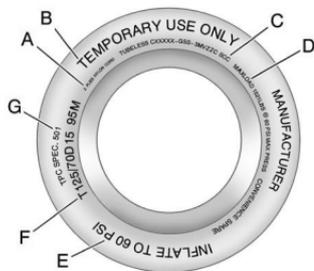
(C) Departamento de Transporte (DOT): El código del Departamento de transporte (DOT) indica que la llanta cumple con las normas de seguridad de vehículos a motor del departamento de transporte de los EE.UU.

(D) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y números después del código DOT son el Número de identificación de la llanta (TIN). EL TIN muestra el código del fabricante y la planta, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de ésta. El TIN se moldea en ambas caras de la llanta, aunque la fecha de fabricación puede estar en una cara únicamente.

(E) Material de las capas de la llanta: El tipo de cuerda y el número de capas en la cara y bajo el dibujo.

(F) Clasificación uniforme de calidad de las llantas (UTQG): Se requiere que los fabricantes de llantas clasifiquen sus llantas de acuerdo a tres factores de desempeño: desgaste del dibujo, tracción y resistencia a las temperaturas.

(G) Límite máximo de carga e inflado en frío: La carga máxima que se puede llevar y la presión máxima necesaria para soportar dicha carga.



(A) Uso temporal únicamente: La llanta de repuesto compacta o de uso de temporal tiene una vida de dibujo de aproximadamente 5,000 kilómetros (3,000 millas) y no debe conducirse con ella a velocidades superiores a los 105 km/h (65 mph). La llanta de repuesto compacta es para uso en emergencia cuando la llanta normal ha perdido aire o se ha pinchado.

(B) Material de las capas de la llanta: El tipo de cuerda y el número de capas en la cara y bajo el dibujo.

(C) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y números después del código DOT son el número de identificación de la llanta (TIN). EL TIN muestra el código del fabricante y la planta, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de ésta. El TIN se moldea en ambas caras de la llanta, aunque la fecha de fabricación puede estar en una cara únicamente.

(D) Límite máximo de carga de inflado en frío: La carga máxima que se puede llevar y la presión máxima necesaria para soportar

(E) Inflado de llantas: La llanta de uso temporal o llanta de repuesto compacta debe inflarse a 220 kPa (32 psi).

(F) Tamaño de llanta: Una combinación de letras y números define el ancho, la altura, proporción de aspecto, tipo de construcción y descripción de servicio de la llanta. La letra T al inicio del tamaño de la llanta significa que la llanta es para uso temporal únicamente.

(G) Especificación de criterios para desempeño de la llanta

(Especificación TPC): Las lantanas del equipo original diseñadas para los criterios de desempeño de llantas específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la cara lateral. Las especificaciones TPC de GM cumplen o exceden todos los lineamientos de seguridad.

Designaciones de los neumáticos

p. ej., **215/60 R 16 95 H**

215 = Ancho del neumático, en mm

60 = Relación de sección (altura del neumático respecto al ancho) en %

R = Tipo de cubierta: Radial

RF = Tipo: RunFlat

16 = Diámetro de la llanta, en pulgadas

95 = Índice de carga; p. ej.: 95 corresponde a 690 kg

H = Letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

Q = hasta 160 km/h

S = hasta 180 km/h

T = hasta 190 km/h

H = hasta 210 km/h

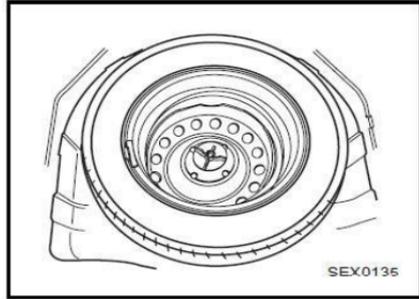
V = hasta 240 km/h

W = hasta 270 km/h

Trabaje los neumáticos teniendo en cuenta los índices de carga y velocidad. Siempre que se cambien las llantas el reemplazo debe tener un índice de carga y velocidad de igual ó mayor valor que el neumático original.

ÍNDICE DE CARGA	CARGA MÁXIMA (Kg)	ÍNDICE DE CARGA	CARGA MÁXIMA (Kg)
83	487	94	670
84	500	95	690
85	515	96	710
86	530	97	730
87	545	98	750
88	560	99	775
89	580	100	800
90	600	101	825
91	615	102	850
92	630	103	875
93	650	104	900

Rueda de repuesto, gato y herramientas



La rueda de repuesto, el gato y las herramientas están almacenadas bajo la alfombra en la maleta. La rueda de repuesto está asegurada con pernos de retención.

Rueda de repuesto

La rueda de repuesto tiene una llanta de acero. El uso de un neumático de repuesto más pequeño que las otras ruedas puede afectar su desempeño al conducir. Por favor, siga las precauciones de la etiqueta del neumático de repuesto cuando

apliquen. Reemplace el neumático defectuoso lo antes posible.

Cambio de una rueda

Cambiar una rueda: Nunca se ponga debajo de un vehículo cuando éste se encuentre apoyado en un gato. Nunca deje que el motor siga funcionando, ni haga partir el motor, mientras esté cambiando una rueda. Sólo use el gato al cambiar una rueda.

PRECAUCIÓN

Cuando esté puesta la rueda de repuesto, no conduzca su vehículo a través de un lavado automático de autos con guía de neumáticos. La rueda de repuesto podría atascarse en la guía, causando daños al neumático y a la rueda, así como a otras partes del vehículo.

No use su rueda de repuesto en otros vehículos. No mezcle su neumático o rueda de repuesto con ruedas y neumáticos de otros vehículos; no son compatibles.

Mantenga su neumático de repuesto junto a su rueda

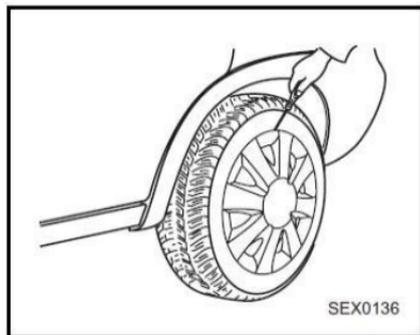
PRECAUCIÓN

No use cadenas con su rueda de repuesto. No son adecuadas para su rueda de repuesto. Usar las cadenas puede dañar a su vehículo y a las cadenas

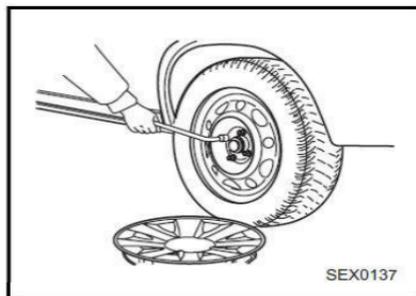
Cambio de la rueda:

1. Estacione el vehículo sobre una superficie pareja y sólida, si es posible.
2. Encienda las intermitentes de emergencia y aplique el freno de mano.
3. Ponga la palanca de cambios en primera velocidad, o en reversa.
4. Ponga el triángulo de emergencia a una distancia apropiada, detrás del vehículo.
5. Use maderas o piedras para bloquear la rueda diagonalmente

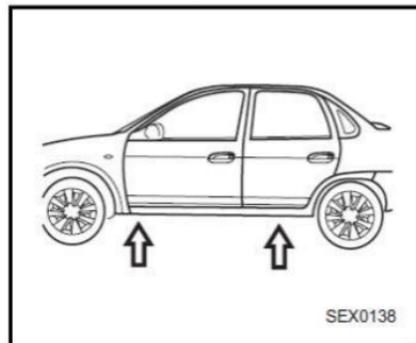
opuesta a aquella que esté cambiando.



6. Use el borde afilado de la llave inglesa de la rueda, incluida, o un desatornillador, para retirar la tapa de rueda (si está equipada).

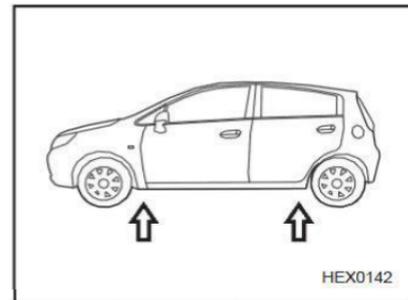


7. Use la llave inglesa de la rueda para soltar los pernos de la rueda hasta la mitad, cada una. No los suelte todos completamente.

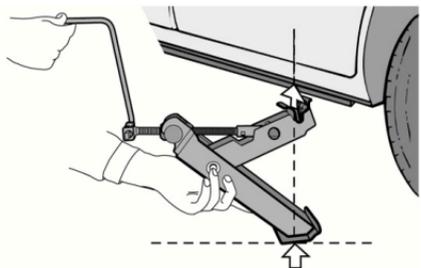


8. Inserte el gato en la posición

indicada por las flechas (donde hay una marca en forma de semicírculo).



9. El gato debería ser puesto en un punto de elevación cerca del neumático que usted quiere cambiar. La cabeza de levantamiento del gato (indicada por la flecha) debería ser puesta cerca de las salientes verticales, e insertada en la muesca de las salientes.



10. Al rotar la manilla del gato asegúrese de que la base del gato (indicada por la flecha) esté en contacto con el piso y que esté directamente bajo la muesca de la s salientes.

11. Rote lentamente la manilla del gato, para levantar el vehículo.

12. Suelte completamente los pernos de la rueda.

13. Cambie la rueda.

14. Reinstale los pernos de la rueda y apriételes levemente.

15. Baje el vehículo.

16. Apriete los pernos firmemente,

17. Guarde el neumático desinflado en el baúl, junto con las

herramientas y el gato, que deben estar empaquetadas.

18. Repare el neumático lo antes posible. Reinstálela en el vehículo después del balanceo.

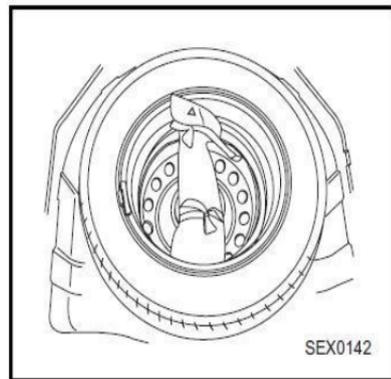
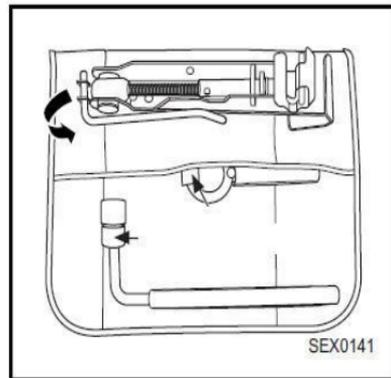
Pasos de empaque de las herramientas

1. Ponga la llave inglesa de la rueda y engánchela en la posición especificada. Cierre los seguros.

2. Ponga el gato en el bolso de las herramientas, mirando hacia arriba.

3. Amarre el bolso de las herramientas firmemente.

4. Guarde el bolso de las herramientas en el compartimiento de la rueda de repuesto. Póngala en dirección delantera-trasera, con la marca blanca en el bolso mirando hacia arriba.



PRECAUCIÓN

Las baterías conllevan un riesgo de explosión. Usted puede quemarse con el ácido de la batería, y un corto circuito puede llevar a lesiones personales y a daños al vehículo.

Mantenga las baterías alejadas de llamas o chispas. No se apoye en la batería mientras hace puente para hacerla partir.

No deje que los terminales se toquen entre sí.

Use protección ocular al trabajar cerca de cualquier batería. No deje que el líquido de la batería toque sus ojos, piel, telas o una superficie pintada. Asegúrese de que la batería con la que hace puente tenga el mismo voltaje que la batería que está recibiendo la carga.

No desconecte la batería descargada del vehículo. No seguir las instrucciones y advertencias

anteriores o siguientes puede resultar en explosiones, quemaduras por ácido o corto circuito.

Los sistemas eléctricos de ambos vehículos podrían dañarse, y podrían ocurrir lesiones graves.

Preparación antes de hacer puente.

1. Aplique el freno de mano.
2. Cambie la transmisión a neutro.
3. Apague todos los accesorios eléctricos.

AVISO

Apague el sistema de audio antes de hacer puente. De otra forma, podría dañarse.

PRECAUCIÓN

Al conectar el cable, asegúrese de que no esté cerca de ninguna parte móvil del motor.

De otra forma, usted podría resultar lesionado o su vehículo podría resultar dañado.

Conectar los cables de corriente

Al hacer puente, conecte los cables de corriente en la siguiente secuencia:

1. Conecte el extremo del primer cable de corriente al terminal positivo de la batería cargada.

(Hay una marca "+" en la carcasa de la batería o en el terminal)

2. Ponga el otro extremo del cable de corriente en el terminal positivo de la batería descargada. (Hay una marca "+" en la carcasa de la batería o en el terminal)

3. Conecte un extremo del cable del de corriente al terminal negativo de la batería cargada. (Hay una marca "-" en la carcasa de la batería o en el terminal).

PRECAUCIÓN

No conecte el terminal negativo, cuando termine de conectar el vehículo que usted quiera cargar. En la conexión final, conecte la pinza al marco de acero atornillado en el bloque del motor.

El punto final de la conexión debería estar lo más lejos posible de la batería. Si usted conecta el cable al terminal negativo de la batería muerta, puede causar arcos e incluso la explosión de la batería. Podrían ocasionarse lesiones personales graves y daños al vehículo.

4. Apague el equipamiento eléctrico del vehículo si fuera posible (incluyendo lámparas, ventiladores, sistema de audio, etc.), y haga partir el motor por cerca de 20 minutos para recargar la batería.

5. Durante la partida del motor con puente, el motor del vehículo que entrega la carga puede hacerse partir.

AVISO

Los intentos de hacer partir el motor del vehículo con su batería descargada deberían hacerse a intervalos de cerca de un minuto y no debería durar más de 15 segundos cada uno.

Después de que el vehículo con su batería descargada parte:

1. Tenga cuidado de desconectar el terminal de tierra (-).

Desconecte primero el vehículo con la batería descargada. Mantenga el motor del vehículo con la batería descargada andando.

2. Desconecte el cable negativo del vehículo que entrega la corriente.

120

3. Desconecte el cable positivo de las dos baterías. Guarde los cables de corriente donde se guarda la rueda de repuesto.

4. Apague todo el equipamiento eléctrico del vehículo si fuera posible (incluyendo lámparas, ventiladores, sistema de audio, etc.), y haga partir el motor por cerca de 20 minutos para recargar la batería.

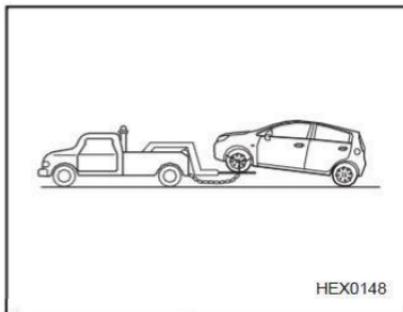
5. Si se descarga nuevamente, consulte a su distribuidor.

Remolque del vehículo



G6W5001A

Si es necesario remolcar el vehículo, contacte a su distribuidor o a un servicio profesional de grúas.



HEX0148

PRECAUCIÓN

Nunca deje que los pasajeros viajen en un vehículo que está siendo remolcado. No remolque más rápido de las velocidades seguras o expresadas. Nunca remolque un vehículo de partes que estén dañadas o no completamente unidas al vehículo.

No seguir las advertencias anteriores puede resultar en lesiones.

Remolque del vehículo con una plataforma elevadora.



G6W5002A

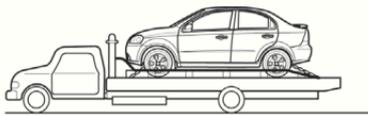
1. Encienda las intermitentes de Emergencia.
2. Gire la llave de contacto a la posición ACC (accesorio).
3. Ponga la transmisión en neutro, tanto para transmisión automática como manual.
4. Suelte el freno de mano.

AVISO

Si su vehículo necesita ser remolcado desde la parte trasera,

use una plataforma rodante bajo las ruedas delanteras. No remolque su vehículo desde la parte trasera con las ruedas delanteras tocando el suelo. De otra forma, la transmisión podría dañarse gravemente.

5. Remolque su vehículo con las ruedas delanteras lejos del suelo.

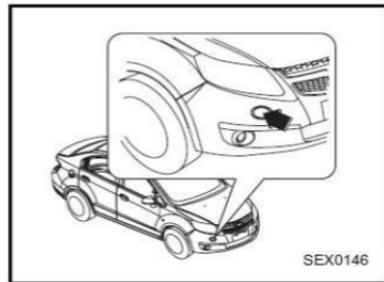


G6W5003A

AVISO

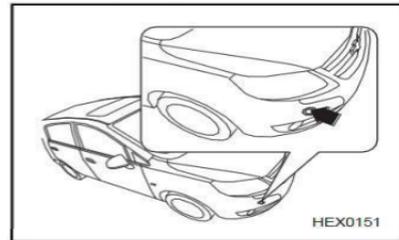
No remolque con equipamientos de tipo piola. Sólo use plataformas elevadoras o equipamiento de cargador de automóviles.

Remolque de emergencia



SEX0146

Si no hay un servicio de remolque disponible en una emergencia, el vehículo puede ser remolcado temporalmente a asegurando un cable al gancho delantero bajo el vehículo. Cuando el gancho delantero se usa para remolcar, usted solo debe usar una piola de remolque, no una barra de remolque rígida.



HEX0151

Gancho de remolque delantero

Hay una cubierta redonda al lado derecho del parachoques delantero. Se puede encontrar un agujero para la instalación del gancho, después de abrir la cubierta presionándola contra el lado del pasajero, como lo indica la flecha en el diagrama anterior.

El gancho se guarda en el bolso de herramientas, en el baúl. Instale el gancho en el agujero de fijación, gírelo hacia la derecha para apretarlo firmemente. Remolque el vehículo después de asegurarse de que el gancho está bien instalado. Mientras es remolcado, un conductor debe estar detrás del volante del vehículo para dirigirlo y operar los frenos. Después de remolcar, retire el gancho y cierre la cubierta. Inserte la cubierta en el agujero presionándolo hacia el lado del pasajero, y luego presione el lado del conductor para cerrarlo firmemente.

AVISO

Al remolcar el vehículo con un cable de remolque, el vehículo puede ser dañado.

Para reducir los daños:

Use el gancho de remolque sólo si no hay otro equipamiento de remolque disponible. Sólo remolque el vehículo desde el frente. Mantenga el cable de remolque lejos del parachoques. Tire del cable de remolque para asegurarse de que está firmemente seguro con los ganchos de fijación en ambos extremos. Conduzca lentamente y evite virajes bruscos.

AVISO

Al remolcar con un cable de remolque, usted puede perder el control del vehículo remolcado.

Sólo remolque a una velocidad baja, a una distancia corta.

No remolque el vehículo si las ruedas, la transmisión, los ejes o los frenos están dañados. No saque la llave de la llave de contacto, de otra forma, el volante se bloqueará, no permitiendo conducir el vehículo.

Balaneo de su vehículo

Siga estos pasos para liberar su vehículo cuando esté atascado en la nieve, el barro o en otras superficies blandas.

1. Gire el volante completamente hacia la izquierda, y luego completamente a la derecha para despejar el área alrededor de las ruedas delanteras.
2. Alterne la transmisión entre Reversa y primera velocidad.
3. Haga girar las ruedas lo menos posible.
4. Suelte el pedal del acelerador mientras hace el cambio.
5. Presione el pedal del acelerador suavemente cuando esté en una velocidad. Si el vehículo no se libera después de varios intentos, es posible que necesite pedir un remolque.

PRECAUCIÓN

Si su vehículo queda atascado en la arena, el barro o la nieve, necesitará balancear su vehículo para sacarlo. Antes de balancear su vehículo, revise que no hayan objetos físicos o personas alrededor.

El vehículo podría moverse repentinamente hacia adelante o hacia atrás. Las personas alrededor de él podrían resultar heridas, y los objetos podrían resultar dañados.

AVISO

Las siguientes advertencias deben ser seguidas para evitar dañar la transmisión u otras partes:

No presione el pedal del acelerador mientras cambia de velocidades o antes de que se haya cambiado la velocidad hacia primera velocidad o a reversa. No deje que el motor funcione a una velocidad muy alta y evite hacer girar las ruedas. Si el vehículo no se libera después de varios intentos, por favor considere otras opciones, por ejemplo, remolques.

Mantenimiento del vehículo

Limpiadores

Siempre siga las recomendaciones del fabricante al usar limpiadores u otros químicos para el interior y el exterior del vehículo.

PRECAUCIÓN

Algunos limpiadores son tóxicos, corrosivos o inflamables. Su uso indebido es muy peligroso y podría resultar, por ejemplo, en lesiones personales o en daños al vehículo.

No use limpiadores peligrosos para la limpieza del interior o el exterior del vehículo. Por ejemplo:

- Diluyente de pintura
- Diluyente de esmalte
- Quitaesmalte

No use los siguientes limpiadores al limpiar el interior y el exterior del vehículo, a menos que las instrucciones para retirar una mancha del tapiz así lo indiquen:

- Detergente de ropa
- Cloro
- Reductor

No use los siguientes materiales para limpiar:

- Tetracloruro de carbono
- Gasolina
- Benceno
- Nafta

Evite la exposición prolongada a los vapores de los limpiadores y de otros químicos. Estos vapores son peligrosos y dañinos para la salud, especialmente en espacios restringido y mal ventilados.

Abra las puertas para tener una buena ventilación al usar

limpiadores u otros químicos en el interior o el exterior del vehículo.

PRECAUCIÓN

No deje que telas que destiñen entren en contacto con el tapiz del interior del vehículo, a menos que ambos materiales estén completamente secos.

Para evitar una potencial decoloración permanente o un desteñido leve del tapiz interior, no deje que telas que destiñan entren en contacto con los asientos, a menos que ambos materiales estén completamente secos. La siguiente es una corta lista de materiales que destiñen:

- Cuero
- Gamuza
- Papel periodico
- Papel decorativo

Mantenimiento y limpieza interior

AVISO

Siempre use métodos de limpieza y materiales adecuados para limpiar el tapiz interior.

De otra forma, podrían resultar marcas de agua o manchas permanentes, especialmente durante la primera limpieza. Estos materiales pueden causar daño permanente al vehículo.

Siempre use los métodos de limpieza y materiales adecuados para limpiar el interior y el exterior del vehículo. Use una aspiradora o un cepillo suave para retirar el polvo y la suciedad acumulada en las telas dentro del vehículo. Use un paño limpio y húmedo para limpiar el plástico vinilo y los tapices de cuero regularmente.

Use limpiadores apropiados para limpiar el polvo, las manchas y las marcas de los tapices.

Mantenimiento de los cinturones de seguridad.

AVISO

Los cinturones de seguridad deben mantenerse en buenas condiciones de funcionamiento para mantener su funcionamiento normal.

AVISO

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Evite que los cinturones de seguridad se contaminen con barnices, aceites o químicos. Estos contaminantes pueden reducir la fuerza de los materiales del cinturón de seguridad. Realice inspecciones regulares de todas las partes del cinturón de seguridad. Inmediatamente, reemplace cualquier cinturón de seguridad dañado, o sus partes.

Los cinturones de seguridad estirados durante un accidente, y las partes asociadas deben ser reemplazados, incluso si el daño no es obvio o es invisible. Los cinturones de seguridad usados para reemplazarlos deben ser nuevos.

General Motors recomienda reemplazar el montaje completo del cinturón de seguridad después de una colisión. Los cinturones de seguridad, pueden no tener que ser reemplazados si su distribuidor encuentra que no están dañados y que funcionan correctamente.

Superficies de vidrio

Los limpiadores abrasivos pueden rayar el vidrio y dañar la rejilla del descongelador del parabrisas trasero. No use limpiadores abrasivos en el parabrisas trasero. De otra forma, la visión del conductor se verá afectada.

Mantener el vidrio de las ventanas limpio puede ayudarlo a reducir el encandilamiento y mejorar su visión.

AVISO

Los autoadhesivos pueden afectar el descongelador del parabrisas trasero. No ponga autoadhesivos en el costado interior del parabrisas trasero. De otra forma, la visión del conductor se verá afectada.

Limpieza del exterior del parabrisas

La cera u otras sustancias sobre el parabrisas y sobre las plumillas del limpia parabrisas pueden causar que las plumillas vibren durante su funcionamiento. Además, las sustancias extrañas no ayudarán a mantener limpio el parabrisas.

Use limpiadores no abrasivos para limpiar el exterior del parabrisas. El agua no puede formar gotas sobre el parabrisas cuando éste está limpio.

**Mantenimiento y limpieza exterior
Lavado del vehículo**

La mejor forma de mantener la pintura del vehículo es lavarlo frecuentemente y mantenerlo limpio. Estacione el vehículo en un lugar cubierto de la luz solar.

Lave el vehículo con el jabón líquido suave especificado y con agua fría o tibia el jabón líquido y los limpiadores sobre la superficie deben ser enjuagados.

AVISO

No lave el vehículo con un Agente de limpieza doméstico. Un agente de limpieza doméstico puede sacar la cera de la pintura.

AVISO

Evite aplicar demasiada presión al lavar el vehículo. El interior del vehículo puede dañarse si el agua penetra al vehículo.

Los vehículos de General Motors están diseñados para funcionar bajo condiciones normales y naturales.

AVISO

La antena puede dañarse dentro de centros de lavado automático. Apague el sistema de audio y retraiga la antena. Retire la vara de la antena o la antena del techo.

Pulido y encerado

Un pulido regular puede retirar los materiales residuales de la superficie del vehículo. Una cera automotriz de buena calidad puede ser usada después del pulido, para una mejor protección.

Protección de las partes metálicas pulidas exteriores

Limpiar regularmente las partes de metal pulido. Usualmente, será suficiente limpiarlas con agua.

AVISO

No limpie ni pule las partes de aluminio usando una pasta automotriz para cromos, vapor o jabón líquido alcalino.

Estos materiales son abrasivos y pueden dañar las partes metálicas y las ruedas.

No olvide encerar las partes metálicas pulidas al encerar el vehículo.

Limpieza de ruedas de aluminio y tapas centrales de rueda.

Para mantener la apariencia original de las ruedas y de las tapas de rueda, no deje que se acumule suciedad o polvo de frenos en ellas.

AVISO

No use limpiadores ni cepillos abrasivos para limpiar las ruedas de aluminio o las tapas de rueda.

Limpiar las ruedas/tapas de rueda regularmente. No use limpiadores o cepillos abrasivos que puedan dañar la superficie pintada.

Prevención de corrosión

Los vehículos General Motors están diseñados para tener propiedades de resistencia a la corrosión. La mayoría de las partes están diseñadas con materiales especiales y con pintura protectora para ayudar a mantener una buena apariencia, firmeza y confiabilidad. A pesar de que algunas partes del compartimiento del motor y de bajo del vehículo pueden oxidarse en la superficie, la confiabilidad o funcionalidad de estas partes no se verá afectada.

Daño al panel de metal

Si el cuerpo del vehículo necesita ser reparado o reemplazado, asegúrese de que el taller use materiales con propiedades anti corrosivas para restaurar las propiedades de resistencia a la corrosión.

Sedimento de sustancias extrañas

Las siguientes sustancias pueden dañar la superficie de la pintura:

- Cloruro de calcio y otras sales
- Descongeladores
- Betún y asfalto
- Savia de árbol
- Excremento de pájaro
- Polvo industrial

Lave los materiales perjudiciales de la superficie del vehículo oportunamente. Si los materiales residuales no pueden ser removidos con jabón líquido, puede usar limpiadores especiales.

AVISO

Sólo use limpiadores seguros que no sean perjudiciales para las superficies pintadas.

Otros limpiadores pueden dañar la pintura permanentemente.

Daño superficial de la pintura

Repare las rayas, grietas y rayones profundos. El metal expuesto se corroe con facilidad. Las rayas y grietas menores pueden ser reparadas usando productos de secado rápido.

Áreas más grandes pueden repararse en un taller de reparación de carrocería y pintura.

Mantenimiento de la parte debajo del vehículo

Los materiales corrosivos usados para derretir el hielo y la nieve, y la prevención de polvo se pueden acumular debajo del vehículo. La corrosión y el óxido pueden ser más

rápidos si dichos materiales no son retirados.

Lave regularmente la parte de abajo del vehículo con agua corriente. Tenga cuidado de limpiar las partes donde la suciedad se acumula fácilmente. Suelte la suciedad en áreas cerradas antes de lavarlas.

Cuando sea necesario, deje que este servicio lo entregue su distribuidor.

AVISO

Cuando lave el compartimiento del motor, se pueden liberar sedimentos de combustible, lubricante y aceite al medioambiente.

Lave su motor sólo con su distribuidor o en otro lugar donde existan equipos de separación de aceite.

Deseche el aceite de motor, el líquido de frenos, el líquido de transmisión, el anticongelante, las baterías y los neumáticos usados

en un centro de manejo de desechos especificado por las leyes locales, o deje que los vendedores que han provisto estos materiales lo hagan, y que tienen la obligación legal de desecharlos adecuadamente.

No mezcle estos materiales con desechos regulares ni los vierta en el desagüe.

Estos materiales peligrosos pueden dañar permanentemente el medioambiente si no se desechan apropiadamente.

Líquidos y lubricantes recomendados

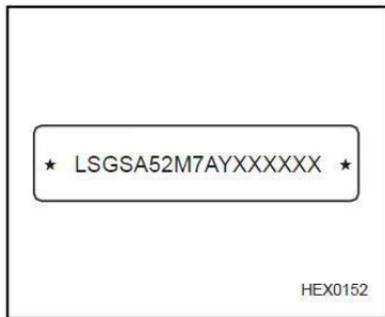
LIQUIDOS RECOMENDADOS	
<i>ELEMENTO</i>	<i>CLASIFICACIÓN</i>
<i>Aceite motor</i>	<i>Grado SAE 10W 30 -SL</i>
<i>Refrigerante motor</i>	<i>Base en etilenglicol</i>
<i>Aceite de transmisión manual</i>	<i>SAE 75W/90</i>
<i>Líquido de frenos</i>	<i>DOT 4</i>
<i>Líquido dirección hidráulica</i>	<i>DEXRON IV</i>

Datos técnicos

Identificación del vehículo 130
 Número de identificación del
 vehículo (VIN) 130
 Placa VIN 131
 Número de motor 131
 Etiqueta de identificación de
 reparación de partes 131
 Datos del vehículo 132
 Programa de Mantenimiento 134

**Identificación del
Vehículo****Número de identificación
Del vehículo (VIN)**

Hay tres marcas VIN autorizadas
 en su vehículo

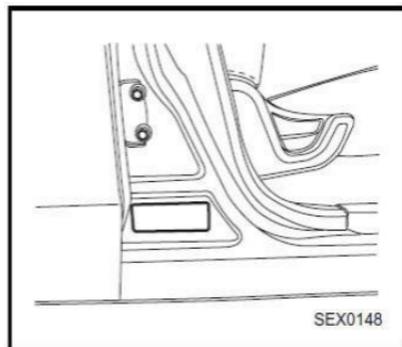
VIN en tablero

Esta es una marca de identificación autorizada de su vehículo. El VIN está ubicado en la esquina frontal del tablero, del lado del conductor. Puede ser visto desde fuera a través del parabrisas. El VIN también está presente en el certificado del vehículo, en la etiqueta de partes reparadas del vehículo y en los documentos de registro del vehículo.

VIN de acero acuñado debajo del capó

Este VIN de acero aculado se ubica debajo del capó, un poco hacia el lado del copiloto, en la mitad del panel frontal.

Placa VIN

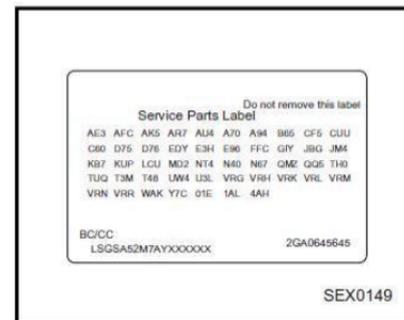


La placa VIN se ubica en el marco del pilar, detrás del panel del alféizar frontal del lado del copiloto.

Número de motor

Este número de motor acuñado se ubica cerca del volante, en el bloque del motor.

Etiqueta de identificación de reparación de partes



Esta etiqueta se ubica en el costado derecho del compartimiento del neumático de repuesto, en el área de carga trasera. Esta etiqueta es muy útil cuando necesite ordenar partes.

La etiqueta especifica:

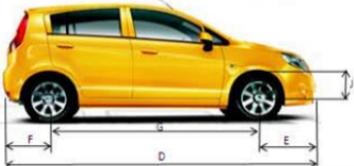
Número de identificación del vehículo

Modelo del vehículo

Información de la pintura

Productos opcionales y
equipamiento especial.

Datos del Vehículo**CHEVROLET 5 PUERTAS 1.4 STD/AC**

Dimensiones frontales(mm)		Dimensiones laterales(mm.)		Dimensiones posteriores (mm.)				
Trocha frontal entre llantas (A)	1462 mm	Largo total (D)	3947 mm	Distancia posterior total (H)	1457 mm			
Distancia total frontal entre espejos (B)	1690 mm	Voladizo delantero (E)	847 mm	Valor de altura "Z" posterior (K)	635 mm			
Altura total (C)	1503 mm	Voladizo posterior (F)	635 mm	Altura del piso mínima (clearance) (L)	117 mm			
		Distancia entre ejes (G)	2465 mm					
		Valor de altura "Z" delantera (J)	371 mm					
								
MOTOR		CHASIS		TRANSMISION MANUAL		PESOS Y CAPACIDADES		
Tipo / Código	C14 DOHC	Dirección	- POWER - RACK & - PINION -	Tipo / Código	MT SH63A	Peso Vacío (kg)	1060	
Disposición	Delantera	Suspensión delantera	Macpherson	Marchas	1°	3,727	Peso bruto vehicular (kg)	1444
Desplazamiento (cc.)	1398,4	Suspensión posterior	Twist		2°	2,050	Capacidad de carga (kg)	384
N° de cilindros	4	Frenos Delanteros	Disco ventilado 9"		3°	1,323	Capacidad del tanque (L)	42
N° de válvulas	16	Frenos Posteriores	Tambor		4°	0,943		
Potencia (HP @ RPM)	102 @ 6000	Freno de estacionamiento	Mecanico en ruedas posteriores		5°	0,743		
Torque (Nm @ RPM)	131 @ 4200	Cauchos	Radiales	Reversa	3,454			
Relación de compresión	10,2	Medidas	185/60 R14	Relación Final	4,118			
Diámetro y Carrera (mm.)	73.8 x 81.8	Rines	Aluminio (Repuesto Acero)	Tipo de tracción	4x2			
Combustible	89 RON							

Nota: Relacion final definitiva bajo desarrollo por SGM

CHEVROLET 4 PUERTAS 1.4 STD/AC

DIMENSIONES EXTERNAS (mm)



Dimensión(mm.)

Largo: 4249

Ancho: 1690

Alto: 1505

Distancia entre ejes: 2465

Trocha delantera: 1462

Trocha posterior: 1457

Voladizo delantero: 808

Voladizo posterior: 806



MOTOR	
Tipo / Código	C14 DOHC
Disposición	Delantera
Desplazamiento (cc.)	1398.4
N° de cilindros	4
N° de válvulas	16
Potencia (HP @ RPM)	102 @ 6000
Torque (Nm @ RPM)	131 @ 4200
Relación de compresión	10.2
Diámetro y Carrera (mm.)	73.8 x 81.8
Combustible	90 RON

CHASIS	
Dirección	- POWER - RACK & PINION - STEERING LOCK
Suspension delantera	Macpherson
Suspensión posterior	Twist
Frenos Delanteros	Disco ventilado 9"
Frenos Posteriores	Tambor
Freno de estacionamiento	Mecanico en ruedas posteriores
Cauchos	Radiales
Medidas	185/60 R14
Rines	Acero (incluye repuesto)

TRANSMISION MANUAL		
Tipo / Código	MT SH63A	
Marchas	1°	3.727
	2°	2.050
	3°	1.323
	4°	0.943
	5°	0.743
Reversa	3.454	
Relación Final	4.118	
Tipo de tracción	4x2	

PESOS Y CAPACIDADES	
Peso Vacío (kg)	1070
Peso bruto vehicular (kg)	1435
Capacidad de carga (kg)	375
Capacidad del tanque (L)	42

Nota: Relacion final definitiva bajo desarrollo por SGM

Programa de mantenimiento

Servicios de mantenimiento programado												
<i>Los usuarios tienen la responsabilidad de mantener un registro apropiado del mantenimiento. Almacenar las credenciales de los mantenimientos conforme con las de las tablas.</i>												
Intervalo Mantenimiento Ítem de Mantenimiento	Kilómetros o el tiempo en meses, lo que primero ocurra											
	X1000 Km	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
	Meses	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
Sistema de control del motor												
1.4 D	Correa	Inspeccione cada 20,000 km y reemplace cada 60,000km										
	Tensor automático	Reemplace cada 60,000 km/3 años										
Filtro y aceite motor	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Sistema de refrigeración mangueras y uniones.	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante Motor (2) (3)	I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I
Filtro de combustible					R				R			
Líneas de combustible y uniones			I		I		I		I		I	
Elementos del filtro de aire (1)	Reemplace cada 20,000 km o cada año											
Bujía de encendido	Reemplace cada 15,000 km o cada año											
Canister, tubería de vapor y filtro de la válvula solenoide					I				I			
Sistema de ventilación positiva (PVC)					I				I			
<p>I. Inspeccione estos ítems y las partes relacionadas. De ser necesarios corrija, limpie, complete, ajuste o reemplace.</p> <p>R. Reemplace o cambie.</p> <p>(1). Inspeccione el filtro de aire cada 5,000 km o cada 3 meses si la condición de manejo es por caminos polvorientos.</p> <p>(2). Diríjase a la tabla de "Líquidos y Lubricates Recomendados"</p> <p>(3). Bajo circunstancias normales, la duración del servicio son 5 años o 240,000 km (lo que primero ocurra)</p>												

Chasis y carrocería												
Filtro de aire A/C	Reemplace cada 15,000 km o cada año											
Tubo de escape	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos y embrague (4)	I	I	R	I	R	I	R	I	R	I	I	I
Discos y pastillas de frenos delanteros	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tambores y bandas de frenos traseros	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Revise el embrague y ajuste la altura del pedal	Inspeccione cada 20,000 km											
Freno de parqueo	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas del sistema de frenos incluyendo booster	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de la transmisión manual (5)	I	I	R	I	R	I	R	I	R	I	I	R
Pernos y tuercas fijación carrocería	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
<p>I. Inspeccione estos ítems y las partes relacionadas. De ser necesarios corrija, limpie, complete, ajuste o reemplace. R. Reemplace o cambie.</p> <p>(4). Cambie el líquido de frenos cada 15,000 Km si el vehículo es conducido frecuentemente por terreno montañoso o halando un tráiler. (5). Diríjase a la tabla de "Líquidos y Lubricantes Recomendados"</p>												

Condición de las llantas y presión de inflado (7)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Alineación (6)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Barra y columna de dirección	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido y líneas de la dirección hidráulica	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	I	I
Guardapolvos ejes	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cinturones de seguridad, hebillas y anclajes.	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lubricación de bisagras de capo, puertas y seguros	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
<p>I. Inspeccione estos ítems y las partes relacionadas. De ser necesarios corrija, limpie, complete, ajuste o reemplace. R. Reemplace o cambie.</p> <p>(6). Si es necesario rote y balance las llantas (7). La condición de las llantas debería ser inspeccionada antes de conducir, revise la presión cuando esta llenando el tanque o con un calibrador, revise por lo menos una vez al mes la presión de la llanta.</p>												

Índice alfabético

A

- Abrir la cerradura del vehículo 4
- Accesorios y alteraciones del vehículo 83
- Acción de emergencia 70
- Agregar líquido de dirección servoasistida 93
- Agregar líquido de freno/embrague 92
- Aire caliente 67
- Aire frío 66
- Ajuste de los apoyacabeza delanteros 5
- Ajuste de los espejos retrovisores 6
- Ajuste del asiento 25
- Ajuste del asiento 4
- Almacenamiento del vehículo 84
- Apertura automática 16
- Apoyacabeza 23
- Arranque y funcionamiento 73
- Asientos delanteros 24
- Aviso de cinturón de seguridad del conductor 53

B

- Balanceo de su vehículo 123
- Bandeja porta paquetes 26

- Batería 96
- Baúl 16
- Bloques de fusibles 100
- Bocina 10
- Bocina óptica 57
- Bolsillos de malla 37
- Bolsillos para mapas 37
- Botón de aire acondicionado (opcional) 66
- Botón de modo de recirculación 64
- Botón del descongelador del parabrisas trasero 68

C

- Capó 17
- Ceniceros 42
- Cierre automático 16
- Cierre de puertas 14
- Cinturón abdominal 29
- Cinturón de seguridad 26
- Cinturón de seguridad de tres puntos 28
- Cinturones de seguridad 5
- Combustible 79
- Cómo asegurar una silla para niños 30

Cómo esconderlos 19
Compartimiento de almacenamiento 36
Compartimiento de panel de instrumentos 36
Compartimiento del motor 85
Consejos importantes 32
Consejos sobre el uso de combustible 79
Control de temperatura 11
Control del vehículo 70
Controles 39
Correa de transmisión 96

D

Datos del vehículo 132
Descongelador y desempañador 81

E

Encendedor de cigarrillos 41
Encendido del motor 75
Encendido del vehículo 11
Especificaciones de las bombillas 108
Espejo interior 19
Espejos eléctricos 19
Espejos exteriores 19

Estacionamiento 12
Estacionar 75
Etiqueta de identificación de reparación de partes 131
Exterior 84

F

Filtro de aire 85
Freno de mano 98
Freno de mano 78
Frenos 76
Fusibles 99

G

Ganchos del respaldo del asiento 38
Guantera 36

I

Identificación del vehículo 130
Indicador de combustible 44
Indicador del desgaste del dibujo 110
Información de carga 38
Información general 83
Información inicial de conducción 4
Interior 84

Intermitentes de emergencia 57

Interruptores de iluminación 56

L

Limpiadores 124

Limpiaparabrisas 102

Limpieza de los terminales de la batería 96

Limpieza del filtro de aire 95

Líquido de dirección servoasistida 93

Líquido de frenos y del embrague 91

Líquido de transmisión 93

Líquido del limpiaparabrisas 94

Líquidos y lubricantes recomendados 129

Lista de revisión del conductor 84

Llave 13

Llenado del tanque 80

Luces altas 56

Luces de advertencia, indicadores y luces de control 43

Luces de control 44

Luces de estacionamiento 104

Luces de niebla frontales 105

Luces de niebla frontales 58

Luces de reversa 58

Luces de reversa, luces de cola, luces de freno y

luces de viraje traseras 105

Luces de viraje frontales 104

Luces de viraje laterales 105

Luces de viraje y cambio de pista 57

Luces delanteras 103

Luces exteriores 56

Luces exteriores 8

Luces interiores luces de lectura 58

Luz de advertencia para el sistema de frenos 48

Luz de advertencia ABS 46

Luz de advertencia de alta temperatura del agua 52

Luz de advertencia de nivel de bajo combustible 46

Luz de advertencia de presión de aceite de motor
baja 50

Luz de advertencia de puerta abierta 52

Luz de advertencia para airbags 47

Luz de advertencia para el sistema de carga de la
batería 49

Luz de control de luces de niebla delanteras (si está equipado) 53

Luz de control de fallas 51

Luz de control de luces altas 54

Luz de la placa patente 106

Luz de viraje/intermitentes de emergencia 54

Luz del área de carga trasera 104

Luz del domo 107

M

Mantenimiento 109

Mantenimiento de la batería 97

Mantenimiento del vehículo 124

Mantenimiento y limpieza exterior 126

Mantenimiento y limpieza interior 125

N

Neumáticos de invierno 111

Notas de conducción 70

Número de identificación del vehículo (VIN) 130

Número de motor 131

O

Odómetro/cuentakilómetros 43

Otros avisos de advertencia 55

P

Panel de control 61

Parasoles 22

Pedal de freno 98

Periodo de rodaje para vehículos nuevos 73

Placa VIN 131

Portavasos 37

Posición del asiento 24

Posiciones de la llave de contacto 73

Preparación antes de hacer puente 118

Prevención de corrosión 127

Programa de mantenimiento 133

Puerta baúl 16

R

Reemplazo de bombillas 103

Reemplazo de plumillas 95

Reemplazo del aceite de motor y del filtro de aceite 88

Refrigerante 90

Rejilla de ventilación lateral 60

Remolque de emergencia 121

Remolque del vehículo 120
Revise el nivel del líquido de la dirección servoasistida 93
Revisión de fugas de líquido de transmisión 93
Revisión del desplazamiento del freno de mano 98
Revisión del libre movimiento del Pedal del freno 98
Revisión del nivel de aceite motor 86
Rotación de neumáticos 111
Rueda de repuesto, gato y herramientas 115
Ruedas y neumáticos 109

S

Seguro de niños 15
Selector de control del ventilador 62
Selector del control de temperatura 62
Selector del modo de distribución aire 62
Sillas para niños 29
Sistema anti-robos (opcional) 74
Sistema de airbags 31
Sistema de aire acondicionado 65
Sistema de cierre centralizado (si está equipado) 16
Sistema de frenos antibloqueo (opcional) 77

Sistema de limpiaparabrisas 40
Sistema de limpiaparabrisas 10
Superficies de vidrio 125

T

Tacómetro 44
Tercera luz de freno 106
Transmisión 11
Transmisión manual 76

U

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo 29

V

Varilla del aceite de motor 86
Velocímetro 43
Ventanas 20
Ventilación (modo dual) 67
Vista general de panel de instrumentos 7